

(valido dalla macchina 3520100 - Cambio 12 Velocità)

itma coop s.r.l.

40016 SAN GIORGIO DI PIANO (Bologna)

Telefono (051) 89.72.74

M 135134

iscritta al N. 21299 Reg. Società del Tribunale di Bologna

ITALIA

C. C. I. A. A. Bologna 222331



Industria Trattori Macchine Agricole
e Industriali

A 352 - 2° Serie

2^A SERIE

A 352 S

A 352 N

A 352 L

catalogo nomenclatore delle parti di ricambio

nomenclature des pièces de rechange

Ersatzteiliste

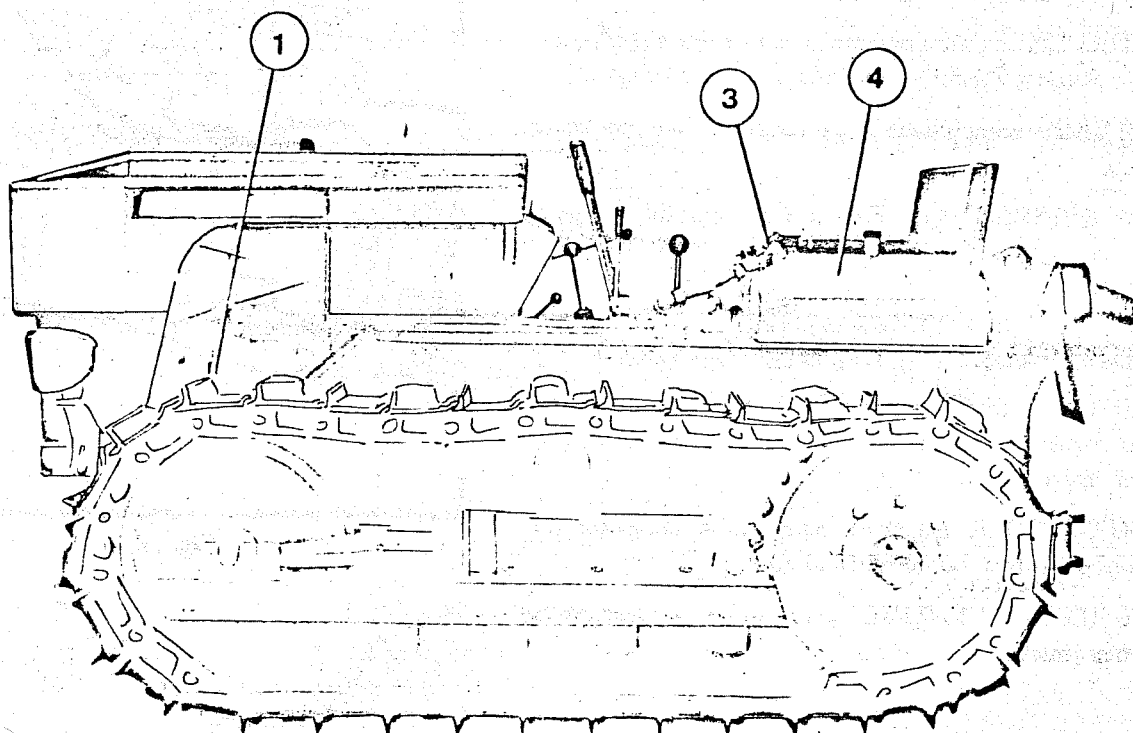


Fig. 1

PREFAZIONE

In questo opuscolo sono raccolte le caratteristiche e i dati, ritenuti necessari per la conoscenza, il buon uso e la manutenzione delle trattrici

Dallo sfruttamento intelligente delle possibilità della trattrice e dalla buona conservazione delle varie parti, dipendono essenzialmente il regolare funzionamento, la durata e quindi l'economia di esercizio del Suo nuovo mezzo di lavoro. Le negligenze ed il cattivo uso della trattrice possono, inoltre, essere causa dell'annullamento, da parte della fabbrica delle garanzie che essa dà dei suoi prodotti, ma noi siamo sicuri che Ella nel Suo e nostro interesse, saprà conservare bene il capitale investito in questa macchina, attenendosi scrupolosamente alle ns. istruzioni.

PRÉFACE

Dans ce manuel sont indiquées les caractéristiques nécessaires pour connaître l'utilisation et l'entretien des tracteurs

Le fonctionnement régulier, la longévité et, par conséquent, l'économie par votre nouveau moyen de travail, dépendent de l'exploitation rationnelle des possibilités de votre tracteur et du bon entretien de ses différentes parties. La négligence et le mauvais usage du tracteur peuvent, en outre, entraîner l'annulation, de la part de l'usine de la garantie accordée pour les matériels de sa fabrication, mais nous sommes certains que, dans votre intérêt ainsi que dans le nôtre, vous saurez conserver le capital investi dans votre tracteur en observant scrupuleusement toutes nos instructions.

VORREDE

Diese Anleitung enthält alle technischen Daten, die für den guten Betrieb und für die Wartung der Schlepper notwendig sind.

Von einer verständnisvollen Ausnützung der Möglichkeiten des Schleppers und von einer guten Wartung der verschiedenen Teile hängen im wesentlichen die regelmässige Arbeitsweise, die Dauer und folglich die Betriebsersparnis Ihres neuen Arbeitsmittels ab. Nachlässigkeit und ein schlechter Gebrauch des Schleppers können weiterhin Ursache für die Aushebung der Garantien von seiten der Herstellungsfabrik sein, welche diese für ihre Produkte gibt. Wir sind aber sicher, dass Sie in Ihrem und in unserem Interesse das in dieser Maschine angelegte Kapital gut erhalten werden, und dass Sie sich sorgfältig an unsere Anleitungen halten werden.

DATI PER L'IDENTIFICAZIONE

N. DELLA TRATTRICE: stampigliato in alto sulla parte posteriore del corpo trattrice (visibile togliendo il cuscino) Fig. 2.

N. DEL MOTORE: stampigliato sulla targhetta del motore e sul monoblocco.

TARGHETTA RIASSUNTIVA: Fissata a sinistra sul supporto batteria.

CARACTERISTIQUES D'IDENTIFICATION

NUMÉRO DU TRACTEUR: frappé à froid en haut sur la partie postérieure du corps du tracteur (visible en enlevant le coussin du siège). Voir figure 2.

NUMÉRO DU MOTEUR: frappé à froid sur la plaquette du constructeur du moteur et sur le bloc-moteur.

PLAQUETTE RÉCAPITULATIVE: fixée sur le support de la batterie du côté gauche.

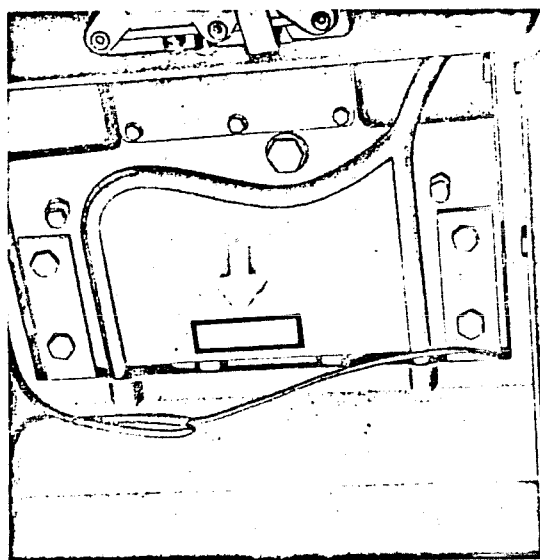


Fig. 2

TYPENSCHILD

NR. DES SCHLEPPERS: markiert oben auf der Rückseite des Schlepperkörpers (sichtbar bei Abnahme des Kissens). Bild 2.

NR. DES MOTORS: markiert auf dem Motorschildchen und auf dem Zylinderblock.

ZUSAMMENFASSENDES SCHILDCHEN: links auf dem Batterieträger befestigt.

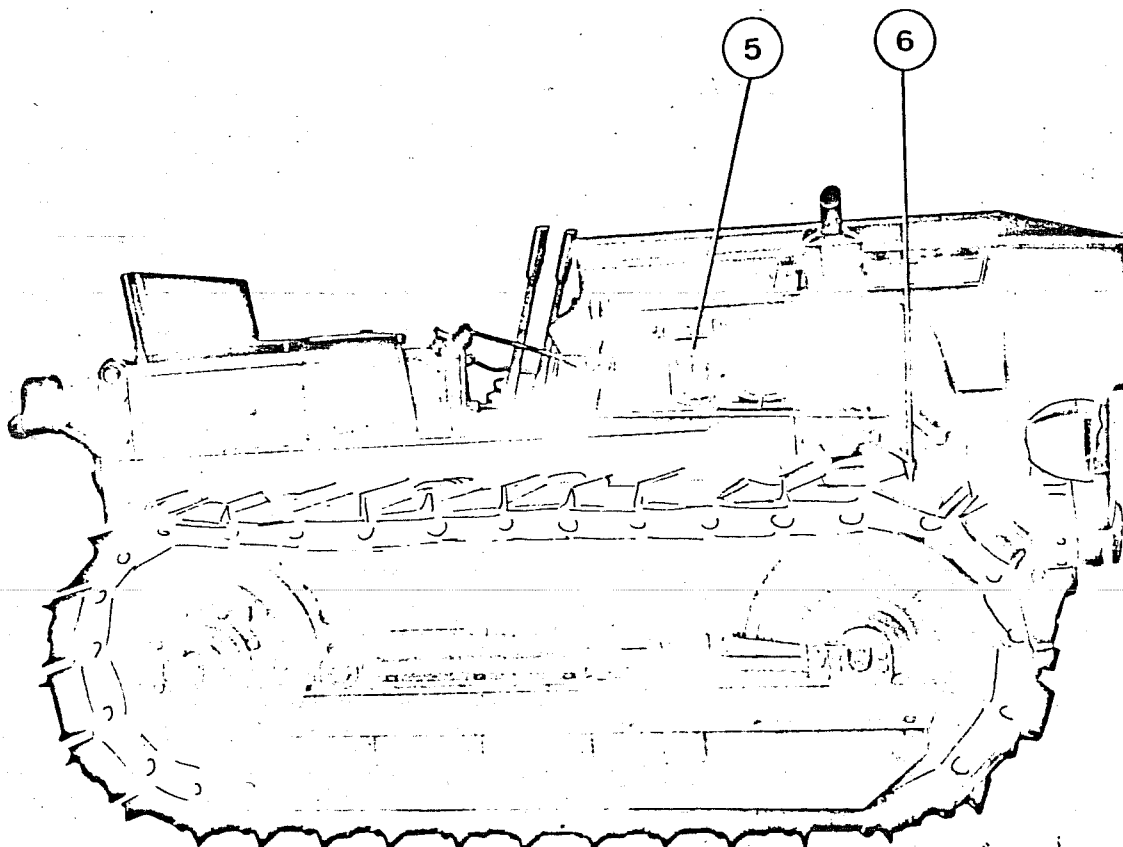


Fig. 3

Comandi ed elementi della trattrice (vedi fig. 1-3-4)

1) Filtro olio motore. 3) Filtro olio impianto sollevatore. 4) Serbatoio olio impianto sollevatore. 5) Filtro carburante. 6) Asta livello olio. 7) Leva comando sollevatore. 8) Indicatore pressione olio. 9) Leva comando sterzo. 10) Interruttore a chiave e comando luci. 11) Pulsante avviamento. 12) Spia dinamo. 13) Leva comando sterzo. 14) Contatore. 15) Comando acceleratore. 16) Pedale sinistro freno. 17) Pedale frizione centrale. 18) Leva riduttore. 19) Leva cambio. 20) Innesto presa di forza. 21) Scatola porta fusibili impianto elettrico. 22) Leva invertitore. 23) Pedale destro freno. 24) Leva freno di stazionamento.

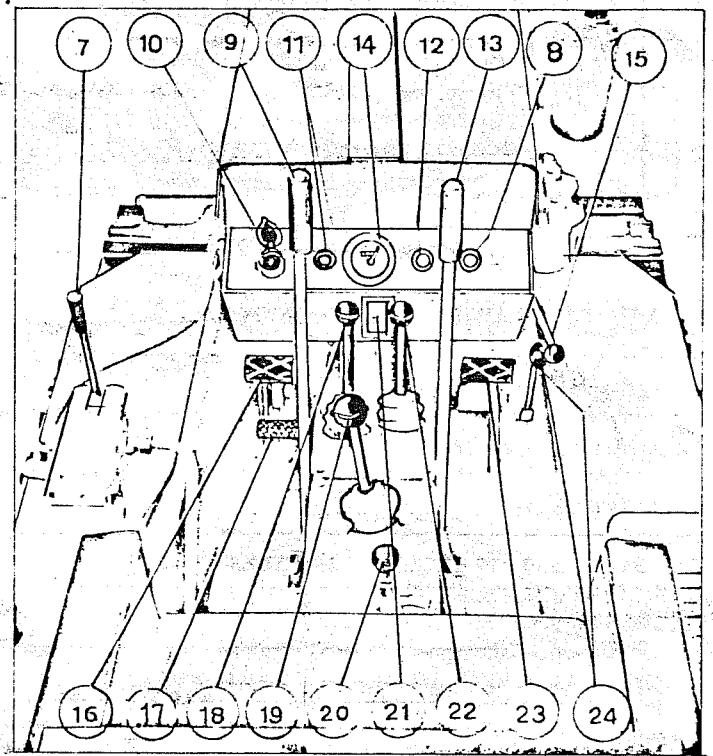


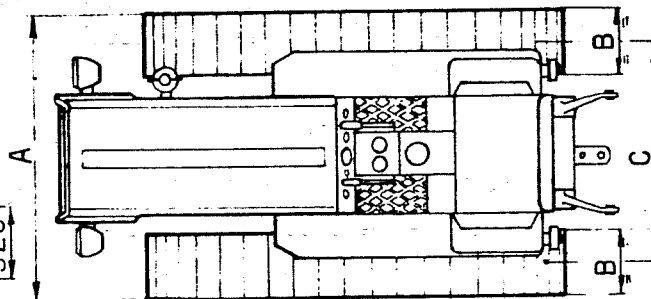
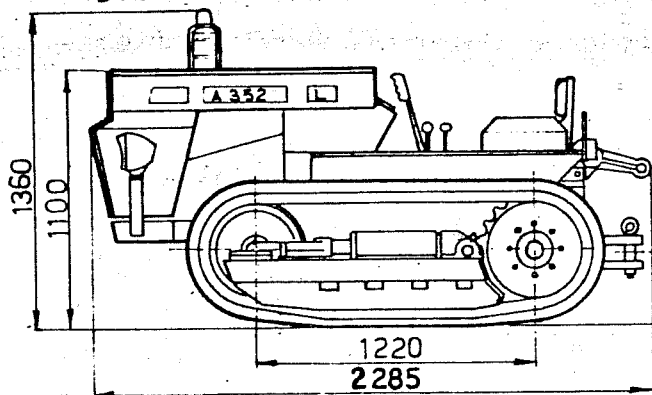
Fig. 4

Commandes et éléments du tracteur (voir fig. 1-3-4)

1) Filtre à huile. 3) Filtre à huile du relevage hydraulique. 4) Réservoir d'huile du relevage hydraulique. 5) Filtre à carburant. 6) Jauge du niveau d'huile moteur. 7) Levier de commande du relevage. 8) Indicateur de pression d'huile du moteur. 9) Levier de direction. 10) Clé de contact et la commande de l'éclairage. 11) Bouton du démarreur. 12) Voyant de charge de la dynamo. 13) Levier de direction. 14) Compteur d'heures. 15) Levier d'accélérateur. 16) Pédale de frein gauche. 17) Pédale d'embrayage. 18) Levier de commande du réducteur. 19) Levier de changement de vitesse. 20) Manchon de la prise de force. 21) Boîte à fusibles pour l'installation électrique. 22) Levier de commande de l'inverseur. 23) Pédale de frein droit. 24) Levier du frein de stationnement.

Kontrollen und Schlepper-elemente (siehe Bild 1-3-4)

1) Motorölfilter. 3) Ölfilter des Krafthebers. 4) Ölbehälter für Kraftheber. 5) Kraftstofffilter. 6) Motorölstand. 7) Kraftheberschalthebel. 8) Öldruckanzeiger. 9) Steuerhebel. 10) Stekschlüssel und Lichtschalter. 11) Anlasserknopf. 12) Kontrollampe für die Lichtmaschine. 13) Steuerhebel. 14) Stundenzähler. 15) Gashebel. 16) Linkes Fußbremspedal. 17) Zentralkupplungsfusshebel. 18) Reduktionshebel. 19) Schalthebel. 20) Zapfwellen. 21) Sicherungskasten der elektrischen Anlage. 22) Wechselhebel. 23) Rechtes Fußbremspedal. 24) Feststellbremshebel.



DIMENSIONI E PESI

| | | A 352 S | A 352 N | A 352 L |
|---|--------------------|---------|---------|---------|
| Larghezza esterna cingolo | A | 920 | 1090 | 1230 |
| Larghezza suole | B | 200 | 280 | 280 |
| Carreggiata | C | 720 | 810 | 950 |
| Altezza max sopra al silenziatore | m. | 1,360 | 1,360 | 1,360 |
| Altezza sopra il cofano | m. | 1,100 | 1,100 | 1,100 |
| Lunghezza max. (con sollevatore) | m. | 2,285 | 2,285 | 2,285 |
| Passo | m. | 1,220 | 1,220 | 1,220 |
| Altezza min. da terra (sotto la barra) | m. | 0,240 | 0,240 | 0,240 |
| Peso in ordine di marcia (con conducente) | Kg. | 1900 | 1965 | 2000 |
| Superficie d'appoggio sul terreno | cm ² | 4880 | 6832 | 6832 |
| Pressione specifica sul terreno (costole aff.) | Kg/cm ² | 0,380 | 0,287 | 0,292 |
| Sforzo max. di sollevamento all'estremità dei bracci del sollevatore | Kg. | 2400 | 2400 | 2400 |

MOTORE

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Fabbrica e Tipo | VM 102 SU |
| Ciclo di funzionamento | DIESEL - 4 TEMPI - INIEZIONE DIRETTA |
| Numero dei cilindri | 2 |
| Alesaggio e corsa | cm. 100 x 110 |
| Cilindrata totale | cmc. 1728 |
| Potenza max. omologata | CV 35 |
| Regime di potenza max. | giri/1' 2300 |
| Raffreddamento | AD ARIA CON SOFFIANTE ASSIALE FORZATA |
| Lubrificazione | |
| Contenuto olio nella coppa | Kg. 5,5 |
| Filtro dell'olio | A CARTUCCIA |
| Filtro del carburante | A BAGNO D'OLIO E PREFILTRO A CICLONE |
| Min. press. dell'olio a motore caldo | Kg/cm ² 2 + 3 |
| Press. iniezione (taratura iniettori) | Kg/cm ² 180 |
| Ordine di iniezione | 1- -2 |
| Gioco delle valvole a motore freddo | mm. 0,30 |

Per ulteriori notizie consultare il libretto di uso e manutenzione del motore.

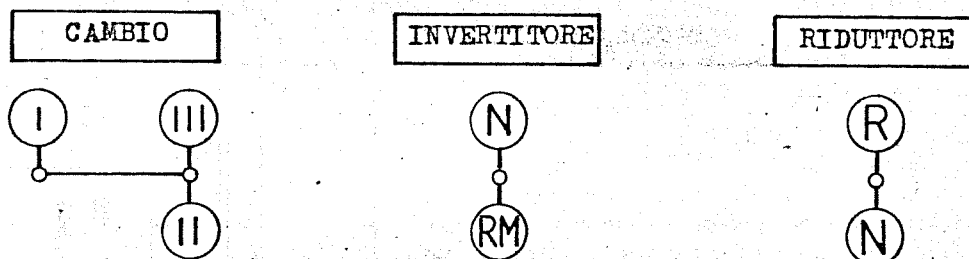
TRASMISSIONE

-FRIZIONE CENTRALE monodisco a secco con comando a pedale.

-CAMBIO a tre velocità più il riduttore per un totale di sei rapporti.

-INVERTITORE, consente di invertire il senso di marcia con qualsiasi rapporto del cambio.

-SCHEMA DELLE LEVE DEL CAMBIO :



La successione delle marce a velocità ordinatamente crescente è la seguente :

| | POSIZIONE LEVE | | | RAPPORTI TOTALI | VELOCITA' Km/h |
|----|--|---------|---------|-----------------|----------------|
| | Cambio | Ridutt. | Invert. | | |
| 1a | I | R | N | 1: 175,36 | 1,229 |
| 2a | II | R | N | 1: 127,96 | 1,684 |
| 3a | III | R | N | 1: 76,48 | 2,818 |
| 4a | I | N | N | 1: 50,10 | 4,303 |
| 5a | II | N | N | 1: 36,56 | 5,896 |
| 6a | III | N | N | 1: 21,84 | 9,870 |
| RM | Sei velocità realizzate con invertitore in seribile in ogni rapporto (rapporto 1 : 1) | | | | |

LEVE DI STERZO

Agenti con comando idraulico sulle frizioni laterali a dischi multipli e con azione contemporanea sui freni.

QUATTRO RULLI PORTANTI PER PARTE -RUOTA TENDICINGOLO

Tutte a lubrificazione permanente non necessitano d'ingrassaggio e di manutenzione. Cingoli con 32 suole per parte e mezza serie di soprassuole. Sospensione rigida posteriore e balestra trasversale anteriore.

Presi di forza:

Le trattori sono muniti di due prese di forza i cui alberi escono dalla parte posteriore. La presa di forza A (Fig. 8-9) ruota alla stessa velocità del motore, quella B a 600 giri/min. Il comando di innesto e di disinnesto è fatto tramite una leva, n. 21 della figura 4.

Prise de force:

Les tracteurs sont équipés de deux prises de force dont les arbres sortent à l'arrière du tracteur. La prise de force A (fig. 8-9) tourne à la vitesse du moteur et la prise de force B au régime de 600 t/m. L'embravage et le débravage sont commandés par un levier, n. 21 de la fig. 4.

Zapfwelle:

Die Schlepper sind mit zwei Zapfwellen, deren Wellen von der Rückseite des Schleppers auskommen, versehen. Die Zapfwelle A (Bild 8-9) läuft mit derselben Geschwindigkeit als der Motor, die Zapfwelle B mit 600 U/min. Die Ein- und Auskupplung wird durch den Hebel (Nr. 21 des Bildes 4) kontrolliert.

Dispositivo di traino:

Per il traino degli attrezzi e per il traino su strada di rimorchi a due assi è prevista una barra a forcina, (C fig. 8 e 9) imperniata anteriormente sotto il corpo trattore e sostenuta posteriormente da una traversa. In senso orizzontale la barra di traino è libera di scorrere sulla traversa per adattarsi alle esigenze d'attacco degli attrezzi; occorrendo può essere fissata nella posizione voluta mediante le apposite spine.

Dispositif d'attelage:

Pour l'attelage des outils et pour l'attelage de la remorque de transport à deux essieux, une barre à chape est prévue (C fig. 8 et 9) centrée à l'avant sous le corps du tracteur et soutenue à l'arrière par une traverse. Sur le plan horizontal la barre d'attelage peut glisser sur la traverse pour s'adapter à toutes les exigences des outils, le cas échéant, elle peut être fixée dans la position désirée à l'aide d'une broche spéciale.

Anhängvorrichtung:

Zum Anhängen der Arbeitswerkzeuge und zum Transport auf der Strasse mit dem Anhängewagen gebraucht man eine Zugstange (C, Bild 8, 9), welche vorne mittig unter den Schlepper eingestellt und hinten von einer Querstange getragen wird. In waagerechter Lage kann die Zugstange auf der Querstange gleiten, um sich den Arbeitswerkzeugen anzupassen; bzw. kann sie in der gewünschten Lage mit Hilfe einer Spezialspindel befestigt werden.

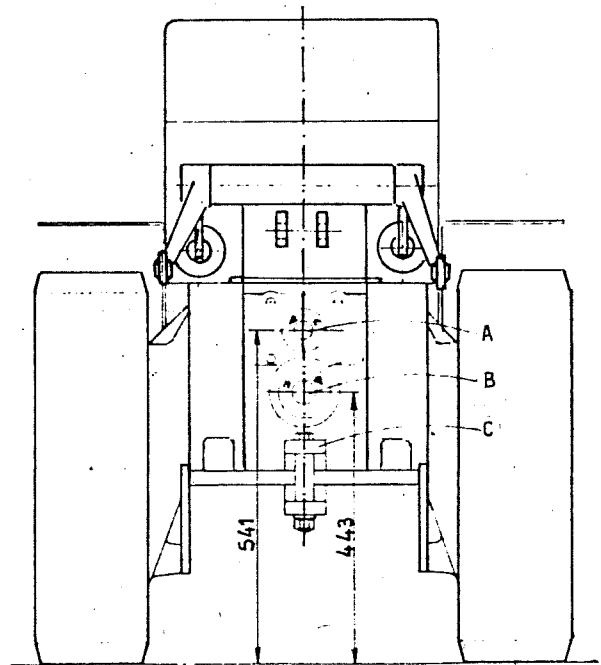
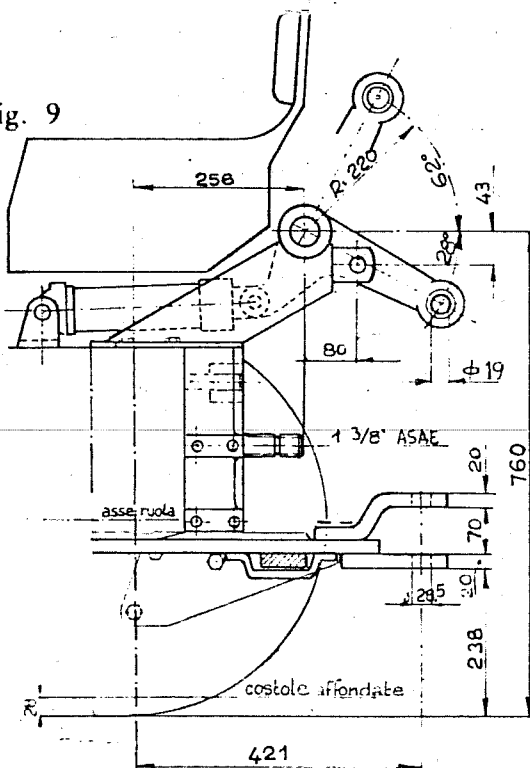


Fig. 8

Fig. 9

**Sollevatore idraulico:**

A richiesta le trattori possono essere dotate del sollevatore (Fig. 8 e 9).

La pompa ad ingranaggi è montata anteriormente al motore ed il distributore di comando dei martinetti è montato sul parafrangia (fig. 4 n. 7). Consigliamo a chi volesse applicare il sollevatore su trattori che ne sono sprovviste di rivolgersi esclusivamente ai rivenditori.

Relevage hydraulique:

Sur demande, les tracteurs peuvent être équipés d'un relevage (fig. 8 et 9).

La pompe à engrenage est montée à l'avant du moteur et le distributeur de commande des vérins est monté sur l'aile (fig. 4 n. 7). Pour le montage du relevage, nous vous conseillons de vous adresser directement à nos représentants.

Hydraulischer Kraftheber:

Nach Wunsch können die Schlepper mit einem Kraftheber (Bild 8 und 9) versehen werden. Die Zahnradpumpe wird an die Vorderseite des Motors montiert und das Steuergerät Es wird auf den Kotflügel montiert (Bild 4, Nr. 7). Wir empfehlen jenen, die ohne Kraftheber sind und es auf ihren Schleppern montieren möchten, sich an unsere Händler zu wenden.

RICAMBI

A garanzia del buon funzionamento delle trattrici **ITMA** utilizzare esclusivamente ricambi originali.

PIECES DE RECHANGE

Pour assurer un bon fonctionnement des tracteurs **ITMA** n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

ERSATZTEILE

Für einen guten Betrieb der Schlepper **ITMA** bitte ausschliesslich Originalersatzteile benutzen.

COME ORDINARE I RICAMBI

Nelle ordinazioni dei pezzi di ricambio atteneteVi scrupolosamente alle seguenti istruzioni inviandoci:

Tipo della trattrice - Numero della trattrice - Numero del motore - Numero di matricola del pezzo e quantità desiderata - Mezzo di spedizione e indirizzo esatto da usare per l'invio dei pezzi.

Solamente attenendoVi alle ns. istruzioni potrete ricevere i pezzi che Vi abbisognano con precisione e sollecitudine.

COMMENT COMMANDER LES PIECES DE RECHANGE

Pour passer la commande des pièces de rechange, observez scrupuleusement les instructions suivantes en indiquant:

Type du tracteur - Numéro du tracteur - Numéro du moteur - Référence de la pièce et quantité désirée - Mode d'expédition et adresse du destinataire.

Ce n'est qu'en observant ces instructions que vous pourrez être en possession des pièces dont vous avez besoin, avec la plus grande rapidité et sans erreur.

BESTELLUNG DER ERSATZTEILE

Bei Ersatzteilbestellungen ist folgendes genau anzugeben:

Schleppertyp - Schleppernummer - Motornummer - Bestellnummer des Ersatzteiles und gewünschte Menge - Versandweise und genaue Adresse, die für den Versand der Ersatzteile benutzt werden soll. Wenn Sie diese Hinweise beachten, können Sie schnell und genau die Ersatzteile bekommen, die Sie benötigen.

ITMA COOP s.r.l

40016 SAN GIORGIO DI PIANO (Bologna)
ITALIA telefono-89 72 74

LUBRIFICAZIONE GENERALE DELLA TRATTRICE

GRAISSAGE GENERAL DU TRACTEUR

ALLGEMEINE SCHMIERUNG DES SCHLEPPERS

Ruote tendicingolo-rulli sostegno e appoggio cingolo

Sono del tipo a lubrificazione permanente e normalmente vanno alla completa usura senza necessità di essere smontati o riforniti.

E' tuttavia consigliabile dopo 1200 ore o almeno dopo 6 mesi controllare il livello del lubrificante. Il lubrificante da noi impiegato è colorato di rosso perché siano evidenti le eventuali perdite. Nel caso di perdite chiedete l'intervento del ns. rivenditore.

Roues tendeuses de chenille - galets de chenille

Ils sont du type à lubrification permanente et durent jusqu'à l'usure complète; il n'est pas nécessaire de les démonter ni de les regarnir.

Il est cependant conseillé de vérifier le niveau du lubrifiant après 1200 heures d'utilisation ou au moins après six mois.

Le lubrifiant que nous utilisons est coloré en rouge pour que l'on puisse voir les fuites éventuelles. Dans le cas de fuites, adressez-vous à nos agents.

Raupenleiträder - Raupentragrollen

Sie sind vom Dauerschmiertyp und bestehen normalerweise bis zum kompletten Verschleiss, ohne dass es nötig sei, sie abzumontieren oder zu ergänzen. Es ist aber ratsam nach 1200 Stunden oder mindestens nach 6 Monaten den Ölstand zu kontrollieren. Das von uns benutzte Schmiermittel ist rotgefärbt, so dass die eventuellen Verluste sichtbar sind. Im Falle von Verlusten wenden Sie sich an unseren Händler.

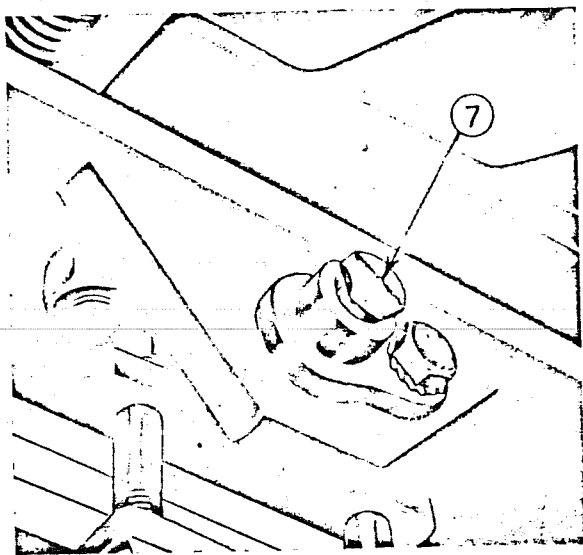


Fig. 10

Perno d'oscillazione balestra anteriore (fig. 10)

Ogni 50 ore di lavoro iniettare grasso nell'ingrassatore (part. 7).

Axe d'oscillation de la suspension avant (fig. 10)

Effectuer le graissage toutes les 50 heures de travail par le graisseur (7).

Schwebebolzen der vorderen Aufhängung (Bild 10)

Alle 50 Arbeitsstunden Fett in das Schmiernippel einspritzen (Nr. 7).

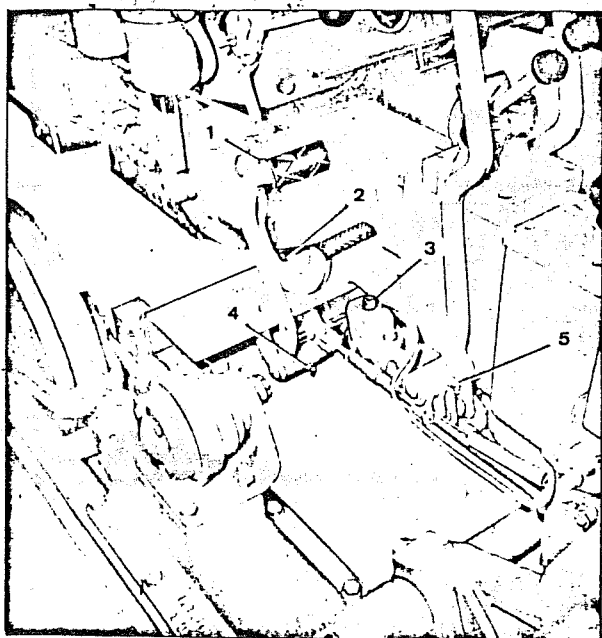


Fig. 12

Comandi frizione centrale (fig. 12)

Ogni 50 ore iniettare grasso negli ingrassatori part. 1 e 2 (uno per parte).

Embrayage central (fig. 12)

Effectuer le graissage toutes les 50 heures de travail par les graisseurs (1-2).

Zentralkupplung (Bild 12)

Alle 50 Stunden Fett in die Schmiernippel Nr. 1 und 2 (eins jederseits) einspritzen.

Pedali comando freni (fig. 12)

Ogni 50 ore di lavoro iniettare grasso nell'ingrassatore (part. 4 ambo le parti).

Pédales de freins (fig. 12)

Effectuer le graissage toutes les 50 heures de travail par les graisseurs (4).

Fussbremspedale (Bild 12)

Alle 50 Arbeitsstunden Fett in das Schmiernippel (Nr. 4 beiderseits) einspritzen.

Leve di sterzo (Fig. 12)

Ogni 50 ore di lavoro iniettare grasso nell'ingrassatore (part. 5 da ambo le parti).

Lever de direction (Fig. 12)

Effectuer le graissage toutes les 50 heures de travail par le graisseur (5).

Steuerhebel (Bild 12)

Alle 50 Arbeitsstunden Fett in das Schmiernippel (Nr. 5 beiderseits) einspritzen.

Pompa disinnesto idraulico (fig. 12)

Ogni 200 ore di lavoro verificare il livello dell'olio attraverso l'apposito tappo (part. 3) ed eventualmente aggiungere liquido per freni.

Cylindre du débrayage hydraulique (fig. 12)

Vérifier le niveau d'huile par le bouchon prévu à cet effet (3) toutes les 200 heures de travail et le cas échéant, ajouter du liquide pour frein.

Hydraulische Auskupplungspumpe (Bild 12)

Alle 200 Arbeitsstunden den Ölstand durch den eigenen Stutzen (Nr. 3) kontrollieren und eventuell Bremsflüssigkeit hinzufügen.

Barra trasversale posteriore (fig. 13)

Ogni 10 ore iniettare grasso nell'ingrassatore (part. 8 da ambo le parti).

Barre transversale arrière (fig. 13)

Effectuer le graissage toutes les 10 heures de travail par les graisseurs (8) placés de chaque côté.

Hintere Querstange (Bild 13)

Alle 10 Stunden Fett in die Staufferbüchse (Nr. 8 beiderseits) einspritzen.

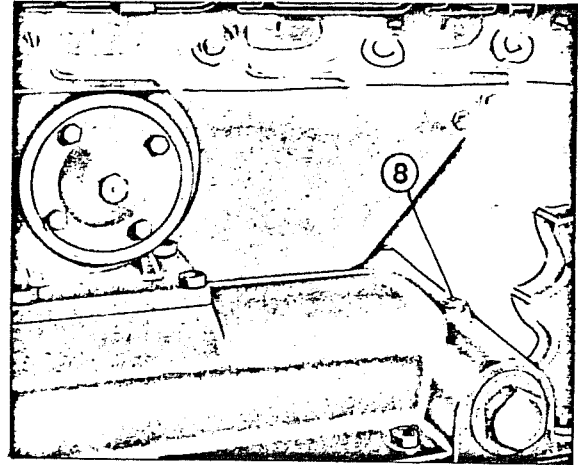


Fig. 13

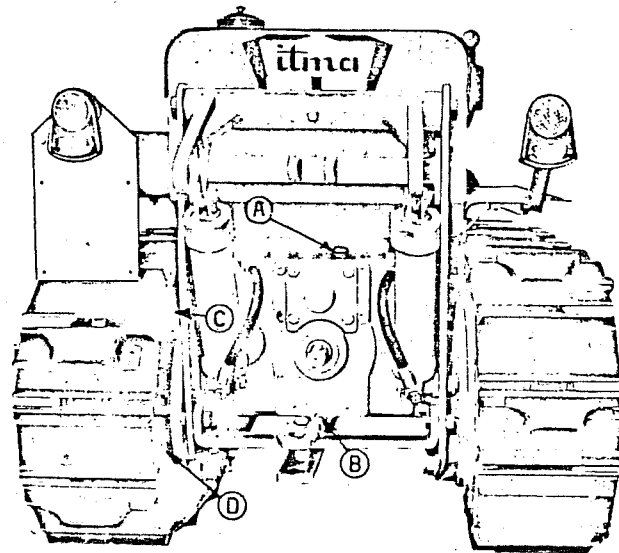


Fig. 14

Scatola cambio e riduttore centrale (fig. 14 e 15)

Ogni 240 ore di lavoro, verificare il livello dell'olio attraverso l'apposito tappo (A), ed, eventualmente, aggiungere olio per cambio.

Cambiare l'olio ogni 1000 ore di lavoro scaricandolo attraverso il tappo (B).

Boîte de vitesses et réducteur central (fig. 14 et 15)

Vérifier le niveau d'huile par le bouchon prévu à cet effet (A) toutes les 240 heures de travail et, le cas échéant, ajouter de l'huile de boîte de vitesses.

Changer l'huile toutes les 1000 heures de travail en vidangeant par le bouchon (B).

Getriebegehäuse und Reduktionsgetriebe (Bild 14 und 15)

Alle 240 Arbeitsstunden den Ölstand durch den eigenen Stutzen (A) kontrollieren und eventuell Öl für das Wechselgetriebe hinzufügen.

Alle 1000 Arbeitsstunden das Öl wechseln. Es durch die Ölablassschraube (B) abfließen lassen.

Riduttori laterali (fig. 14)

Ogni 150 ore di lavoro verificare il livello dell'olio dal tappo visibile attraverso il foro praticato sulla ruota motrice ed eventualmente aggiungere olio per cambio.

Cambiare l'olio ogni 1000 ore di lavoro, scaricando attraverso il tappo (D).

Réducteurs latéraux (fig. 14)

Toutes les 150 heures de travail vérifier le niveau d'huile par le bouchon visible à travers le trou pratiqué sous la roue dentée et éventuellement ajouter de l'huile pour transmission.

Changer l'huile toutes les 1000 heures de travail en vidangeant par le bouchon (D).

Seitenreduktionsgetriebe (Bild 14)

Alle 150 Arbeitsstunden den Ölstand durch den Stutzen kontrollieren, der durch das im Antriebsrad befindliche Loch sichtbar ist. Eventuell Öl für Getriebe nachfüllen.

Alle 1000 Arbeitsstunden das Öl wechseln. Es durch den Stutzen (D) abfließen lassen.

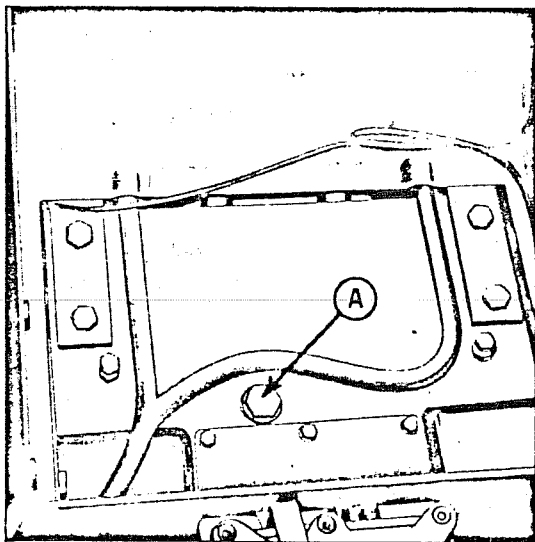


Fig. 15

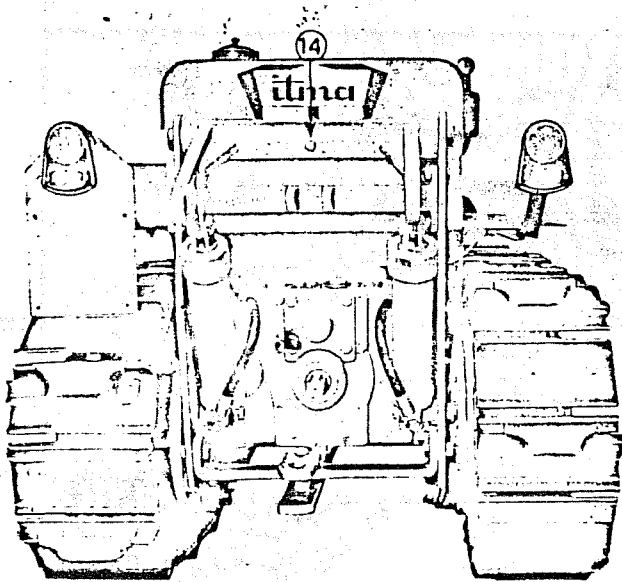


Fig. 16

Braccio del sollevatore (fig. 16)

Ogni 10 ore di lavoro iniettare grasso nell'ingrassatore (part. 14).

Bras de relevage (fig. 16)

Effectuer le graissage toutes les 10 heures de travail par le graisseur (14).

Hebeegerätausleger (Bild 16)

Alle 10 Arbeitsstunden Fett in das Schmiernippel einspritzen (Nr. 14).

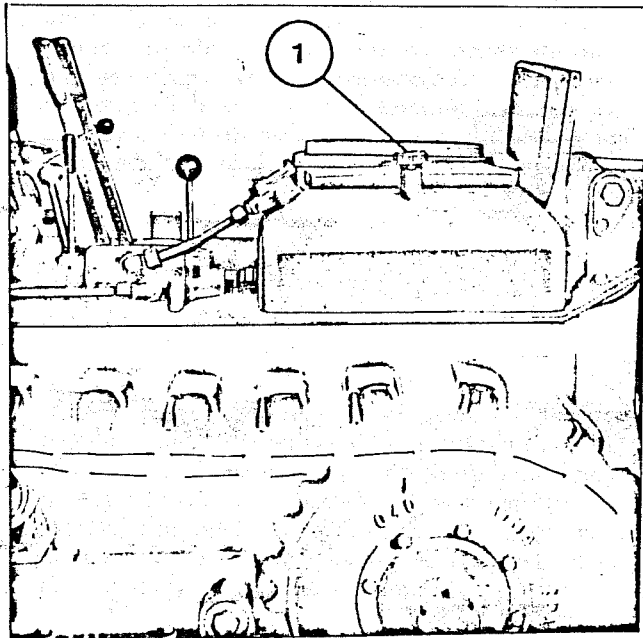


Fig. 17

Fig. 17

1) Tappo immissione olio sollevatore idraulico: Mantenere sempre il livello segnato nell'asta aggiungendo la quantità che è stata consumata.

Fig. 17

1) Bouchon de remplissage d'huile du relevage hydraulique: Il faut toujours maintenir à son niveau maxi l'huile du relevage hydraulique en y ajoutant la quantité nécessaire.

Bild 17

1) Einfüllstopfen des hydraulischen Krafthebers; die verbrauchte Ölmenge hinzufügen und den auf dem Messtab angegebenen Stand immer einhalten.

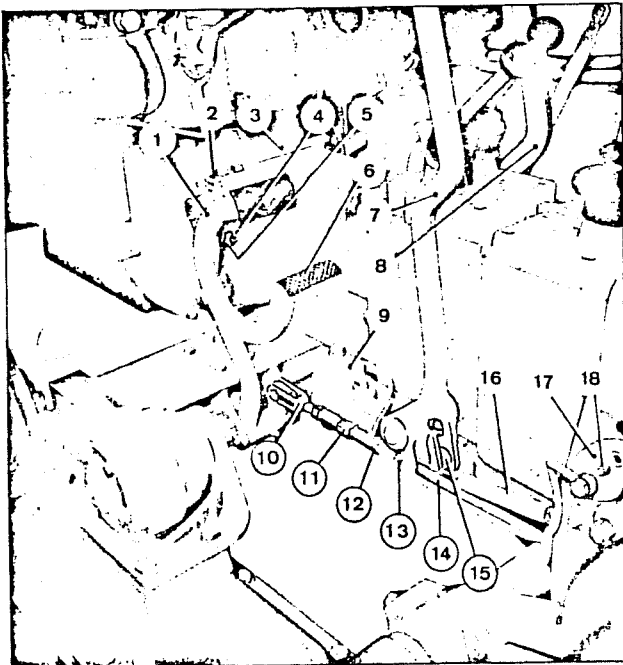


Fig. 18

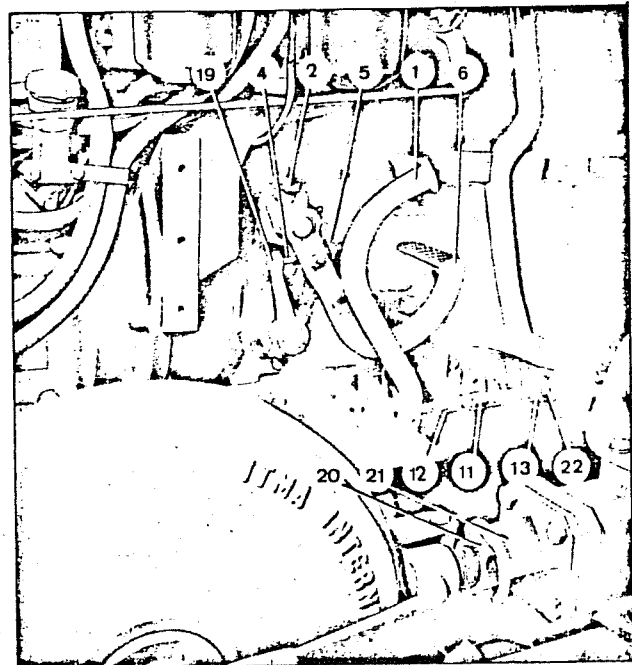


Fig. 19

REGISTRAZIONI

Elementi di registrazione (fig. 18 e 19)

1 Pedale freno sinistro - 2 Limitatore di corsa per pedale frizione - 3 Coperchio ispezione frizione centrale - 4 Vite per registro gioco frizione - 5 Controdado di bloccaggio - 6 Pedale frizione - 7 Leva disinnesto frizione di sterzo sinistra - 8 Leva disinnesto destra - 9 Pompa per disinnesto frizione di sterzo sinistra - 10 Forcella per tirante freno - 11 Manicotto di registro freno a pedale - 12 Controdado di bloccaggio - 13 Controdado di bloccaggio registrazione freno con leve disinnesto - 14 Tirante freno - 15 Puntone per pompa disinnesto laterale - 16 Molla richiamo leve disinnesto - 17 Martinetto disinnesto frizioni di sterzo - 18 Spurgo per aria circuito idraulico disinnesto frizioni di sterzo - 19 Leva rinvio disinnesto frizione centrale - 20 Dado tendicingolo - 21 Fermo per dado tendicingolo - 22 Registro per il freno azionato con le leve di sterzo.

RÉGLAGES

Eléments de réglage (fig. 18 et 19)

1 Pédale de frein gauche - 2 Limiteur de course pour pédale d'embrayage - 3 Porte de visite de l'embrayage central - 4 Vis de réglage d'embrayage - 5 Contre-écrou de blocage - 6 Pédale d'embrayage - 7 Levier de commande de l'embrayage gauche - 8 Levier de débrayage droit - 9 Cylindre pour commande de l'embrayage gauche - 10 Fourchette pour tirant de frein - 11 Manchon de réglage du frein à pédale - 12 Contre-écrou de blocage - 13 Contre-écrou de réglage de frein avec levier de débrayage - 14 Tirant de frein - 15 Pousoir pour le cylindre de débrayage latéral - 16 Ressort de rappel du levier de débrayage - 17 Vérin de commande d'embrayage latéral - 18 Bouchon de purge d'air de l'embrayage latéral - 19 Levier de renvoi de l'embrayage central - 20 Ecrou du tendeur de chenille - 21 Frein d'écrou du tendeur de chenille - 22 Réglage pour le levier d'embrayage latéral.

EINSTELLUNGSELEMENTE

(Bild 18-19)

1 Linkes Bremspedal - 2 Hubbegrenzer für Kupplungspedal - 3 Kontrolldeckel der Zentralkupplung - 4 Kupplungseinstellschraube - 5 Feststimmutter - 6 Kupplungspedal - 7 Entkupplungshebel der linken Steuerkupplung - 8 Rechter Entkupplungshebel - 9 Entkupplungspumpe der linken Steuerkupplung - 10 Gabel für die Betätigungstange der Bremse - 11 Einstellmuffe des Bremspedals - 12 Feststimmutter - 13 Feststimmutter für Bremseinstellung mit Entkupplungshebeln - 14 Bremsbetätigungsstange - 15 Pumpenstange für Seitentkupplung - 16 Rückholfeder des Entkupplungshebels - 17 Entkupplungswinde für Steuerkupplungen - 18 Entlüften im hydraulischen Kreis bei Entkupplung von Steuerkupplungen - 19 Rückstellhebel für Entkupplung der Zentralkupplung - 20 Raupenkettenspannermutter - 21 Sicherungsblech für Raupenkettenspannermutter - 22 Einstellung der durch den Steuerhebel betätigten Bremse.

Registrazione della frizione centrale (vedi fig. 18 e 19)

Per garantire il normale funzionamento della frizione centrale è indispensabile controllare periodicamente la corsa libera del pedale della frizione (6), la quale deve risultare di mm. 15 circa, misurata all'estremità del pedale stesso. In caso contrario agire sulla vite (4) e il controdado (5).

Réglage de l'embrayage central (fig. 18 et 19)

Pour garantir le fonctionnement normal de l'embrayage central il est indispensable de vérifier périodiquement la garde de la pédale d'embrayage (6), celle-ci doit être de 15 mm environ, mesurée jusqu'à l'extrémité de la même pédale. Dans le cas contraire opérer sur la vis (4) et le contre-écrou (5).

Einstellung der Zentralkupplung (siehe Bild 18 und 19)

Für den normalen Betrieb der Zentralkupplung ist es unbedingt nötig, regelmässig den freien Hub des Kupplungsfusshebels (6) zu kontrollieren. Dieser muss ungefähr 15 cm sein und die Messung wird von dem äussersten Ende desselben Fusshebels ausgeführt. Sonst muss man die Schraube (4) und die Stellmutter (5) betätigen.

Registrazione delle frizioni di sterzo (vedi fig. 18)

Grazie al dispositivo di disinnesto idraulico, l'usura dei dischi della frizione non richiede alcuna registrazione in quanto la ripresa dei giochi avviene automaticamente. Se la corsa libera delle leve di disinnesto (7) e (8) dovesse superare i 10 ÷ 15 mm. in corrispondenza dei relativi appoggi, significa che è entrata aria nel circuito idraulico e quindi bisogna effettuare lo spurgo attraverso il dispositivo (18); operazione che deve essere effettuata da persona competente.

Ripetere dette registrazioni sul lato opposto della trattrice.

Réglage de l'embrayage latéral (fig. 18)

Grâce à la commande hydraulique de débrayage, l'usure des disques d'embrayage ne demande aucun réglage, le rattrapage du jeu se fait automatiquement. Si la garde des leviers de débrayage (7) et (8) est supérieure à 15 mm., aux supports correspondants, cela signifierait que de l'air se trouve dans le circuit hydraulique et qu'il faut procéder à la purge dans le dispositif (18); Cette opération doit être effectuée par une personne compétente.

Répéter ces réglages sur le côté opposé du tracteur.

Einstellung der Steuerkupplungen (siehe Bild 18)

Dank der hydraulischen Entkupplungsvorrichtung erfordert die Abnutzung der Kupplungscheiben keine Einstellung, weil die Spielnachstellung automatisch stattfindet. Im Falle, dass der freie Hub der Entkupplungshebel (7) und (8) 10-15 mm. im Verhältnis zu den entsprechenden Stützen übersteigen sollte, bedeutet es, dass die Luft in die Hydraulik eingetreten ist. Dann soll man die Anlage 18 entlüften. Diese Arbeit muss von einem Fachmann ausgeführt werden. Dasselbe Verfahren auf der entgegengesetzten Seite wiederholen.

Registrazione dei freni indipendenti a pedale e con leve di disinnesto (vedi fig. 18 e 19)

Controllare che la corsa libera del pedale freno (1) misurata in corrispondenza dell'appoggio alla pedana sia di $5 \div 7$ mm., in caso contrario variare la lunghezza del tirante (14) agendo sul manicotto (11) dopo aver svitato il controdamo (12).

Ora si rende necessaria la registrazione dei freni indipendenti comandati dalle frizioni di sterzo procedendo nel modo seguente: portare il pedale (1) e la leva (7) al limite della corsa a vuoto poi regolare il registro (22) in modo tale che disti dalla leva (7) di mm. $6 \div 8$, poi bloccare di nuovo con il controdamo (13).

Ripetere dette operazioni sul lato opposto della trattrice. Ora sarete sicuri di frenare soltanto quando i dischi delle frizioni di sterzo sono liberi.

Réglage des freins indépendants à pédale et des leviers de débrayage (voir fig. 18 et 19)

Vérifier que la garde de la pédale de frein (1), mesurée au support correspondant à la pédale soit de 5 à 7 mm. Dans le cas contraire, modifier la longueur du tirant (14) en opérant sur le manchon (11) après avoir dévissé le contre-écrou (12).

Ensuite, régler les freins indépendants, commandés par l'embrayage latéral, en procédant de la façon suivante: Placer les pédales (1) et (7) à la limite de la garde, régler ensuite la butée (22) de façon à ce qu'elle soit éloignée du levier (7) de 6 à 8 mm., bloquer de nouveau le contre-écrou (13).

Répéter ces opérations sur le côté opposé du tracteur. Maintenant vous serez sûr de freiner seulement lorsque les disques d'embrayage latéral seront libérés.

Einstellung der unabhängigen Bremspedale und mit Entkupplungshebeln (siehe Bild 18 und 19)

Kontrollieren, dass der freie Hub des Bremspedals (1), der Trittbrettstütze entsprechend 5-7 mm sei. Sonst die Länge der Zugstange (14) verändern, indem man die Muffe (11) nach Abschrauben der Stellmutter betätigt (12). Nun ist es nötig, die Einstellung der unabhängigen Bremsen, die von den Steuerkupplungen betätigt sind, wie folgt auszuführen: Den Fusshebel (1) und den Hebel (7) auf die Hubgrenze bringen, und dann den Ausschlag (22) so regeln, dass dieser vom Hebel (7) 6 bis 8 mm entfernt sei, dann wieder die Stellmutter (13) blockieren. Dasselbe Verfahren auf der entgegengesetzten Seite des Schleppers wiederholen. Nun werden Sie sicher sein, zu bremsen nur wenn die Scheiben der Steuerkupplungen frei sind.

Regolazione dei cingoli (vedi fig. 20 e 21)

Il cingolo non deve risultare troppo teso; la sua tensione è normale quando le frecce del tratto superiore hanno un valore di $20 \div 25$ mm. (fig. 21).

Per dare una giusta tensione al cingolo occorre operare avvitando l'apposito dado usando la chiave data in dotazione (fig. 20).

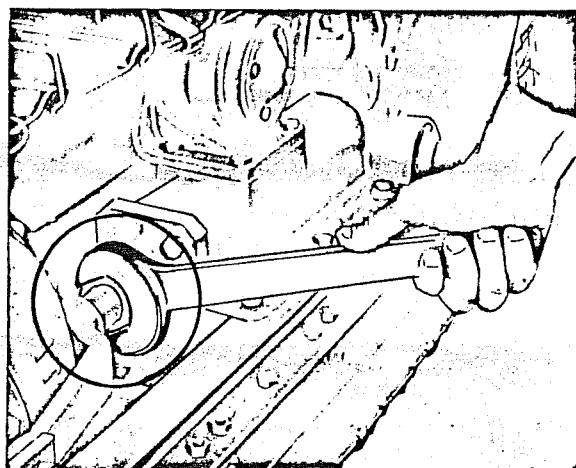


Fig. 20

Réglage des chenilles (voir fig. 20 et 21)

La chenille ne doit pas être trop tendue; sa tension est normale, lorsque la flèche du segment supérieur a une valeur de 20 à 25 mm (fig. 21).

Pour donner la tension correcte à la chenille, il faut dévisser l'écrou spécial à l'aide de la clé livrée avec le tracteur (fig. 20).

Einstellung der Raupenkettten (siehe Bild 20 und 21)

Die Raupe darf nicht zu gespannt sein. Ihre Spannung ist normal, wenn die Pfeile des oberen Sektors einen Wert von 20 bis 25 mm haben (Bild 21).

Um eine richtige Spannung der Raupe zu bekommen, muss man mit dem Schlüssel, der in dem Werkzeugkasten ist, die Spezialmutter anschrauben (Bild 20).

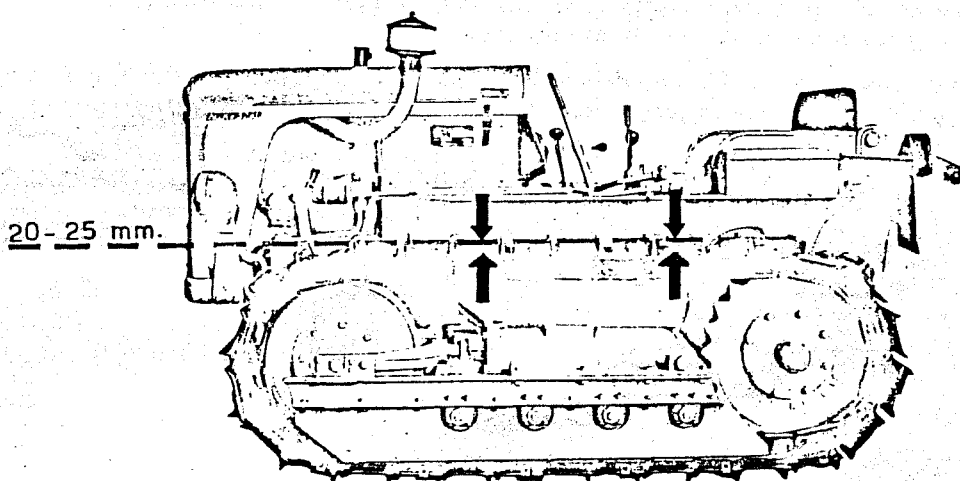


Fig. 21

IMPIANTO ELETTRICO

L'impianto elettrico è composto da: batteria, dinamo, motorino di avviamento, fanaleria anteriore e posteriore con organi di comando e controllo centralizzati su un unico quadro di comando.

Per quanto la ns. Casa non copra di propria garanzia le parti dell'impianto elettrico in quanto è operante la garanzia delle Case costruttrici, Vi indichiamo qui di seguito le essenziali operazioni di manutenzione dello stesso:

BATTERIA

Controllare ogni 80 ore il livello dell'elettrolita, **NON AGGIUNGERE MAI ACIDO SOLFORICO**, fare i rabboccamenti solo con acqua distillata chimicamente pura. Il livello dell'elettrolita deve superare all'incirca di 6 mm. il bordo superiore dei separatori.

MOTORINO
D'AVVIAMENTO BOSCH
DINAMO BOSCH

Ogni 400 ore occorre verificare lo stato d'usura e di contatto delle spazzole sul collettore e se necessario, sostituirle.

Lampade fari 12 V. 45/40 W.
Luci posizione anteriore 12 V. 3 W.
Luci posizione posteriore 12 V. 5 W.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

L'installation électrique comprend la batterie, la dynamo, le démarreur, les phares avant et arrière avec les organes de commande et de contrôle groupés sur un tableau de commande.

Bien que notre Société n'accorde pas la garantie pour les pièces de l'installation électrique étant donné que cette garantie est donnée par les constructeurs correspondants, nous vous indiquons ci-après les opérations essentielles à l'entretien de cet équipement:

BATTERIE

Il faut vérifier toutes les 80 heures le niveau de l'électrolyte mais ne jamais ajouter de l'acide sulfurique; ne remplir qu'avec de l'eau distillée chimiquement pure. Le niveau de l'électrolyte doit dépasser d'environ 6 mm le bord supérieur du séparateur.

DÉMARREUR BOSCH

DYNAMO BOSCH

Toutes les 400 heures, vérifier l'état des balais et leur contact sur le collecteur; les remplacer si nécessaire.

Ampoules de phares 12 V. 45/40 W.
Feux de position avant 12 V. 3 W.
Feux de position arrière 12 V. 5 W.

ELEKTRISCHE ANLAGE

Die elektrische Anlage enthält: Batterie, Lichtmaschine, Anlasser, Vorder- und Rückscheinwerfer mit sämtlichen auf dem Armaturenbrett gruppierten Schalt- und Kontrollgeräten.

Obwohl unsere Firma keine Garantie für die elektrischen Teile gibt, da diese von der Garantie der herstellenden Firmen gedeckt sind, geben wir Ihnen folgende Angaben über die wesentlichen Wartungsvorgänge an:

BATTERIE

Alle 80 Stunden den Säurespiegel kontrollieren. **NIE SCHWEFEL-SÄURE HINZUFÜGEN.** Nur destilliertes und chemisch reines Wasser benutzen. Der richtige Säurespiegel steht cca. 6 mm über den Separatorenoberkanten.

ANLASSER BOSCH

LICHTMASCHINE BOSCH

Scheinwerferglühlampen 12 V. 45/40 W.
Vordere Positionsleuchten 12 V. 3 W.
Hintere Positionsleuchten 12 V. 5 W.

Alle 400 Stunden muss man den Abnutzungs- und Berührungszustand der Bürsten auf dem Kollektor kontrollieren und wenn nötig sie ersetzen.



Prescrizioni di lubrificazione trattrici ITMA

Tableau de graissage pour les tracteurs ITMA

Schmiertabelle der Schlepper ITMA

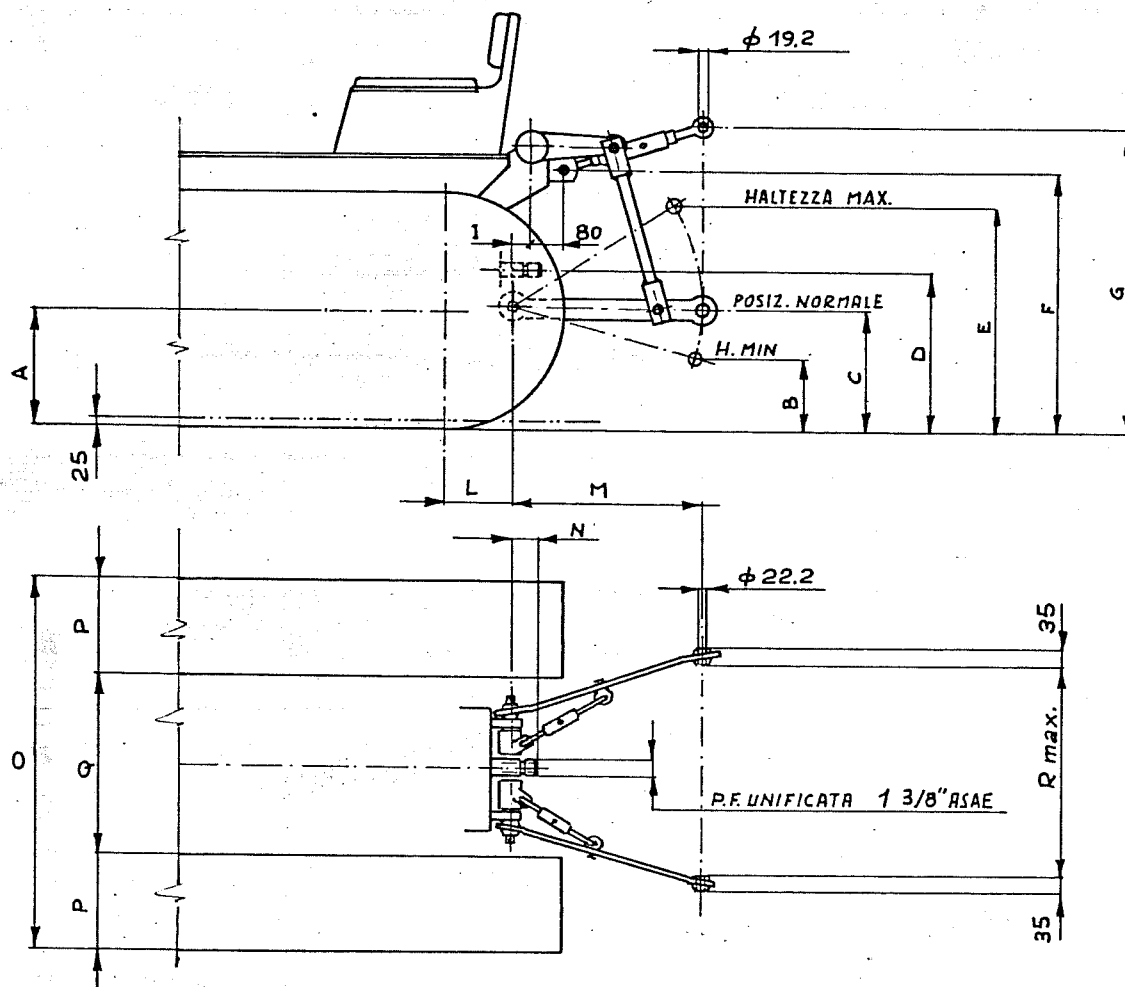
| | | | |
|--|---|--|-------------------------------------|
| MOTORE MCTEUR MOTOR | A 352 Kg. 5 A 453 Kg. 6,9 | Livello ogni 10 ore Sostituzione ogni 120 ore (*) Niveau toutes les 10 heures Vidange toutes les 120 heures (*) Niveau alle 10 Stunden Wechsel alle 120 Stunden (*) | AGIP F.1 DIESEL SIGMA (*) |
| FILTRO ARIA FILTRE A AIR LUFTFILTER | Kg. 0.5 | Livello ogni 10 ore Sostituzione ogni 30-40 ore Niveau toutes les 10 heures Vidange toutes les 30-40 heures Niveau alle 10 Stunden Wechsel alle 30-40 Stunden | |
| SCATOLA CAMBIO BOITE DE VITESSES WECHSELGETRIEBE | Kg. 7 | Livello ogni 240 ore Sostituzione ogni 1000 ore Niveau toutes les 240 heures Vidange toutes les 1000 heures Niveau alle 240 Stunden Wechsel alle 1000 Stunden | |
| RIDUTTORI LATERALI REDUCTEURS LATERAUX SEITENREDUKTRIONSGETRIEBE | S, N Kg. 1.8 x 2 <hr/> L Kg. 2.5 x 2 | Livello ogni 50 ore Sostituzione ogni 1000 ore Niveau toutes les 50 heures Vidange toutes les 1000 heures Niveau alle 50 Stunden Wechsel alle 1000 Stunden | AGIP F.1 ROTRA MP SAE 140 |
| LUBRIFICAZIONE GENERALE LUBRIFICATION GENERALE ALLGEMEINE SCHMIERUNG | | Come Istruzioni particolari Selon les instructions particulières Siehe Anleitungen | AGIP F.1 GREASE 30 |
| SOLLEVATORE IDRAULICO RELEVAGE HYDRAULIQUE HYDRAULISCHER KRAFTHEBER | Kg. 7 | Livello ogni 50 ore Sostituzione ogni 1000 ore Niveau toutes les 50 heures Vidange toutes les 1000 heures Niveau alle 50 Stunden Wechsel alle 1000 Stunden | AGIP F.1 OSO 35 |
| DISINNESTO IDRAULICO DEBRAYAGE HYDRAULIQUE HYDRAULISCHE ENTKUPPLUNG | Kg. 0.4 | Livello ogni 50 ore Sostituzione ogni 1000 ore Niveau toutes les 50 heures Vidange toutes les 1000 heures Niveau alle 50 Stunden Wechsel alle 1000 Stunden | AGIP F.1 BRAKE FLUID SUPER HD |
| RUOTE E RULLI CINGOLO GALETS DE CHENILLES RAEDER UND RAUPENROLLEN | | Lubrificazione permanente Controllare ogni 1000 ore Lubrification permanente Vérifier toutes les 1000 heures Dauernde Schmierung Alle 1000 Stunden kontrollieren | AGIP F.1 DIESEL SIGMA |



SISTEMA DI ATTACCO A 3 PUNTI

01245

PER TRATTRICI A 302 - A 322 - A 352 - A 453 -



TRATTRICE TIPO

| | A 302 | | | A 322 | | | A 352 | | | A 453 | | |
|-------|-------|---------|------|-------|---------|------|-------|---------|------|-------|---------|------|
| | S | N | L | S | N | L | S | N | L | S | N | L |
| A | | 310 | | | 310 | | | 330 | | | 330 | |
| B | | 160 | | | 160 | | | 200 | | | 200 | |
| C | | 315 | | | 315 | | | 350 | | | 350 | |
| D | | 415 | | | 415 | | | 450 | | | 450 | |
| E | | 620 | | | 620 | | | 680 | | | 680 | |
| F | | 676 | | | 676 | | | 746 | | | 746 | |
| G | | 765-795 | | | 765-795 | | | 800-830 | | | 800-830 | |
| I | | 66 | | | 66 | | | 50 | | | 50 | |
| L | | 187 | | | 187 | | | 210 | | | 210 | |
| M | | 550 | | | 550 | | | 550 | | | 550 | |
| N | | 40 | | | 40 | | | 48 | | | 48 | |
| O | 800 | 980 | 1100 | 810 | 980 | 1130 | 920 | 1090 | 1230 | 920 | 1090 | 1250 |
| P | 170 | 250 | 250 | 170 | 250 | 280 | 200 | 280 | 280 | 200 | 280 | 300 |
| Q | 460 | 480 | 600 | 470 | 480 | 570 | 520 | 530 | 670 | 520 | 530 | 650 |
| R max | | 600 | | | 600 | | | 650 | | | 650 | |

N.B.: Gli attrezzi agricoli portati dovranno avere i punti del 3° punto in inferiori ad una distanza tale da garantire che la quota "R" non superi il valore massimo riportato in tabella.

Non osservando questa disposizione decadrà la garanzia del sollevatore.-

INDICE DELLE TAVOLE

| | | |
|------|----|-------------------------------------|
| TAV. | 1 | FRIZIONE CENTRALE |
| " | 2 | CORPO TRATTRICE |
| " | 3 | RUOTISMI CAMBIO |
| " | 4 | RUOTISMI CAMBIO |
| " | 5 | COPERCHIO LEVA CAMBIO |
| " | 6 | COPERCHIO LEVE RIDUTTORI |
| " | 7 | COMANDI CAMBIO |
| " | 8 | RIDUTTORE CENTRALE |
| " | 9 | RIDUTTORE LATERALE " S " |
| " | 10 | RIDUTTORE LATERALE " N " e " L " |
| " | 11 | RUOTISMI RIDUTTORE LATERALE |
| " | 12 | GRUPPO PRESA DI FORZA |
| " | 13 | FRIZIONE LATERALE |
| " | 14 | POMPA DISINNESTO |
| " | 15 | COMANDI FRENO |
| " | 17 | COMANDI DISINNESTO |
| " | 16 | SOSPENSIONE ANTERIORE |
| " | 18 | TENDICINGOLO |
| " | 19 | SOSPENSIONE POSTERIORE |
| " | 20 | CARRELLO |
| " | 21 | RUOTA TENDICINGOLO |
| " | 22 | RULLO INFERIORE |
| " | 23 | RULLO SUPERIORE |
| " | 24 | RUOTA MOTRICE |
| " | 25 | CATENARIE |
| " | 26 | CARROZZERIA |
| " | 27 | IMPIANTO ELETTRICO E STRUMENTAZIONE |
| " | 28 | IMPIANTO ALIMENTAZIONE CARBURANTE |
| " | 29 | ALIMENTAZIONE |
| " | 30 | BARRA DI TRAINO |
| " | 31 | SOLLEVATORE |
| " | 32 | MARTINETTO SOLLEVATORE |
| " | 33 | COMPLETAMENTO TRE PUNTI |
| " | 34 | DOTAZIONE ACCESSORI |

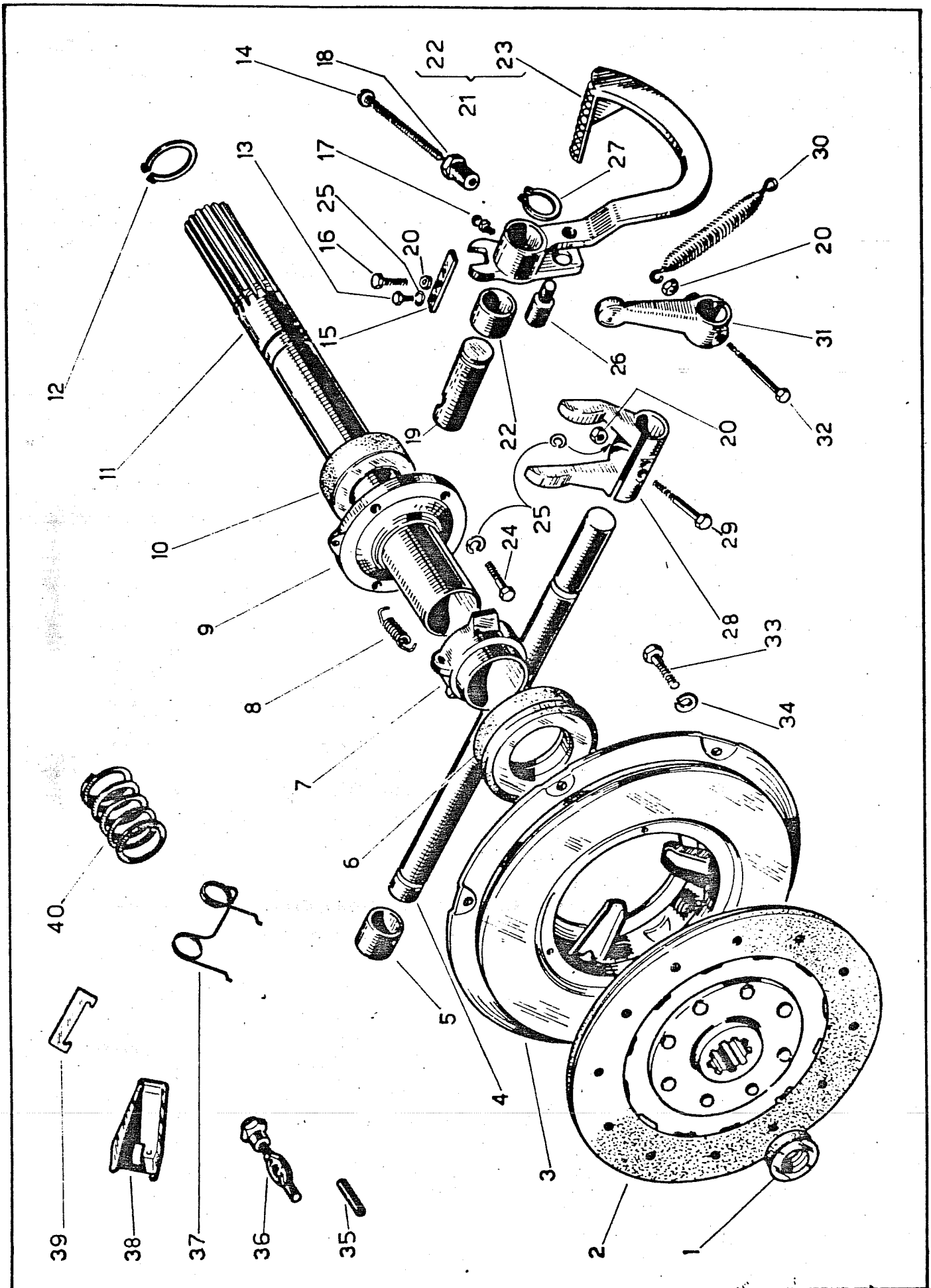


tavola n. 1

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q. ta | Note |
|--|-------------|---------------------------------------|-------|--------|
| 1 | 12124 | Cuscinette 10 L 20 ϕ 20x42x12 | 1 | |
| 2 | 49623 | Disce frizione 660544 | 1 | |
| 3 | 49624 | Scatola spingidisce frizione | 1 | 660545 |
| 4 | 1550 | Asse forcella frizione | 1 | |
| 5 | 1004 | Beccela ϕ 24x28x25 | 2 | |
| 6 | 12002 | Cuscinette reggispinta 63000f3 | 1 | |
| 7 | 49233 | Manicette porta cuscinette 660543 | 1 | |
| 8 | 014/301/Y | Mella richiamo manicette | 1 | |
| 9 | 48250 | Supporte manicette | 1 | |
| 10 | 12123 | Cuscinette RIV ALN 45 ϕ 45x85x19 | 1 | |
| 11 | 3528 | Albero collegamento friz. cambio | 1 | |
| 12 | 14008 | Anelle elastico E 45 UNI 3653 | 2 | |
| 13 | 19040 | Vite M 8x16 UNI 5739 | 1 | |
| 14 | 1481 | Vite di registre | 1 | |
| 15 | 1527 | Arreste pedale frizione | 1 | |
| 16 | 19033 | Vite M 8x40 UNI 5739 | 1 | |
| 17 | 15004 | Ingrassatore 278 A M8 | 1 | |
| 18 | 1482 | Dado di registre | 1 | |
| 19 | 3460 | Asse pedale frizione | 1 | |
| 20 | 19003 | Dado M 8 UNI 5588 | 3 | |
| 21 | 48112 | Pedale complete | 1 | |
| 22 | 1016 | Beccela ϕ 20x24x15 | 2 | |
| 23 | 1480 | Pedale frizione | 1 | |
| 24 | 19008 | Vite M 8x30 UNI 5737 | 4 | |
| 25 | 24002 | Resetta elastica A 8,4 UNI 1751 | 6 | |
| 26 | 1483 | Perne | 1 | |
| 27 | 14002 | Anelle elastiche E 20 UNI 3653 | 1 | |
| 28 | 014/11/Y | Leva a forcella | 1 | |
| 29 | 19130 | Vite M 8x45 UNI 5737 | 1 | |
| 30 | 1234/302/Y | Mella richiamo pedale | 1 | |
| 31 | 1479 | Leva rinvio | 1 | |
| 32 | 0134/155/Y | Vite M 8x70 | 1 | |
| <u>PARTICOLARI DELLA SCATOLA SPINGIDISCO 49624</u> | | | | |
| 33 | 19001 | Vite M 10x25 UNI 5739 | 6 | |
| 34 | 24001 | Resetta elastica A 10,5 UNI 1751 | 6 | |
| 35 | 49239 | Perne per supporte | 3 | |
| 36 | 49238 | Supporte levetta con dado registro | 3 | |
| 37 | 49240 | Mella richiamo levetta | 3 | |
| 38 | 49236 | Levetta distacco frizione | 3 | |
| 39 | 49241 | Piastrina | 3 | |
| 40 | 49237 | Mella spingidisce | 12 | |

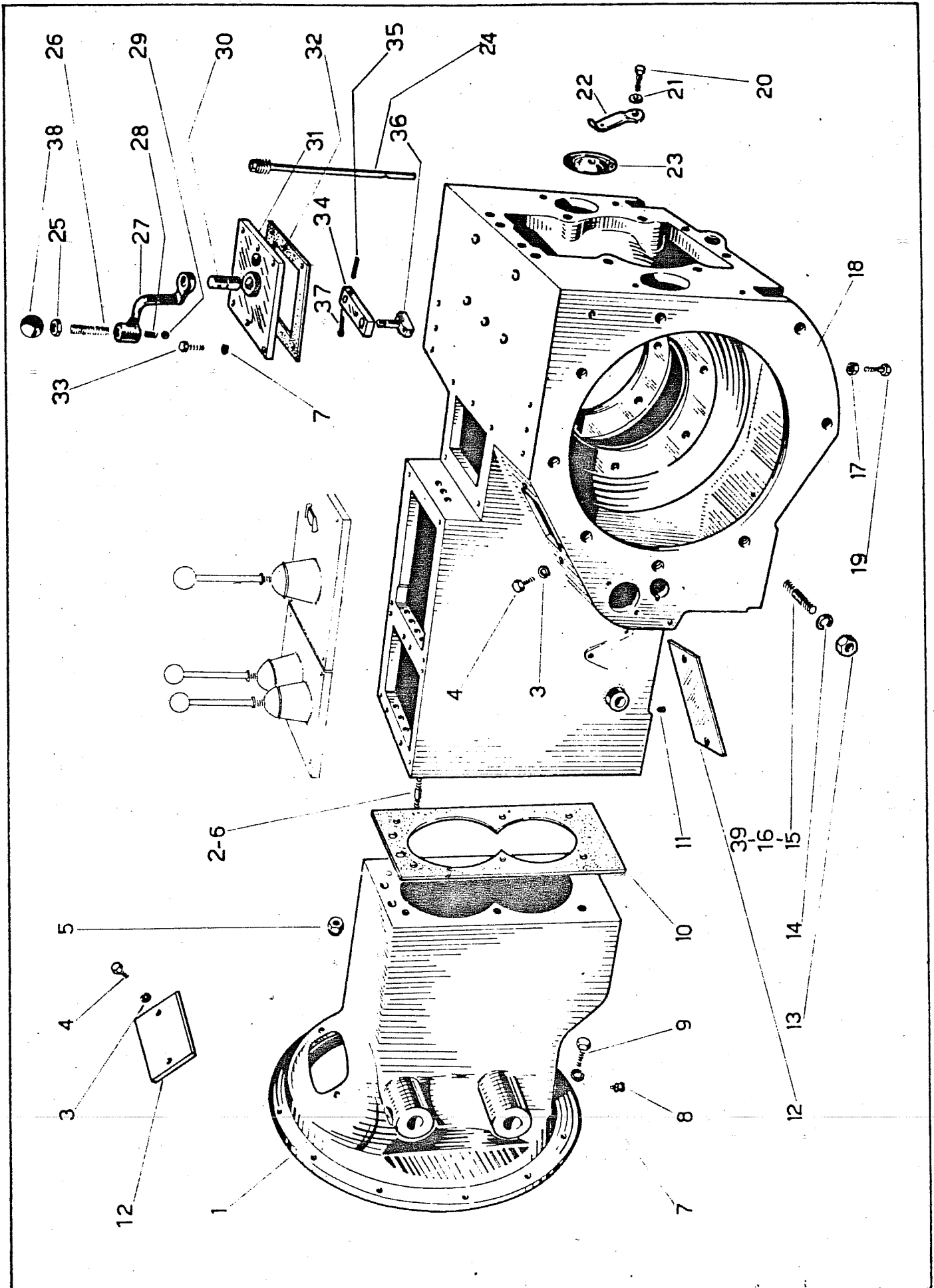


tavola n. 2

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|---|------|------|
| 1 | 3625 | Campana accoppiamento | 1 | |
| 2 | 1457 | Prigioniero M 14x1,5x60 UNI 5912 | 2 | |
| 3 | 24004 | Resetta elastica A 6,4 UNI 1751 | 6 | |
| 4 | 19010 | Vite 6x16 UNI 5739 | 6 | |
| 5 | 19155 | Dado autobloccante M 14x1,5 | 6 | |
| 6 | 1019 | Prigioniero M 14x1,5x40 UNI 5912 | 4 | |
| 7 | 24002 | Resetta elastica A 8,4 UNI 1751 | 17 | |
| 8 | 15008 | Ingrassatore 276 A M8 a 90° | 2 | |
| 9 | 19008 | Vite M 8x30 UNI 5737 | 11 | |
| 10 | 1/010/B | Guarnizione | 1 | |
| 11 | 19221 | Grano M 8x20 UNI 5923 | 1 | |
| 12 | 1486 | Coperchio ispeziene | 3 | |
| 13 | 19310 | Dado M 12x1,25 UNI 5588 | 12 | |
| 14 | 24003 | Resetta elastica A13 UNI 1751 | 12 | |
| 15 | 2946 | Prigioniero M 12xM12x1,25x35 (N=10, L=12) | 12 | |
| 16 | 2945 | Prigioniero M12xM12x1,25x30 (S) | 12 | |
| 17 | 19003 | Dado M 8 UNI 5588 | 2 | |
| 18 | 3561 | Corpo trattrice | 1 | |
| 19 | 19006 | Vite M 8x35 UNI 5739 | 2 | |
| 20 | 19019 | Vite M 8x20 UNI 5739 | 2 | |
| 21 | 24002 | Resetta elastica A 8,4 UNI 1751 | 2 | |
| 22 | 3489 | Arreste coperchio | 2 | |
| 23 | 013/88/Y | Coperchio ispeziene | 2 | |
| 24 | 1118 | Asta con tappe livelle olio | 1 | |
| 25 | 19344 | Dado M 12 UNI 5588 | 1 | |
| 26 | 2959 | Perno per impugnatura M 12x60 | 1 | |
| 27 | 3371 | Leva comando innesto P.F. | 1 | |
| 28 | 2289 | Molla scatto leva | 1 | |
| 29 | 12008 | Sfera per scatto 3/8 | 1 | |
| 30 | 2752 | Perno per forcella | 1 | |
| 31 | 3635 | Coperchio porta leva | 1 | |
| 32 | 1/022/B | Guarnizione | 1 | |
| 33 | 19019 | Vite M 8 x 20 UNI 5739 | 6 | |
| 34 | 1515 | Levetta porta pattine | 1 | |
| 35 | 49010 | Spina elastica A4x25 DIN 1481 | 2 | |
| 36 | 01234/170/Y | Pattine per forcella | 1 | |
| 37 | 24018 | Cepiglia A 2x15 UNI 1336 | 1 | |
| 38 | 49690 | Impugnatura per leva | 1 | |
| 39 | 2947 | Prigioniero M12xM12x1,5x84 (N) | 2 | |

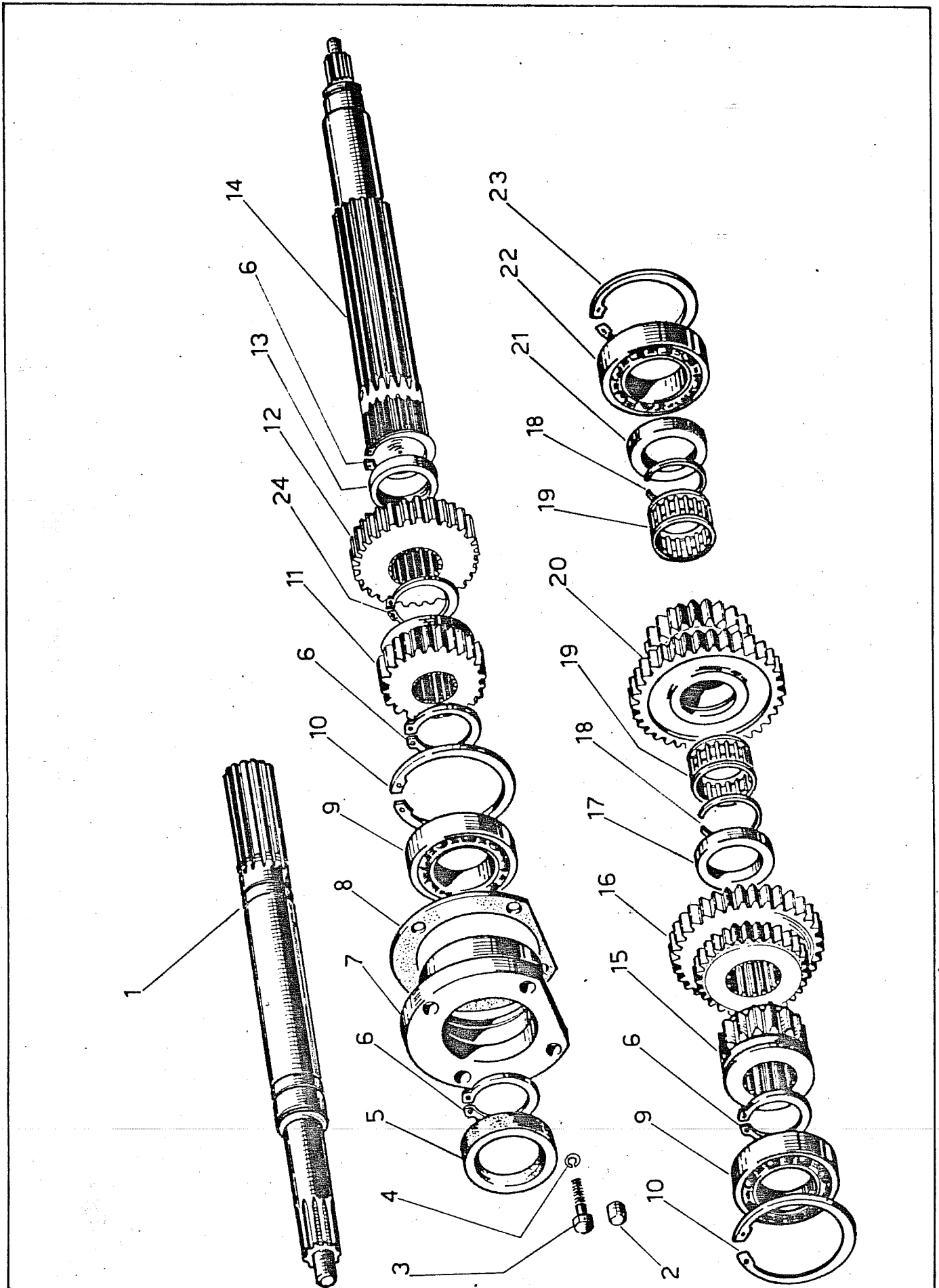


Tavola n. 3

| Fig | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|-----|-------------|--|------|------|
| 1 | 3528 | Albero frizione centrale | 1 | |
| 2 | 3540 | Tappo | 1 | |
| 3 | 19008 | Vite 8x30 UNI 5737 | 4 | |
| 4 | 24002 | Rosetta elastica A8,4 UNI 1751 | 4 | |
| 5 | 13097 | Anello di tenuta $\phi 45 \times 72 \times 10$ | 1 | |
| 6 | 14008 | Anello elastico E45 UNI 3653 | 3 | |
| 7 | 2829 | Scatola porta cuscinetto | 1 | |
| 8 | 1/07/c | Guarnizione | 1 | |
| 9 | 12001 | Cuscinetto 6A $\phi 45 \times 25 \times 19$ | 2 | |
| 10 | 14015 | Anello elastico I 85 UNI 3654 | 2 | |
| 11 | 3519 | Ingranaggio mobile I ridutt. Z=22 | 1 | |
| 12 | 3523 | Ingranaggio I riduttore Z=25 | 1 | |
| 13 | 3565 | Distanziale $\phi 45 \times 54 \times 14,5$ | 1 | |
| 14 | 3527 | Albero conduttore cambio | 1 | |
| 15 | 3524 | Ingranaggio Ia cel. e R.M. Z=20 | 1 | |
| 16 | 3525 | Ingranaggio II e III vel. Z=25-30 | 1 | |
| 17 | 1/019/c | Anello di rasamento $\phi 35 \times 53 \times 6$ | 1 | |
| 18 | 12040 | Anello di fermo BR 42 | 2 | |
| 19 | 12039 | Gabbietta a rullini K 35x42x18 | 2 | |
| 20 | 1/020/c | Ingranaggio fisso riduttore | 1 | |
| 21 | 1/036/c | Anello di rasamento $\phi 30 \times 54 \times 8$ | 1 | |
| 22 | 12042 | Cuscinetto 7B 30 $\phi 30 \times 72 \times 19$ | 1 | |
| 23 | 14013 | Anello elastico I 72 UNI 3654 | 1 | |
| 24 | 14049 | Anello elastico E 42 UNI 3653 | 1 | |

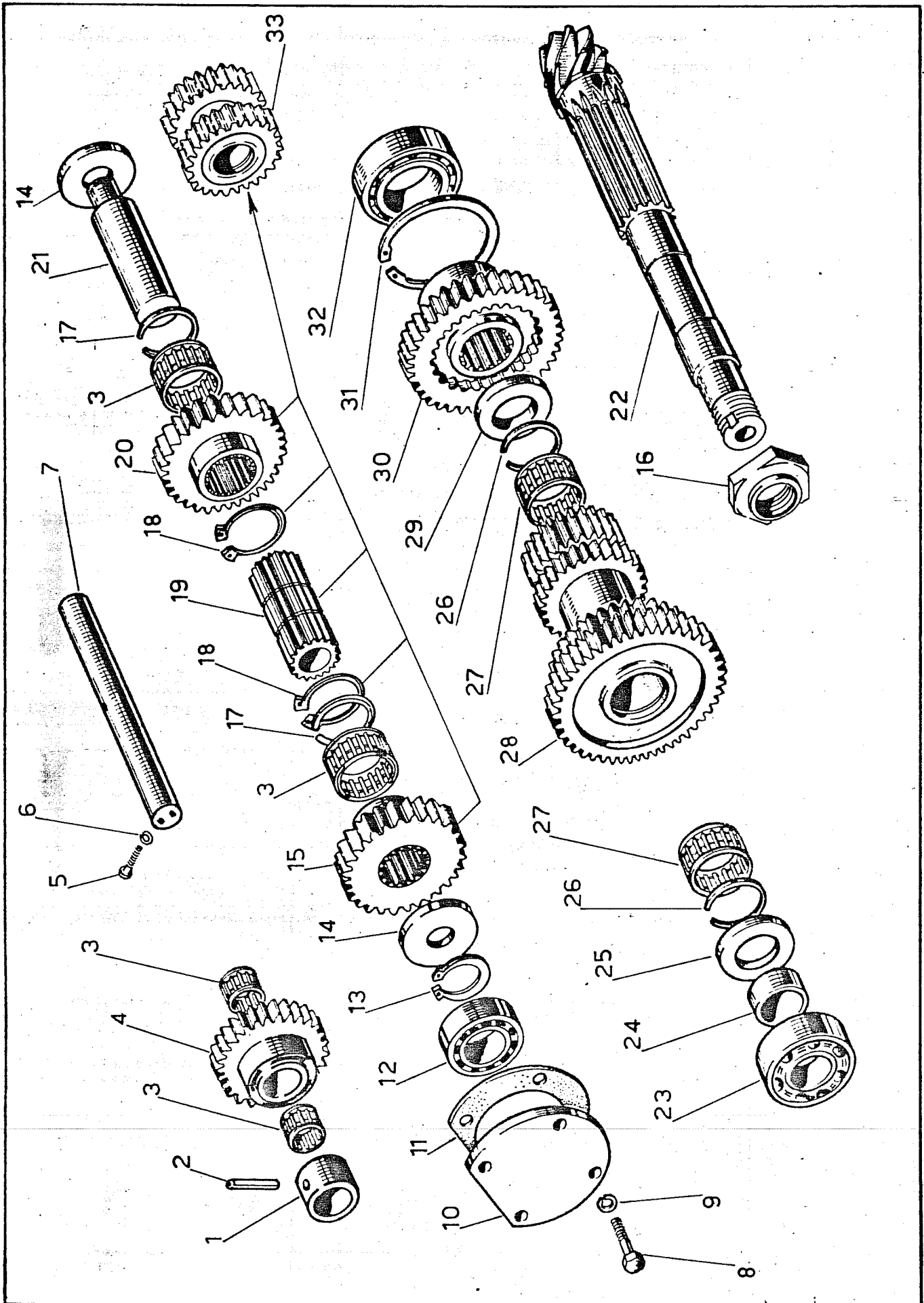


Figure 1

| Fig | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Not e |
|--------------|------------------|--|--------------|-------------------------|
| 1 | 3587 | Distanziale ingr.R.M. ϕ 35x37x16 | 1 | |
| 2 | 49252 | Spina elastica 6 x 45 DIN 1481 | 1 | |
| 3 | 12027 | Gabbia a rullini K 25 x 31 x 17 | 4 | |
| 4 | 3526 | Ingranaggio intermedio R.M. | 1 | |
| 5 | 19083 | Vite 8 x 30 UNI 5739 | 1 | |
| 6 | 24602 | Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751 | 1 | |
| 7 | 3532 | Asse ingranaggio R.M. | 1 | |
| 8 | 19019 | Vite 8 x 20 UNI 5737 | 4 | |
| 9 | 24002 | Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751 | 4 | |
| 10 | 3535 | Coperchio per cuscinette | 1 | |
| 11 | 1/049/C | Guarnizione | 1 | |
| 12 | 12003 | Cuscinette 6 B 25 ϕ 25 x 62 x 17 | 1 | |
| 13 | 14029 | Anelle elastiche E 25 UNI 3653 | 1 | |
| 14 | 1/039/C | Anello di rasamento ϕ 25 x 54 x 8 | 2 | |
| 15 | 3520 | Ingranaggio I riduttore z = 33 | 1 | fino matr3520114M1112a |
| 16 | 3536 | Ghiera M 30 x 1,5 | 1 | |
| 17 | 12028 | Anelle di ferme BR 31 | 2 | |
| 18 | 14010 | Anelle elastiche E 48 UNI 3653 | 2 | fino matr 3520114M1112a |
| 19 | 3522 | Boccola per ingranaggi | 1 | fino matr 3520114M1112a |
| 20 | 3521 | Ingranaggio I riduttore z = 30 v | 1 | fino matr 3520114M1112a |
| 21 | 3531 | Asse 1° riduttore | 1 | |
| 22 | 3530 | Albero condotto e pignone cenice | 1 | |
| 23 | 12127 | Cuscinette 01/02/7306 ϕ 30x72x20 | 1 | |
| 24 | 3584 | Distanziale ϕ 30 x 40 x 9 | 1 | |
| 25 | 1/036/C | Anelle di rasamento ϕ 30 x 54 x 8 | 1 | |
| 26 | 12040 | Anelle di ferme BR 42 | 2 | |
| 27 | 12039 | Gabbia a rullini K 35 x 42 x 18 | 2 | |
| 28 | 3527 | Ingranaggio I-II-III e II riduttore | 1 | |
| 29 | 1/019/C | Anelle di rasamento ϕ 35 x 53 x 6 | 1 | |
| 30 | 2599 | Ingranaggio mobile riduttore Z 32 | 1 | |
| 31 | 14015 | Anelle elastiche I 85 UNI 3654 | 1 | |
| 32 | 12128 | Cuscinette 01/02/6409 ϕ 45x85x24 | 1 | |
| 33 | 3672 | Ingranaggio intermedio 1° Rid | 1 | da matr3520144 M1112b |

10174650

Senza processo Coevulso

COPERCHIO LEVA CAMBIO

| FIG | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|-----|-------------|----------------------------------|------|-------------|
| 1 | 19356 | Vite M 8 x 35 UNI 6109 | 1 | |
| 2 | 24005 | Rosetta bisellata A 8,4 UNI 1733 | 1 | |
| 3 | 19019 | Vite M 8 x 20 UNI 5739 | 2 | |
| 4 | 1/042/0 | Piastra selettore marce | 1 | |
| 5 | 3597 | Distanziale per settore | 2 | |
| 6 | 1/09/0 | Settore cambio | 1 | |
| 7 | 1/018/B | Guarnizione | 1 | |
| 8 | 1/017/B | Coperchio leva cambio | 1 | |
| 9 | 49202 | Spina elastica 6 x 12 DIN 1481 | 1 | |
| 10 | 1234/101/Y | Scodellino per leva | 1 | |
| 11 | 1234/102/Y | Scodellino per molla | 1 | |
| 12 | 49689 | Impugnatura M 14 sf. 45 | 1 | |
| 13 | 14026 | Anello elastico 12 DIN 6799 | 1 | |
| 14 | 1234/312/Y | Molla | 1 | |
| 15 | 19130 | Vite M 8 x 45 UNI 5737 | 3 | |
| 16 | 24002 | Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751 | 4 | |
| 17 | 49117 | Cuffia di protezione | 1 | |
| 18 | 48201 | Leva comando cambio compl. | 1 | |
| 19 | 1234/218/Y | Pastiglia di contatto | 1 | |
| 20 | 1234/994/Y | Molla | 1 | ex 13/314/Y |
| 21 | 3596 | Distanziale | 1 | |
| 22 | 3232 | Leva cambio | 1 | |
| 23 | 49048 | Spina elastica 5 x 25 DIN 1481 | 1 | |
| 24 | 3236 | Sfera leva cambio | 1 | |
| 25 | 19064 | Vite 8x55 UNI 5737 | 1 | |
| 26 | 1182 | Distanziale | 1 | |

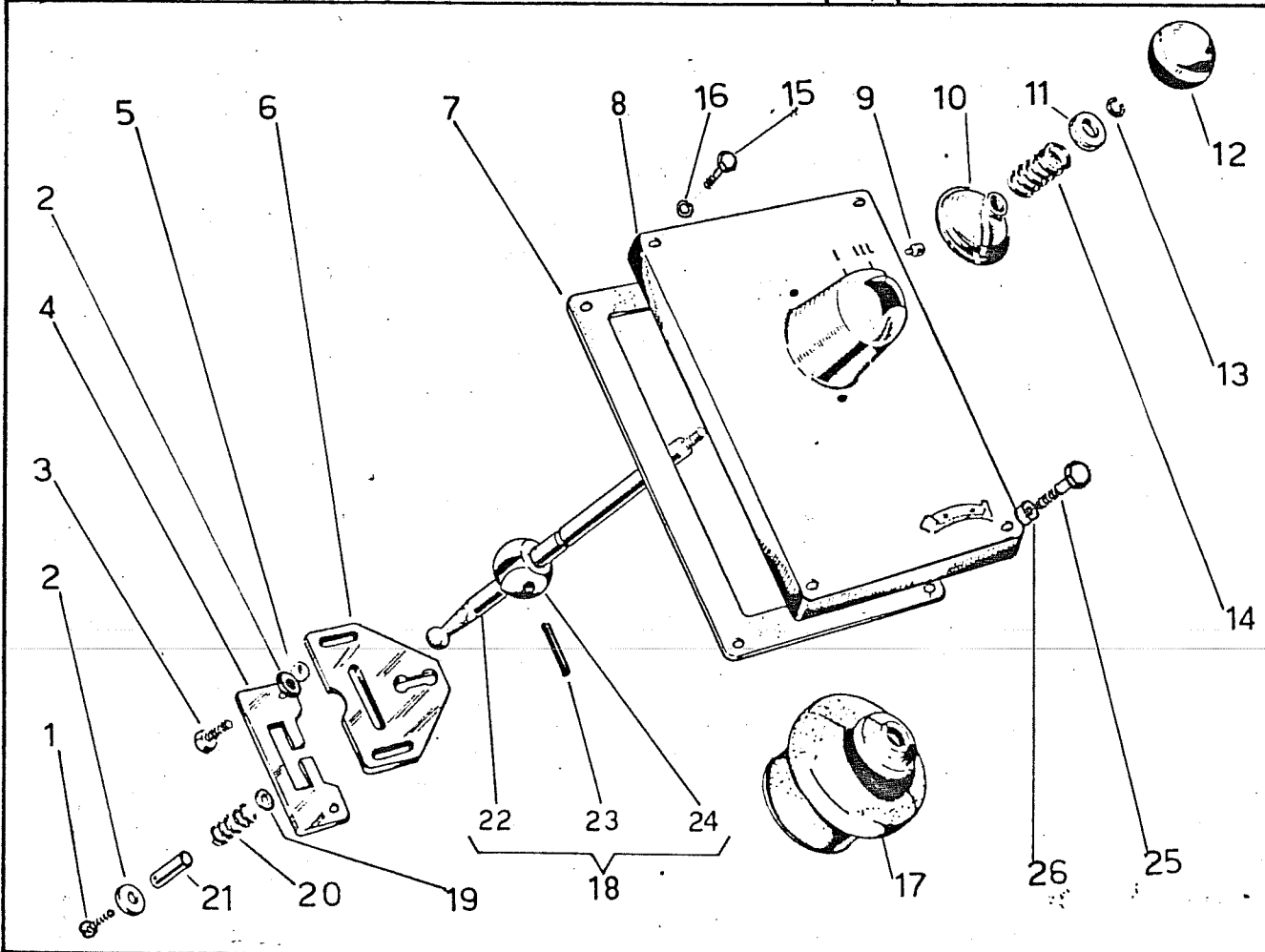
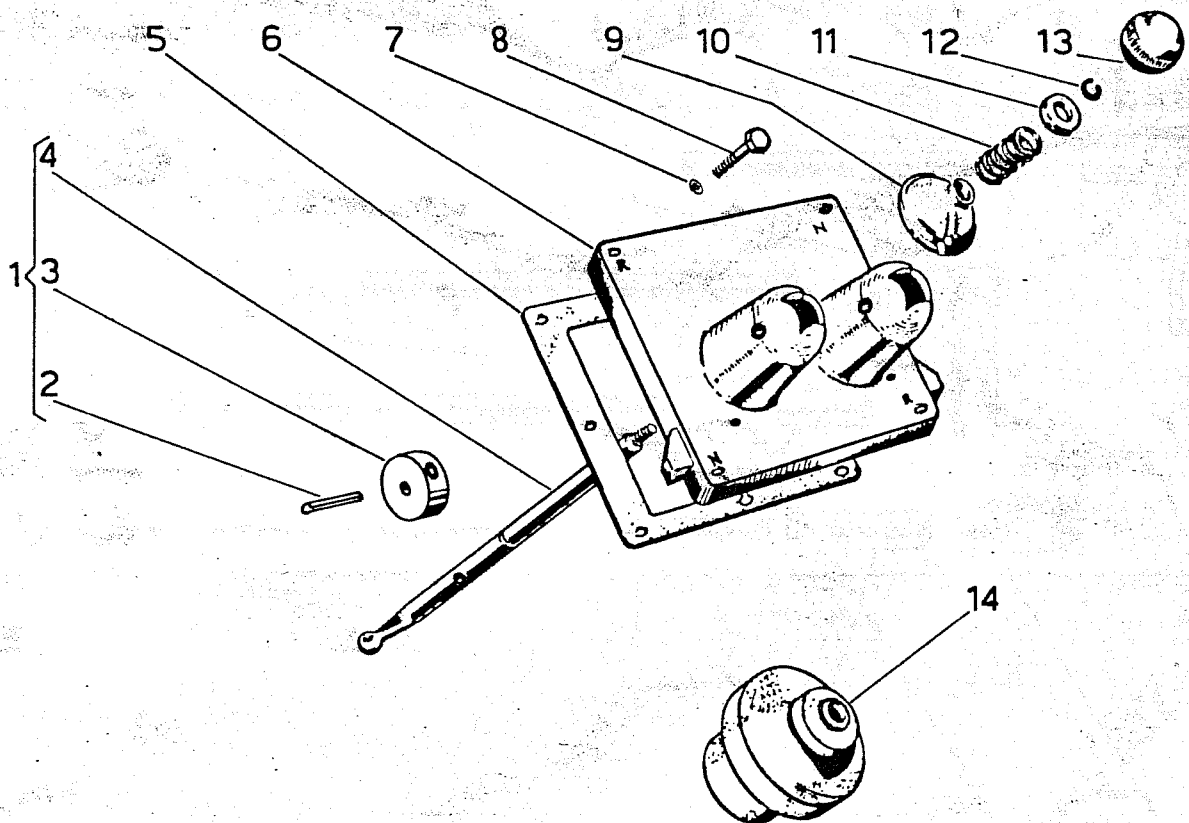


Tavola n. 5

| FIG | Riferimento | denominazione | Q.tà | Note |
|-----|-------------|---------------------------------|------|------|
| 1 | 48251 | Leva comando riduttori | 2 | |
| 2 | 49727 | Spina elastica 6 x 35 DIN 1481 | 2 | |
| 3 | 3565 | distanziale | 2 | |
| 4 | 3538 | Leva comando riduttori | 2 | |
| 5 | 1/019.1/B | Guarnizione | 1 | |
| 6 | 3582 | Coperchio porta leve riduttori | 1 | |
| 7 | 24002 | Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751 | 4 | |
| 8 | 19130 | Vite M 8 x 45 UNI 5737 | 4 | |
| 9 | 1234/101/Y | Scodellino per leva | 2 | |
| 10 | 1234/312/Y | Molla | 2 | |
| 11 | 1234/102/Y | Scodellino per molla | 2 | |
| 12 | 14026 | Anello elastico 12 DIN 6799 | 2 | |
| 13 | 49084 | Impugnatura M 10 sf. 35 | 2 | |
| 14 | 49117 | Cuffia di protezione | 2 | |



COMANDI CAMBIO

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q. Tà | Note |
|------|-------------|----------------------------------|-------|------|
| 1 | 49048 | Spina elastica 5 x 24 DIN 1481 | 5 | |
| 2 | 3533 | Forcella comando I° riduttore | 1 | |
| 3 | 3537 | Asta I° riduttore | 1 | |
| 4 | 3534 | Forcella com. I vel. e R.M. | 1 | |
| 5 | 1/019/D | Asta I II III vel. | 2 | |
| 6 | 1/018/D | Forcella com. II e III vel. | 1 | |
| 7 | 3/036/D | Nasello | 1 | |
| 8 | 13030 | Anello OR 113 ϕ 10,78x 2,62 | 3 | |
| 9 | 3633 | Asta per forcella II° riduttore | 1 | |
| 10 | 12008 | Sfera scatto aste 3/3" | 4 | |
| 11 | 13/316/Y | Molla | 4 | |
| 12 | 1/035/D | Forcella comando II° riduttore | 1 | |

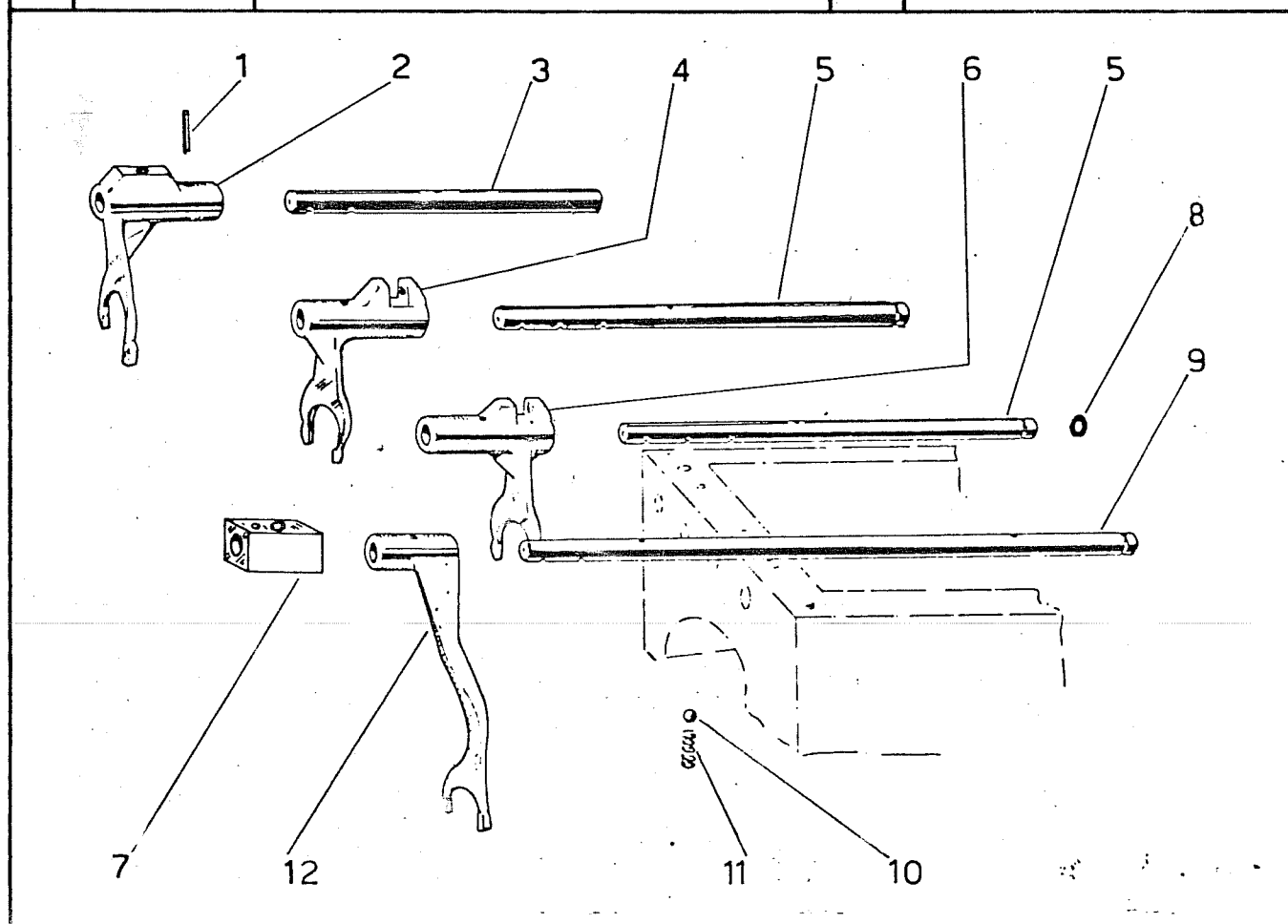
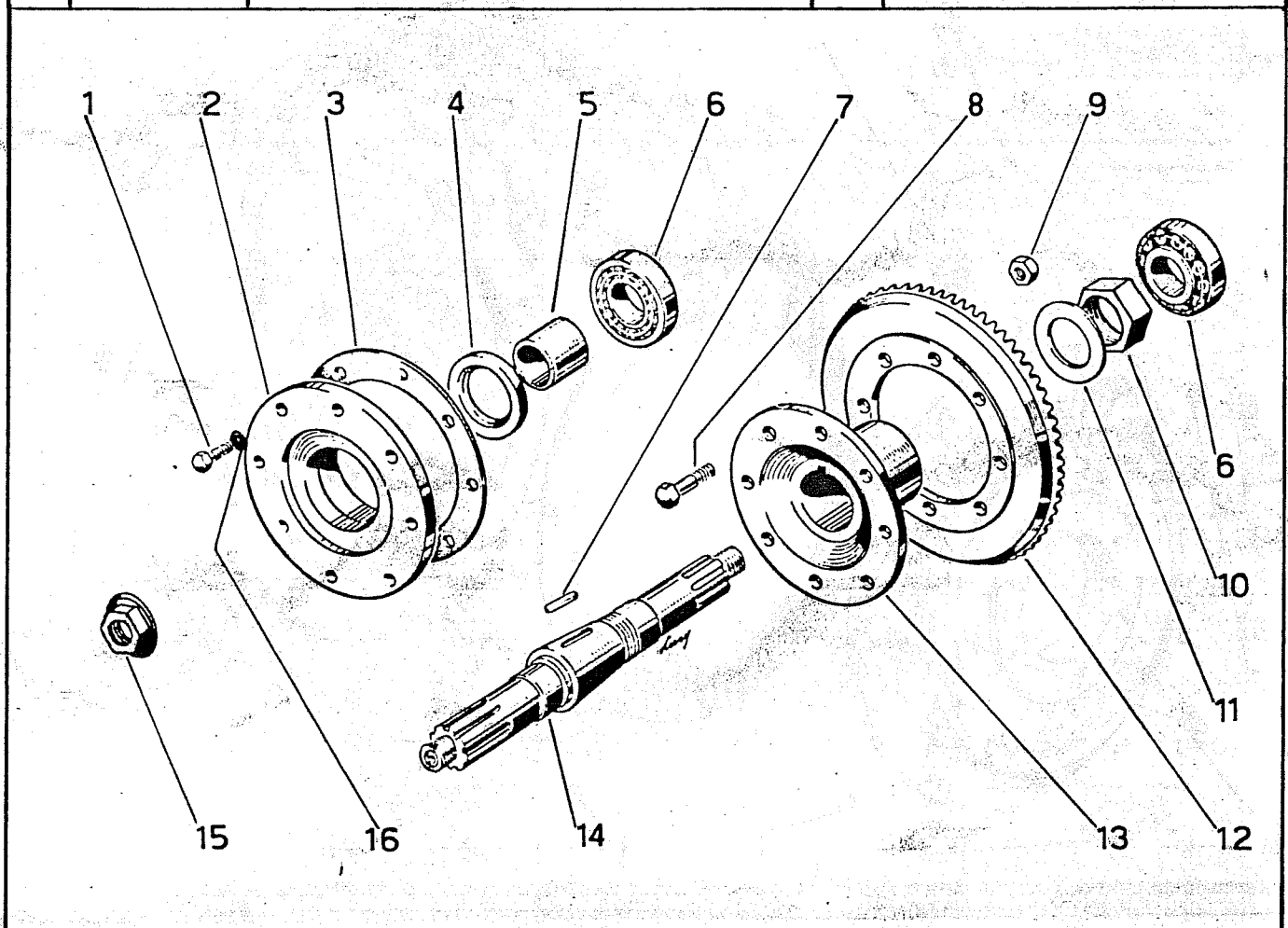


Tavola n. 7

RIDUTTORE CENTRALE

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q. Tà | Note |
|------|-------------|--------------------------------------|-------|------|
| 1 | 19027 | Vite M 10 x 30 UNI 5739 | 12 | |
| 2 | 3541 | Supporto riduttore centrale | 1 | |
| 3 | 1863 | Guarnizione sp. 0,2 | 3 | |
| 3A | 01/286/Y | Guarnizione sp. 0,5 | 3 | |
| 3B | 01/298/Y | Guarnizione sp. 1 | 3 | |
| 4 | 13115 | Anello di tenuta ϕ 40 x 68 x 10 | 2 | |
| 5 | 3543 | Distanziale | 2 | |
| 6 | 12009 | Cuscinetto 01/02/6408 | 2 | |
| 7 | 49006 | Linguetta B 10x8x40 UNI 6604 | 1 | |
| 8 | 19303 | Vite M 12 x 1,25 x 40 UNI 5738 | 12 | |
| 9 | 19315 | Dado autobloccante M 12x1,25 alto | 12 | |
| 10 | 01/162/Y | Ghiera es. M 45 x 1,5 | 1 | |
| 11 | 01/578/Y | Anello di sicurezza ϕ 46x71x1 | 1 | |
| 12 | 1/025/E | Corona conica | 1 | |
| 13 | 1/026/E | Mozzo corona conica | 1 | |
| 14 | 3550 | Albero riduttore centrale | 1 | |
| 15 | 3097 | Dado M 24 x 1,5 | 2 | |
| 16 | 24001 | Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751 | 12 | |



RIIDUTTORE LATERALE "S"

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|--------------|-----------------------------------|------|------|
| 1 | 49121 | Tappo conico M 22 x 1,5 | 4 | |
| 2 | 24001 | Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751 | 24 | |
| 3 | 12023 | Vite M 10 x 35 UNI 5737 | 8 | |
| 4 | 2846 | Coperchio riduttore des. | 1 | |
| 5 | 2847 | Coperchio riduttore sin. | 1 | |
| 6 | 01234/1188/Y | Tappo con sfiato | 2 | |
| 7 | 01/287/Y | Guarnizione | 2 | |
| 8 | 49521 | Spina elastica 8 x 26 DIN 1481 | 2 | |
| 9 | 2946 | Prigioniero M 12x1,25x35 UNI 5913 | 4 | |
| 10 | 24003 | Rosetta elastica A 13 UNI 1751 | 4 | |
| 11 | 19310 | Dado M 12 x 1,25 UNI 5588 | 4 | |
| 12 | 19028 | Dado M 10 UNI 5588 | 16 | |
| 13 | 1727 | Scatola riduttore | 2 | |
| 14 | 19178 | Vite M 10 x 45 UNI 5737 | 16 | |

Vedi 520

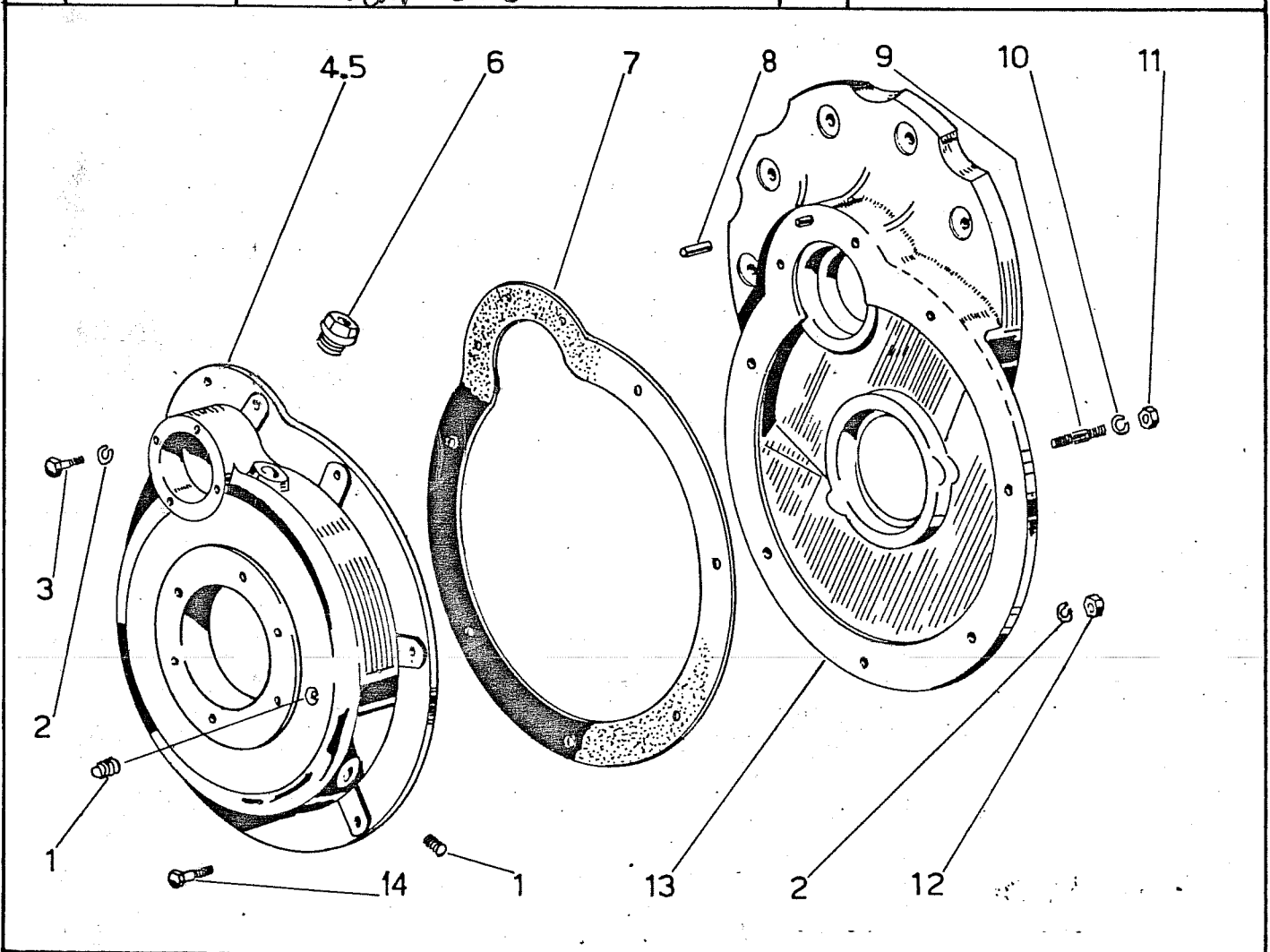
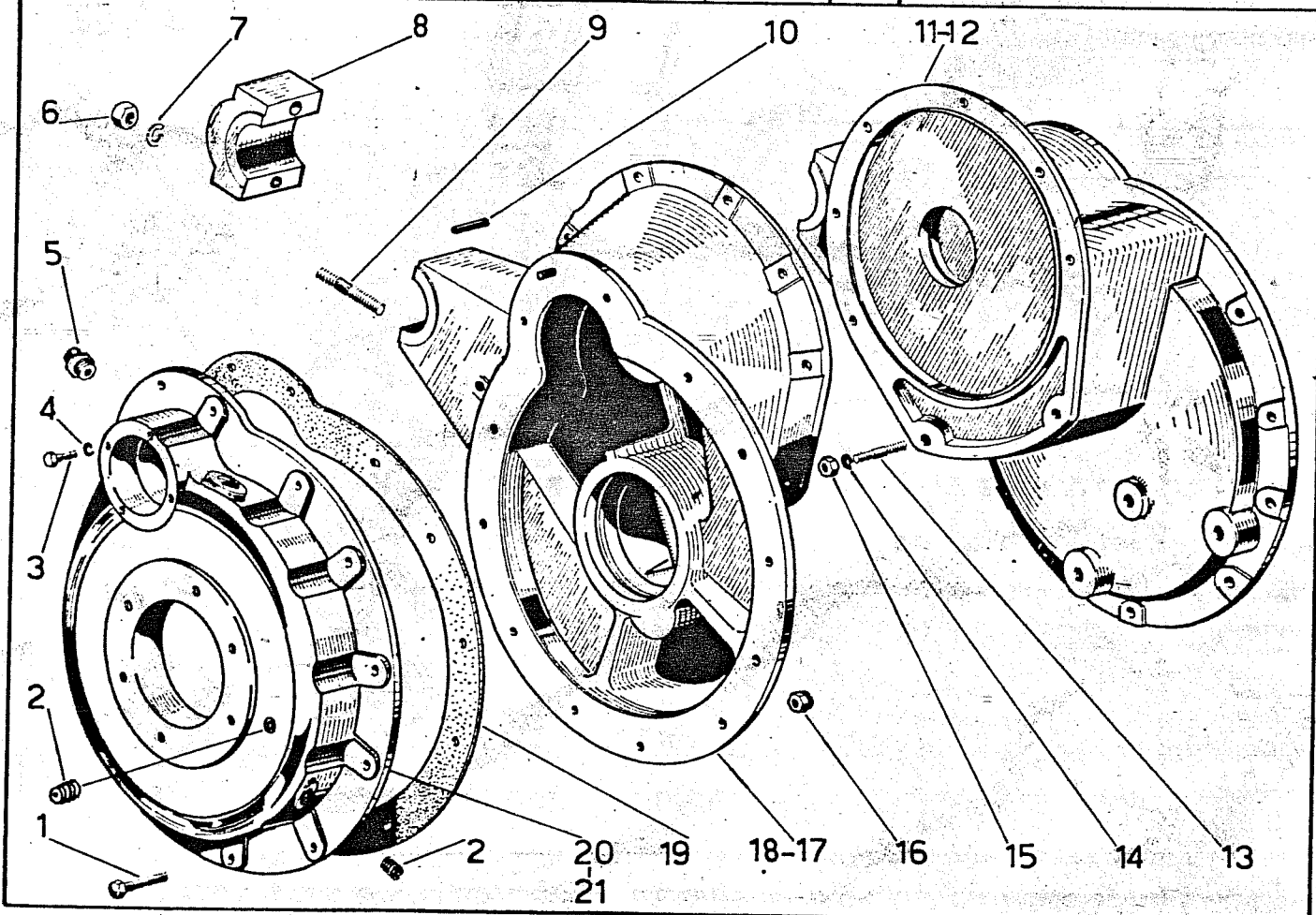


Tavola n. 9

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|--------------|-----------------------------------|------|------|
| 1 | 19178 | Vite M 10 x 45 UNI 5737 | 16 | |
| 2 | 49121 | Tappo conico M 22 x 1,5 | 4 | |
| 3 | 12023 | Vite M 10 x 35 UNI 5737 | 8 | |
| 4 | 24001 | Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751 | 24 | |
| 5 | 01234/1188/Y | Tappo con sfiato | 2 | |
| 6 | 19068 | Dado M 16 x 1,5 UNI 5588 | 4 | |
| 7 | 24028 | Rosetta elastica A 17 UNI 1751 | 4 | |
| 8 | 01/487/Y | Cappello fissaggio barra | 2 | |
| 9 | 1308 | Prigioniero M 16x1,5x65 UNI 5912 | 4 | |
| 10 | 49521 | Spina elastica 8 x 26 DIN 1481 | 2 | |
| 11 | 1638 | Scatola riduttore des. (N) | 1 | |
| 12 | 1643 | Scatola riduttore des. (L) | 1 | |
| 13 | 2946 | Prigioniero M 12x1,25x35 UNI 5913 | 4 | |
| 14 | 24003 | Rosetta elastica A 13 UNI 1751 | 4 | |
| 15 | 19009 | Dado M 12 x 1,25 UNI 5588 | 4 | |
| 16 | 19028 | Dado M 10 UNI 5588 | 16 | |
| 17 | 1639 | Scatola riduttore sin. (N) | 1 | |
| 18 | 1644 | Scatola riduttore sin. (L) | 1 | |
| 19 | 01/287/Y | Guarnizione | 2 | |
| 20 | 2846 | Coperchio riduttore des. | 1 | |
| 21 | 2847 | Coperchio riduttore sin. | 1 | |

Vedi 500



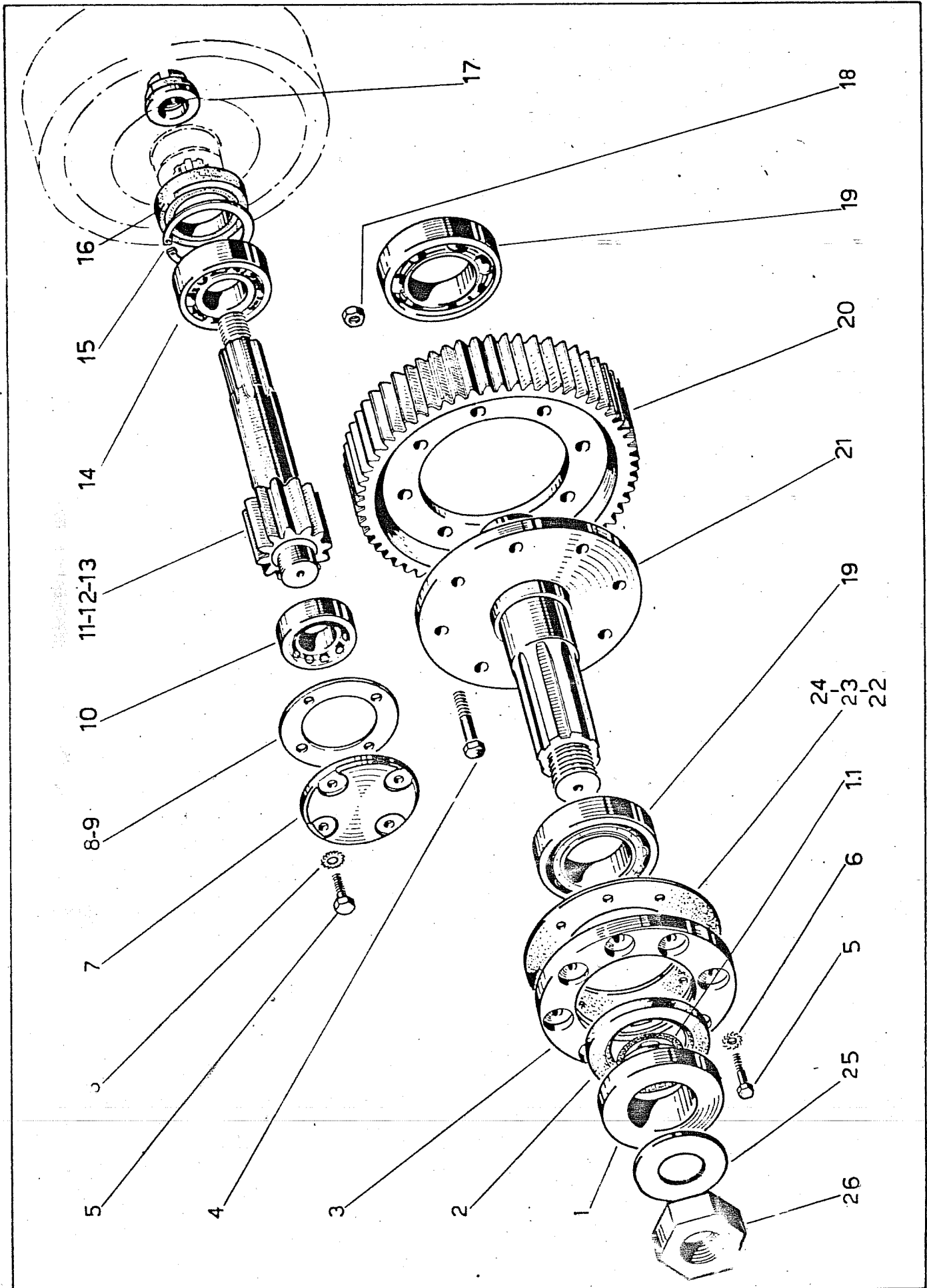


Tavola n. 11

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|--------------------|--------------------------------------|----------|---------------------------|
| 1 | 01/36/Y | Distanziale | 2 | fino matr. 3520146-M1116a |
| 2 | 13004 | Anello di tenuta ϕ 65 x 90x 13 | 2 | |
| 3 | 1645 | Coperchio per cuscinetto | 2 | |
| 4 | 19303 | Vite M 12 x 1,25 x 40 UNI 5738 | 16 | |
| 5 | 19019 | Vite M 8 x 20 UNI 5739 | 20 | |
| 6 | 24002 | Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751 | 20 | |
| 7 | 01/32/Y | Coperchio per cuscinetto | 2 | |
| 8 | 01/289/Y | Guarnizione sp. 0,5 | 2 | |
| 9 | 01/299/Y | Guarnizione sp. 0,3 | 2 | |
| 10 | 12019 | Cuscinetto 01/02/7406 | 2 | |
| 11 | 3411 | Pignone ridutt. lat. (S) | 2 | |
| 12 | 3409 | Pignone ridutt. lat. (M) | 2 | |
| 13 | 3410 | Pignone ridutt. lat. (L) | 2 | |
| 14 | 12009 | Cuscinetto 01/02/6408 | 2 | |
| 15 | 14005 | Anello elastico I 80 UNI 3654 | 2 | |
| 16 | 13025 | Anello di tenuta ϕ 80 x 55 x 10 | 2 | |
| 17 | 3097 | Dado M 24 x 1,5 <i>660449</i> | 2 | |
| 18 | 19315 | Dado autobloccante M 12 x 1,25 | 16 | |
| 19 | 12099 | Cuscinetto 01/02/6211 | 4 | |
| 20 | 01/34/Y | Ingranaggio condotto | 2 | |
| X 21 | 01/35/Y | Asse ingranaggio condotto | 2 | |
| 22 | 01/290/Y | Guarnizione sp. 0,8 | 2 | |
| 23 | 01/300/Y | Guarnizione sp. 0,5 | 3 | |
| 24 | 1472 | Guarnizione sp. 0,2 | 3 | |
| 25 | 2669 | Anello di sicurezza | 2 | |
| 26 | 2640 | Ghiera M 36 x 1,75 | 2 | |
| 1 | 01/36/Y. A | Distanziale | 2 | } da matr. 3520147-M1116b |
| 1.1 | 13139 | Anello OR ϕ 53,7x1,78 | 2 | |
| | <i>del 17/6/57</i> | <i>Servo freni ridotto</i> | <i>1</i> | |
| X | <i>203051070</i> | <i>Asse Anelle R.</i> | | |

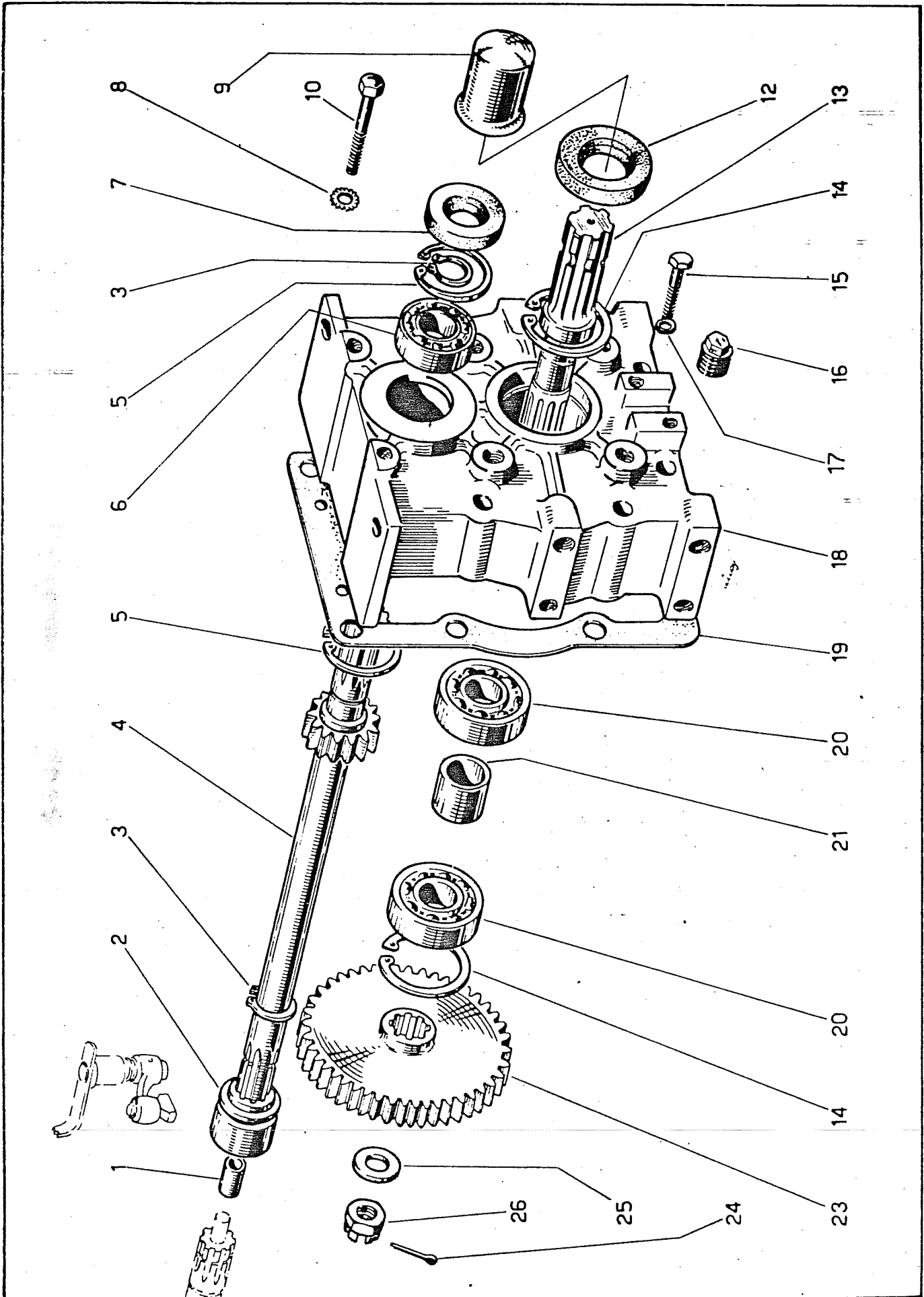


Tavola n. 12

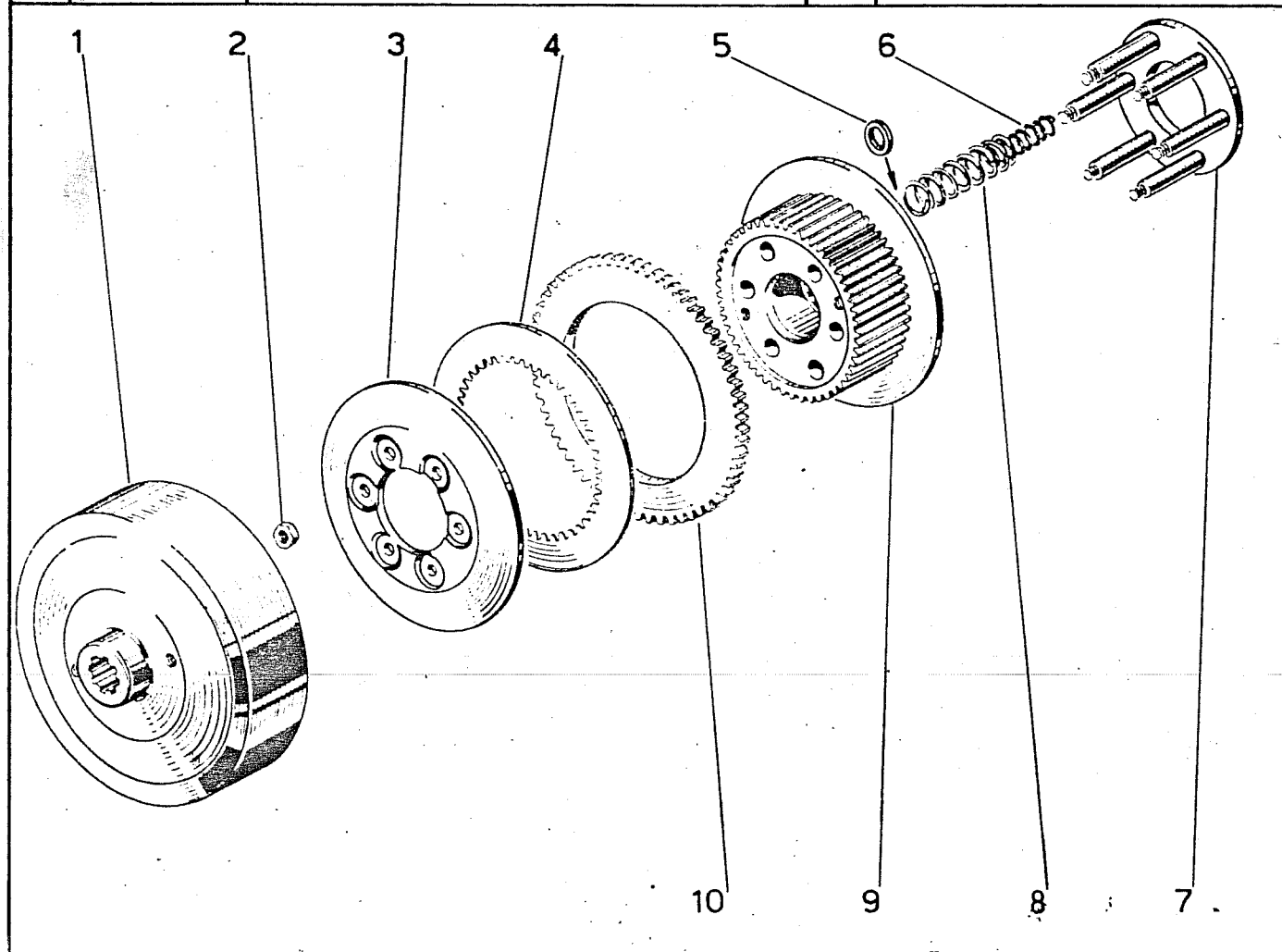
Tavola n. 12

GRUPPO PRESA DI FORZA

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|---------------------------------------|------|------------------------------|
| 1 | 1285 | Boccola ϕ 12 x 15 x 20 | 1 | |
| 2 | 1/08/K | Manicotto innesto P.F. | 1 | |
| 3 | 14006 | Anello elastico E 30 UNI 3653 | 2 | |
| 4 | 1/09/K | Albero posteriore P.F. | 1 | |
| 5 | 14003 | Anello elastico I 62 UNI 3654 | 2 | |
| 6 | 12034 | Cuscinetto 3 A 30 ϕ 30x62x16 | 1 | |
| 7 | 13005 | Anello di tenuta ϕ 30 x 62x 10 | 1 | |
| 8 | 24014 | Rosetta elastica A 15 UNI 1751 | 4 | |
| 9 | 1583 | Protezione | 1 | |
| 10 | 19321 | Vite M 14 x 1,5 x 90 UNI 5738 | 4 | |
| 12 | 13014 | Anello di tenuta ϕ 42x72x10 | 1 | |
| 13 | 13/72/Y | Albero condotto P.F. | 1 | |
| 14 | 14013 | Anello elastico I 72 UNI 3654 | 2 | |
| 15 | 19322 | Vite M 16 x 1,5 x 90 UNI 5738 | 4 | |
| 16 | 49121 | Tappo conico M 22 x 1,5 | 1 | |
| 17 | 24028 | Rosetta elastica A 17 UNI 1751 | 4 | |
| 18 | 3049 | Coperchio posteriore P.F. | 1 | |
| 19 | 3052 | Guarnizione | 1 | |
| 20 | 12053 | Cuscinetto 01/02/9207 | 2 | |
| 23 | 13/51/Y | Ingranaggio condotto | 1 | |
| 24 | 24026 | Coppiglia 4x40 UNI 1336 | 1 | |
| 25 | 24012 | Rosetta bisellata A 22 UNI 6592 | 1 | |
| 26 | 19035 | Dado a corona M 20 x 1,5 UNI 5594 | 1 | |
| | 48130 | Albero completo di boccole (Fig. A-1) | 1 | 101 168/16812 + 2 di Acciaio |

FRIZIONE LATERALE

| FIG. | Riferimento | Denominazione | Q.TA | Note | |
|------|-------------|--------------------------------------|------|--------|--------|
| 1 | 1/09/M | Tamburo esterno frizione | 2 | 650006 | |
| 2 | 19344 | Dado M 12 x 1,75 UNI 5589 | 12 | | |
| 3 | 1/06/M | Anello spingidisco frizione | 2 | | |
| 4 | 01/444/Y | Disco condutt. frizione - acciaio | 14 | | |
| 5 | 24047 | Rosetta bisellata ϕ 19 UNI 1736 | 12 | | |
| 6 | 1/04.1/M | Molla interna innesto frizione | 12 | | |
| 7 | 48256 | Anello completo di colonnette | 2 | | |
| 8 | 1/04/M | Molla esterna innesto frizione | 12 | | |
| 9 | 1/01/M | Tamburo interno frizione | 2 | | 650005 |
| 10 | 1/03/M | Disco condotto frizione-ferodo | 16 | | 650006 |

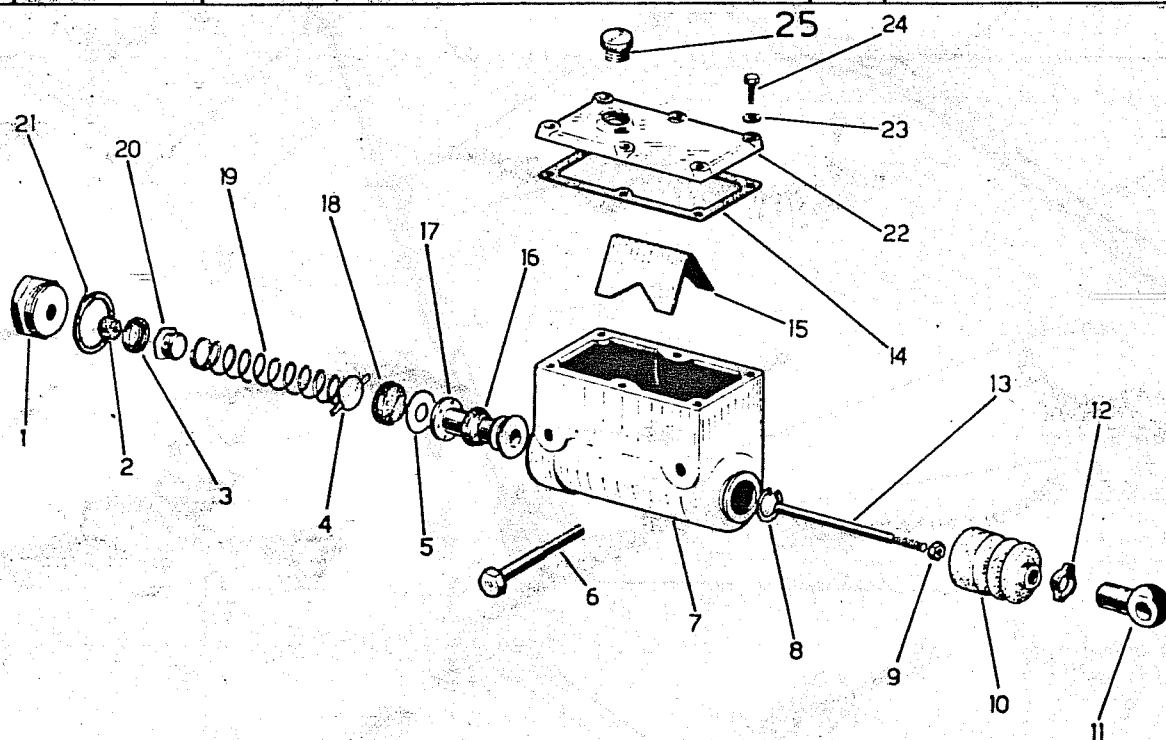


POMPA DISINNESTO - 49609 (escluse fig. 11 e 12) n° 2

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|--|------|---------|
| 1 | 49592 | Tappo estremità pompa | 2 | |
| 2 | 49593 | Gommino per tappo | 2 | |
| 3 | 49594 | Anello di tenuta ϕ 21 | 2 | |
| 4 | 49595 | Coperchietto per molla | 2 | |
| 5 | 49596 | Rendella di rasamento | 2 | |
| 6 | 19082 | Vite M 10x60 UNI 5737 | 4 | |
| 7 | 49597 | Corpo pompa | 2 | |
| 8 | 14034 | Anello elastico I 22 UNI 3654 | 2 | |
| 9 | 19003 | Dado M 8 UNI 5588 | 2 | |
| 10 | 49598 | Gommino di protezione | 2 | |
| 11 | 1784 | Occhiello di registro | 2 | |
| 12 | 49230 | Anello OETIKER | 2 | |
| 13 | 49599 | Puntone per pompa | 2 | |
| 14 | 49600 | Guarnizione per coperchio | 2 | |
| 15 | 49601 | Lamierino in acciaio | 2 | |
| 16 | 49602 | Anello di tenuta ϕ 22 per pistone | 2 | |
| 17 | 49603 | Pistone per pompa | 2 | |
| 18 | 49604 | Guarnizione a tazza ϕ 22 | 2 | |
| 19 | 49605 | Molla per pompa | 2 | |
| 20 | 49606 | Tappo per molla | 2 | |
| 21 | 49558 | Guarnizione ϕ 30 | 2 | |
| 22 | 49607 | Coperchio per pompa | 2 | |
| 23 | 24011 | Rosetta bisellata A 6,4 UNI 1733 | 12 | |
| 24 | 19031 | Vite M 6x20 UNI 5739 | 12 | |
| 25 | 49608 | Tappo immissione olio | 2 | |
| 26 | 49827 | Serie guarniz.pompa(fig.2-3-16-18) | 2 | 650 HFS |

Pompa Completa

620484



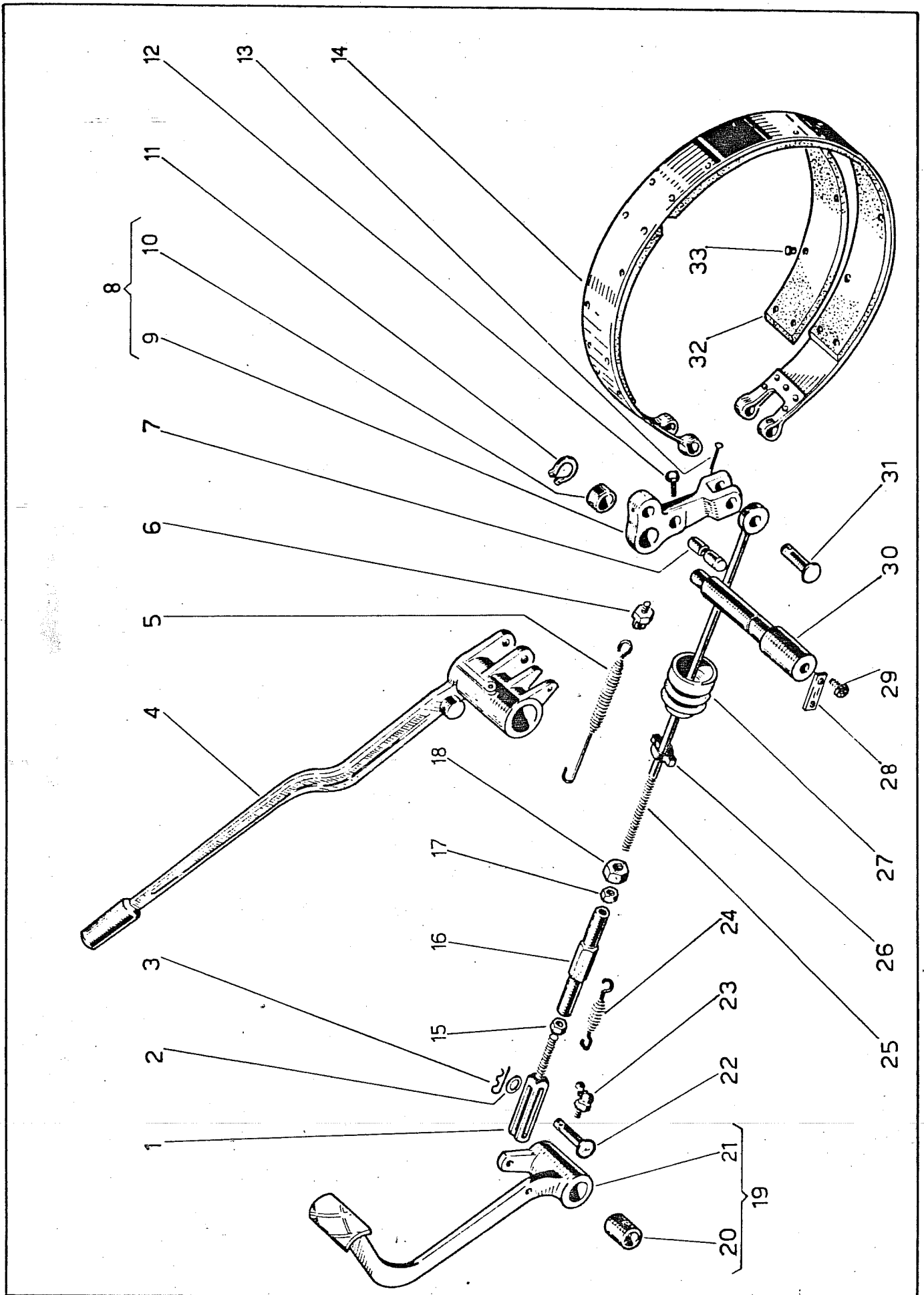


Tavola n. 15

COMANDI FRENO

Tavola n.15

| Fig | Riferimento | denominazione | Q. tà | Note |
|-----|-------------|-------------------------------------|-------|-------------------------|
| 1 | 0124/167/Y | Forcella con asola | 2 | |
| 2 | 24005 | Rosetta bisellata A 8,4 UNI 1733 | 2 | |
| 3 | 1620 | Copiglia elastica | 2 | |
| 4 | 3021 | Leva comando disinnesto sin. | 1 | |
| 5 | 1519 | Molla richiamo leva | 2 | |
| 6 | 1234/722/Y | Vite con occhio | 2 | |
| 7 | 01/169/Y | Perno estremità nastro | 2 | |
| 8 | 48119 | Leva completa di boccole | 2 | |
| 9 | 1651 | Leva nastro freno | 2 | |
| 10 | 1150 | Boccola ϕ 22 x 26 x 20 | 2 | |
| 11 | 14030 | Anello elastico E 22 UNI 3653 | 4 | |
| 12 | 19030 | Vite M 6 x 10 UNI 5739 | 4 | |
| 13 | 24027 | Copiglia A 3 x 18 UNI 1336 | 2 | |
| 14 | 01/579/Y | Nastro freno (compl. di fig. 32-33) | 2 | 660188 |
| 15 | 19029 | Dado M 10 sin. UNI 5588 | 2 | |
| 16 | 49133 | Manicotto di registro 10 UNI 1677 | 2 | |
| 17 | 19114 | Dado M 10 UNI 5589 | 2 | |
| 18 | 19028 | Dado M 10 UNI 5588 | 2 | |
| 19 | 48123 | Pedale sinistro compl. di boccole | 1 | |
| 20 | 1277 | Boccola ϕ 20 x 24 x 30 | 2 | |
| 21 | 1649 | Pedale freno sinistro | 1 | |
| 22 | 1525 | Perno per forcella | 2 | |
| 23 | 15008 | Ingrassatore M 8 a 90° | 1 | |
| 24 | 134/549/Y | Molla richiamo pedale | 2 | |
| 25 | 1650 | Tirante freno | 2 | |
| 26 | 49230 | Anello OETIKER | 2 | |
| 27 | 49117 | Cuffia di protezione | 2 | |
| 28 | 3421 | Piastrina di fermo | 2 | |
| 29 | 19159 | Vite M 8 x 16 UNI 5931 | 4 | |
| 30 | 3422 | Perno per leva nastro freno | 2 | con scapp. (e distacco) |
| 31 | 1611 | Perno per tirante | 2 | |
| 32 | 01/441/Y | Guarnitura per nastro freno | 6 | |
| 33 | 49008 | Ribattini ϕ 5 x 10 | 42 | |

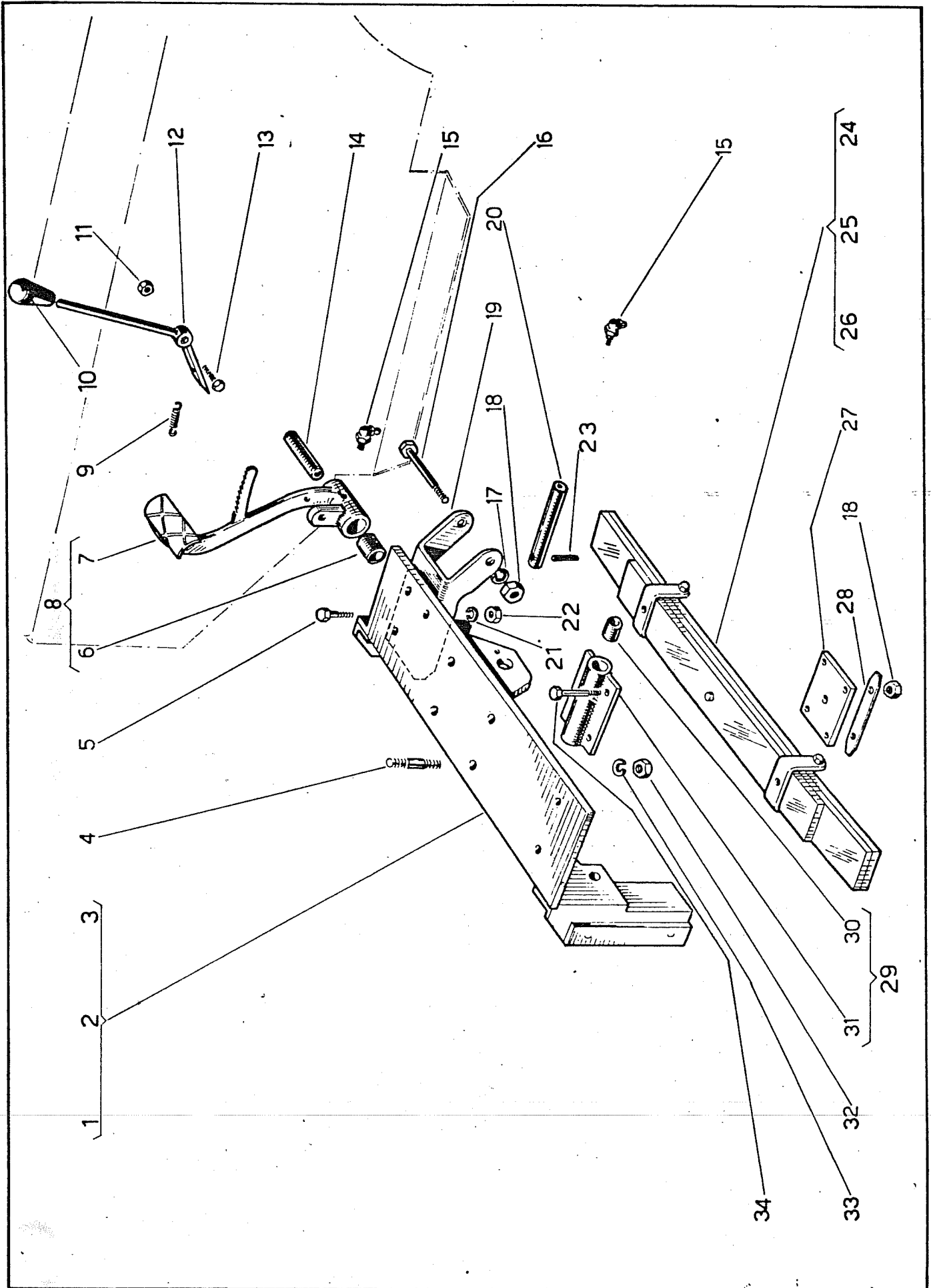


Tavola n. 16

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|------------------------------------|------|------|
| 1 | 1662 | Supporto balestra (S) | 1 | |
| 2 | 1663 | Supporto balestra (N) | 1 | |
| 3 | 1664 | Supporto balestra (L) | 1 | |
| 4 | 2945 | Prigioniero M 12x1,25x30 UNI 5913 | 4 | |
| 5 | 19008 | Vite M 8 x 30 UNI 5737 (S=2;N=L=6) | | |
| 6 | 1277 | Boccola ϕ 20 x 24 x 30 | 2 | |
| 7 | 1647 | Pedale freno sinistro (S) | 1 | |
| 7A | 3434 | Pedale freno sinistro (NeL) | 1 | |
| 8 | 48144 | Pedale freno des. con boccola (S) | 1 | |
| 8A | 48235 | Pedale freno des. con bocc.(NeL) | 1 | |
| 9 | 0234/304/Y | Molla richiamo leva | 1 | |
| 10 | 49702 | Pomello | 1 | |
| 11 | 19003 | dado M 8 UNI 5588 | 1 | |
| 12 | 1731 | Leva freno di stazionamento | 1 | |
| 13 | 19075 | Vite M 8 x 35 UNI 5737 | 1 | |
| 14 | 1501 | Perno pedale freno | 2 | |
| 15 | 15008 | Ingrassatore M 8 a 90° | 2 | |
| 16 | 19210 | Vite M 10 x 100 UNI 5737 | 2 | |
| 17 | 24001 | Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751 | 2 | |
| 18 | 19028 | dado M 10 UNI 5588 | 6 | |
| 19 | 1502 | Supporto pedale freno | 2 | |
| 20 | 1665 | Perno oscillazione balestra | 1 | |
| 21 | 24002 | Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751 | 6 | |
| 22 | 19003 | dado M 8 UNI 5588 | 6 | |
| 23 | 49252 | Spina elastica 6 x 45 DIN 1481 | 1 | |
| 24 | 1729 | Molla a balestra (S) | 1 | |
| 25 | 1730 | Molla a balestra (N) | 1 | |
| 26 | 1/043/0 | Molla a balestra (L) 660WH1 | 1 | |
| 27 | 1/045/0 | Piastra bloccaggio balestra | 1 | |
| 28 | 0124/92/Y | Piastrina di sicurezza | 2 | |
| 29 | 48138 | Supporto oscillante con boccole | 1 | |
| 30 | 1277 | Boccola ϕ 20 x 24 x 30 | 2 | |
| 31 | 1/042/0 | Supporto oscillante | 1 | |
| 32 | 19310 | dado M 12 x 1,25 UNI 5588 | 4 | |
| 33 | 24003 | Rosetta elastica A 13 UNI 1751 | 4 | |
| 34 | 19067 | Vite M 10 x 80 UNI 5737 "S" e "L" | 4 | |
| 34A | 19044 | Vite M 10 x 70 UNI 5737 "S" e "N" | 4 | |

COMANDI DISINNESTO

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q. ta | Note |
|------|-------------|----------------------------------|-------|--------|
| 1 | 49212 | Impugnatura per leva | 2 | |
| 2 | 3020 | Leva comando disinneste ds. | 1 | |
| 2A | 3021 | Leva comando disinneste sn. | 1 | |
| 3 | 1277 | Beccola ϕ 20 x 24 x 30 | 4 | |
| 4 | 1661 | Asse per leva disinneste | 1 | |
| 5 | 13045 | Anelle OR 119 ϕ 15,8 x 2,62 | 2 | |
| 6 | 14002 | Anelle elastiche E 20 UNI 3653 | 2 | |
| 7 | 2442 | Tube pompa martinette des. | 1 | |
| 8 | 2449 | Tube pompa martinette sin. | 1 | |
| 9 | 3017 | Perne per leva disinneste | 2 | |
| 10 | 19344 | Dado M 12 UNI 5589 | 2 | |
| 11 | 15008 | Ingrassatore M 8 a 90° | 2 | |
| 12 | 49106 | Spurge per aria | 2 | |
| 13 | 13/610/Y | Corpe martinette | 2 | |
| 14 | 13/611/Y | Molla per martinette | 2 | |
| 15 | 13/612/Y | Rendella premianelle | 2 | |
| 16 | 13041 | Anelle di tenuta ϕ 38 | 2 | |
| 17 | 13/614/Y | Pistone per martinette | 2 | |
| 18 | 14024 | Anelle elastiche I 38 UNI 3654 | 2 | |
| 19 | 49117 | Gemmine di protezione | 2 | |
| 20 | 1181 | Puntone per martinette | 2 | |
| 21 | 48014 | Martinette disinneste complete | 2 | 660513 |
| 22 | 1658 | Beccola ϕ 15 x 18 x 12 | 4 | |

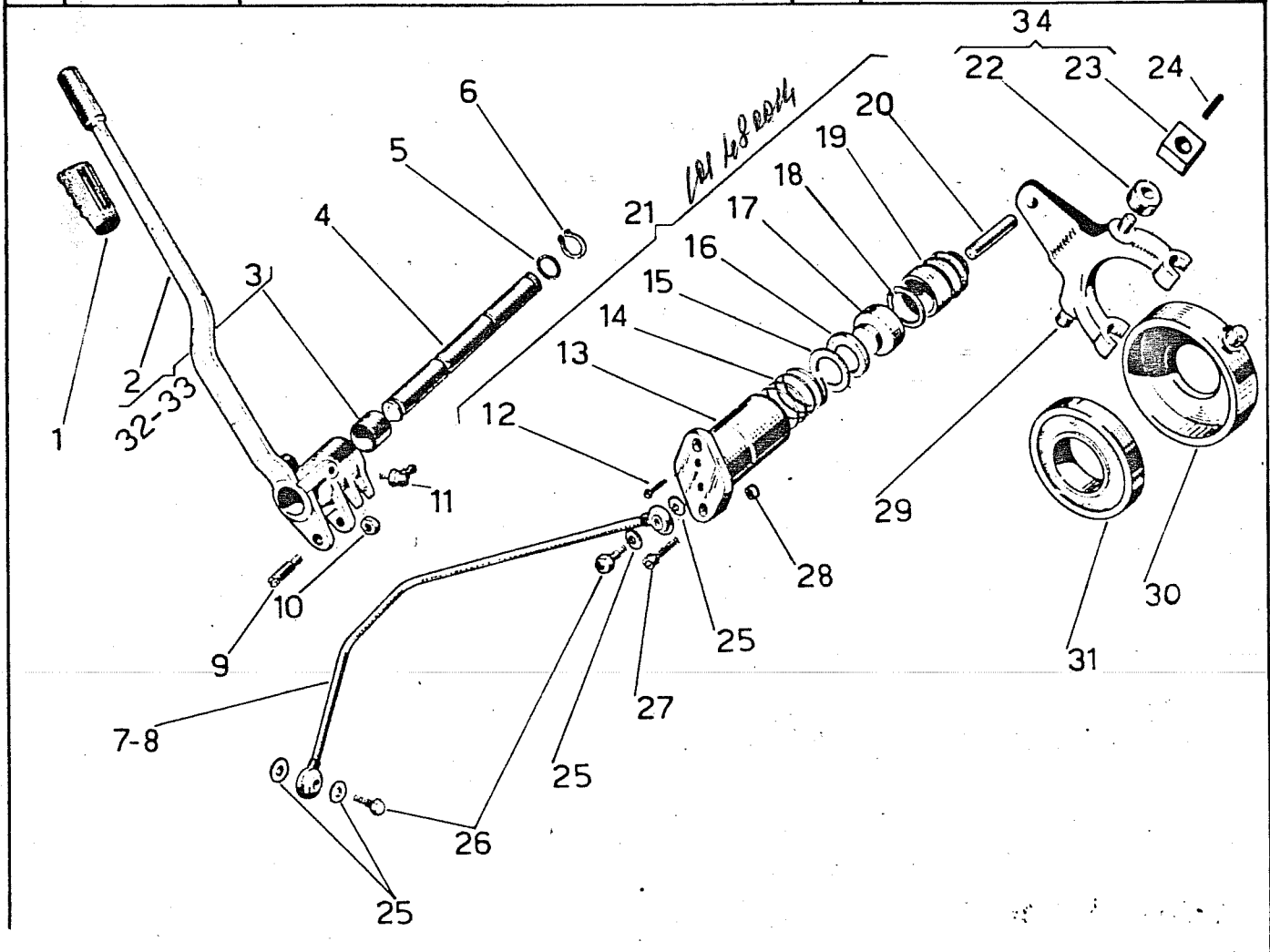


Tavola n. 17

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q. tà | Note |
|------|-------------|---------------------------------------|-------|------|
| 23 | 3542 | Supportino per forcella | 4 | |
| 24 | 49202 | Spina elastica 6 x 12 DIN 1481 | 4 | |
| 25 | 49547 | Guarnizione ϕ 10 | 8 | |
| 26 | 49118 | Raccorde a vite cava M 10 x 1,25 | 4 | |
| 27 | 19080 | Vite M 8 x 35 UNI 5931 | 4 | |
| 28 | 1182 | Distanziale per martinette | 4 | |
| 29 | 1/047/N | Forcella disinneste | 2 | |
| 30 | 3665 | Manicette porta cuscinette | 2 | |
| 31 | 12111 | Cuscinette ALN 55 ϕ 55x100x21 | 2 | |
| | 48120 | Leva disinn.ds. compl.di becc.(f.2-3) | 1 | |
| | 48121 | Leva disinn.sn.compl.di becc.(f.2A-3) | 1 | |
| | 48244 | Supp.per forc.compl.di becc(f.22-23) | 4 | |

TENDICINGOLO

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q. Ta | Note |
|------|-------------|---------------------------------------|-------|------|
| 1 | 19051 | Vite M12x25 UNI 5739 | 8 | |
| 2 | 1/040/T | Arreste per dado | 2 | |
| 3 | 124/906/Y | Guida asta registrabile | 2 | |
| 4 | 2775 | Tube portamella | 2 | |
| 5 | 15004 | Ingrassatore M8 diritto | 2 | |
| 6 | 19030 | Vite M12x30 UNI 5739 | 4 | |
| 7 | 24003 | Rosetta elastica A12,5 UNI1751 | 16 | |
| 8 | 19072 | Vite M12x35 UNI 5739 | 4 | |
| 9 | 48136 | Supporte complete di boccola | 2 | |
| 10 | 2761 | Supporte carrello | 2 | |
| 11 | 01/278/Y | Beccola $\phi 48 \times 54 \times 50$ | 4 | |
| 12 | 19052 | Vite M12x20 UNI 5739 | 8 | |
| 13 | 01/310/Y | Molla tendicingolo | 2 | |
| 14 | 01/125/Y | Cappello porta guida | 2 | |
| 15 | 014/198/Y | Dado per asta | 2 | |
| 16 | 48139 | Forcella tendicingolo con asta | 2 | |
| 17 | 1/042/T | Asta registrabile | 2 | |
| 18 | 2762 | Forcella tendicingolo | 2 | |
| 19 | 19154 | Vite M10x30 UNI 5931 | 8 | |

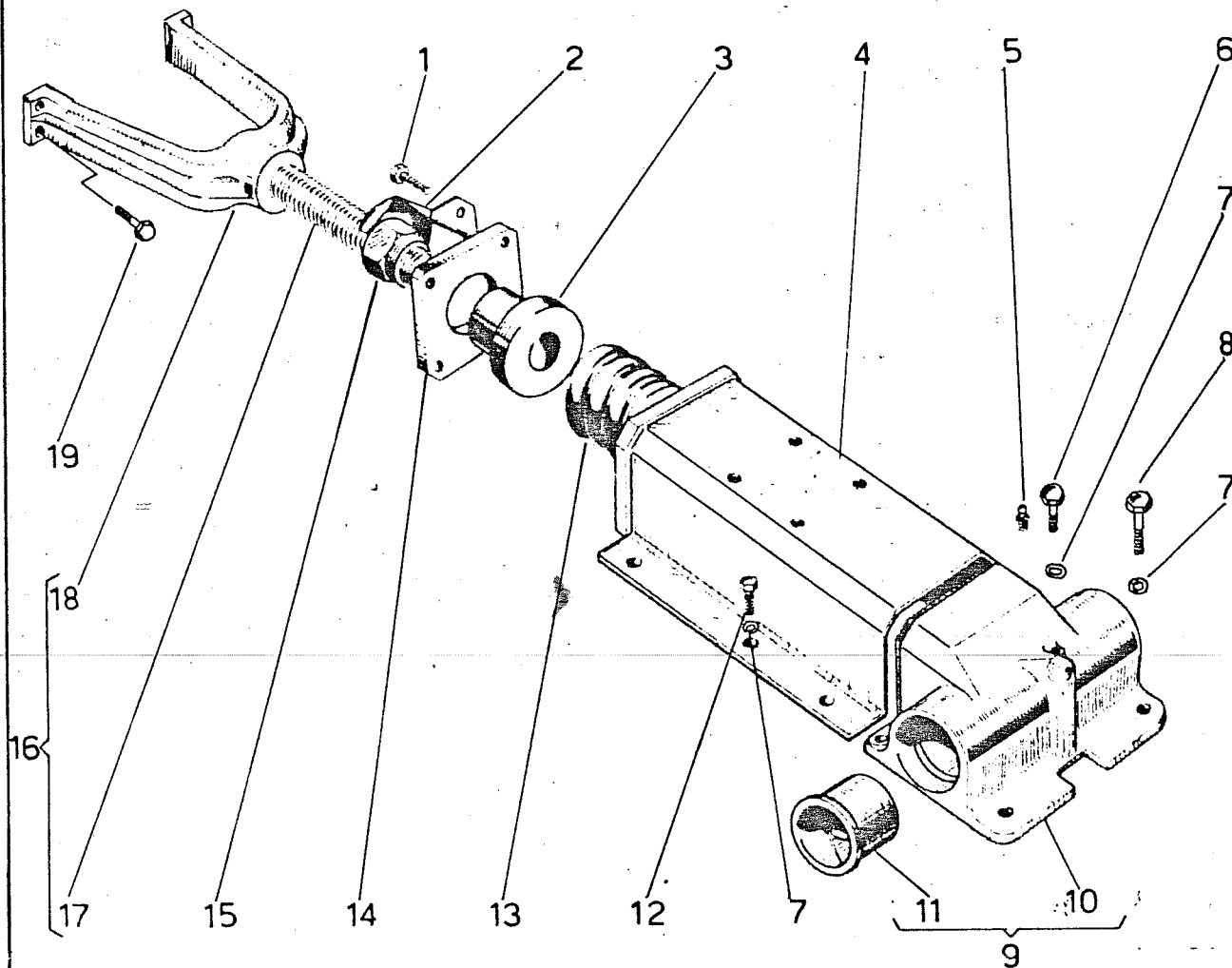
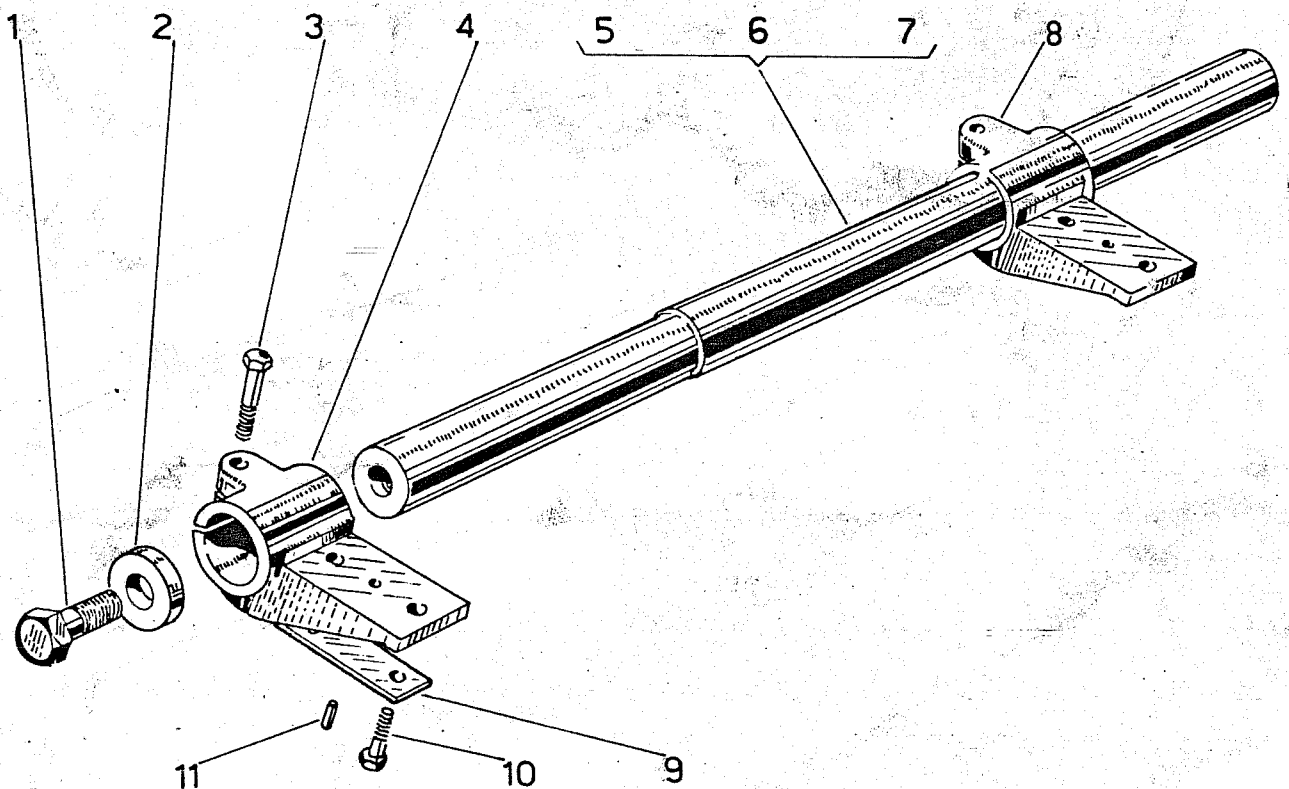


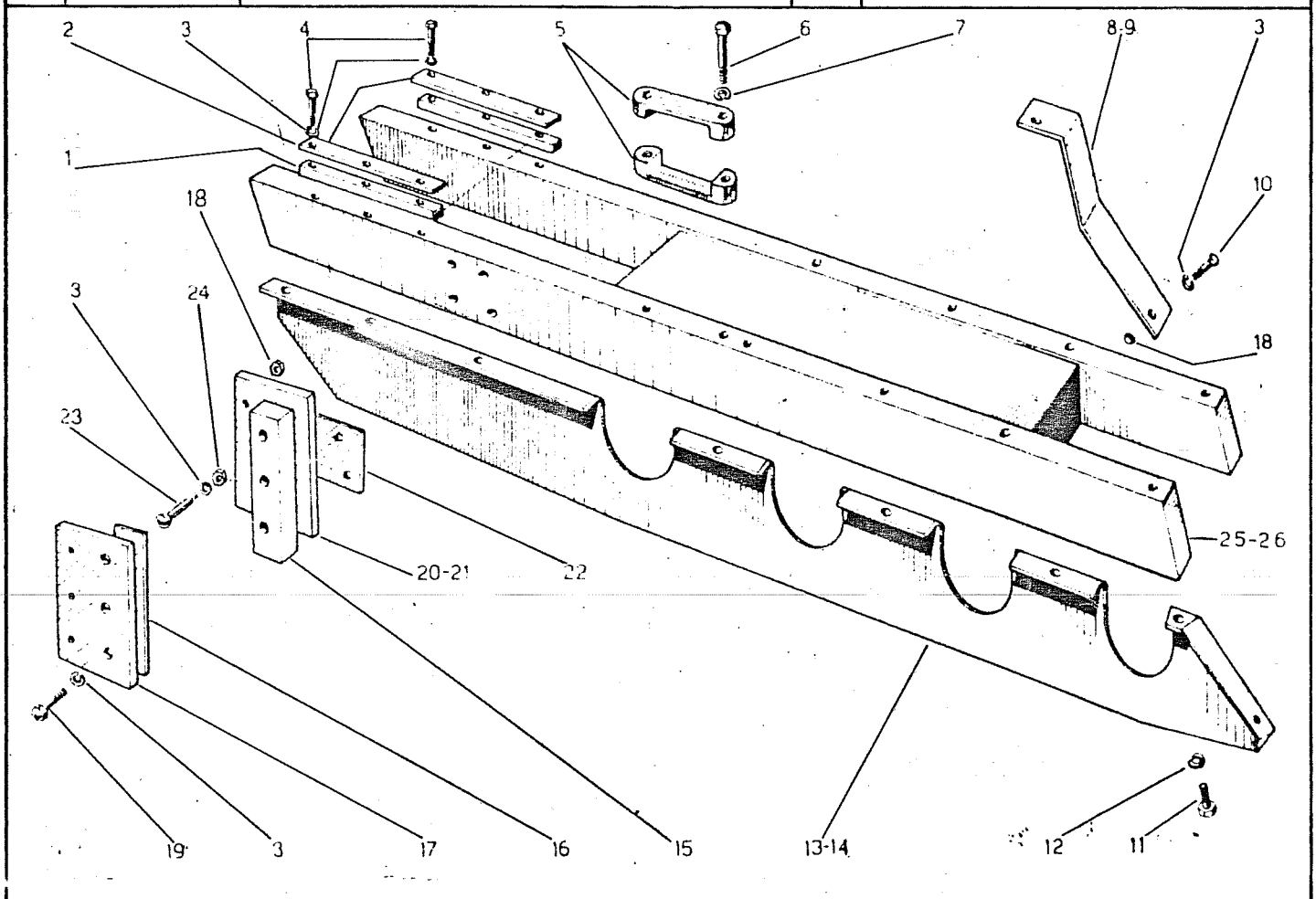
Tavola n° 18

SOSPENSIONE POSTERIORE

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|--|------|------|
| 1 | 19203 | Vite M 22 x 1,5 x 50 UNI 5740 | 2 | |
| 2 | 01/180/Y | Rondella estremità ϕ 22 x 59 x 10 | 2 | |
| 3 | 19046 | Vite M 14 x 50 UNI 5737 (S) | 2 | |
| 4 | 01/23/Y | Supporto barra sinistro (S) | 1 | |
| 5 | 01/63/Y | Barra trasversale (S) | 1 | |
| 6 | 01/64/Y | Barra trasversale (N) | 1 | |
| 7 | 01/490/Y | Barra trasversale (L) | 1 | |
| 8 | 01/21/Y | Supporto barra ds. (S) | 1 | |
| 9 | 0124/572/Y | Piastrina di sicurezza (S) | 2 | |
| 10 | 19047 | Vite M 14 x 40 UNI 5737(S) | 4 | |
| 11 | 49521 | Spina elastica 8 x 26 DIN 1481(S) | 2 | |

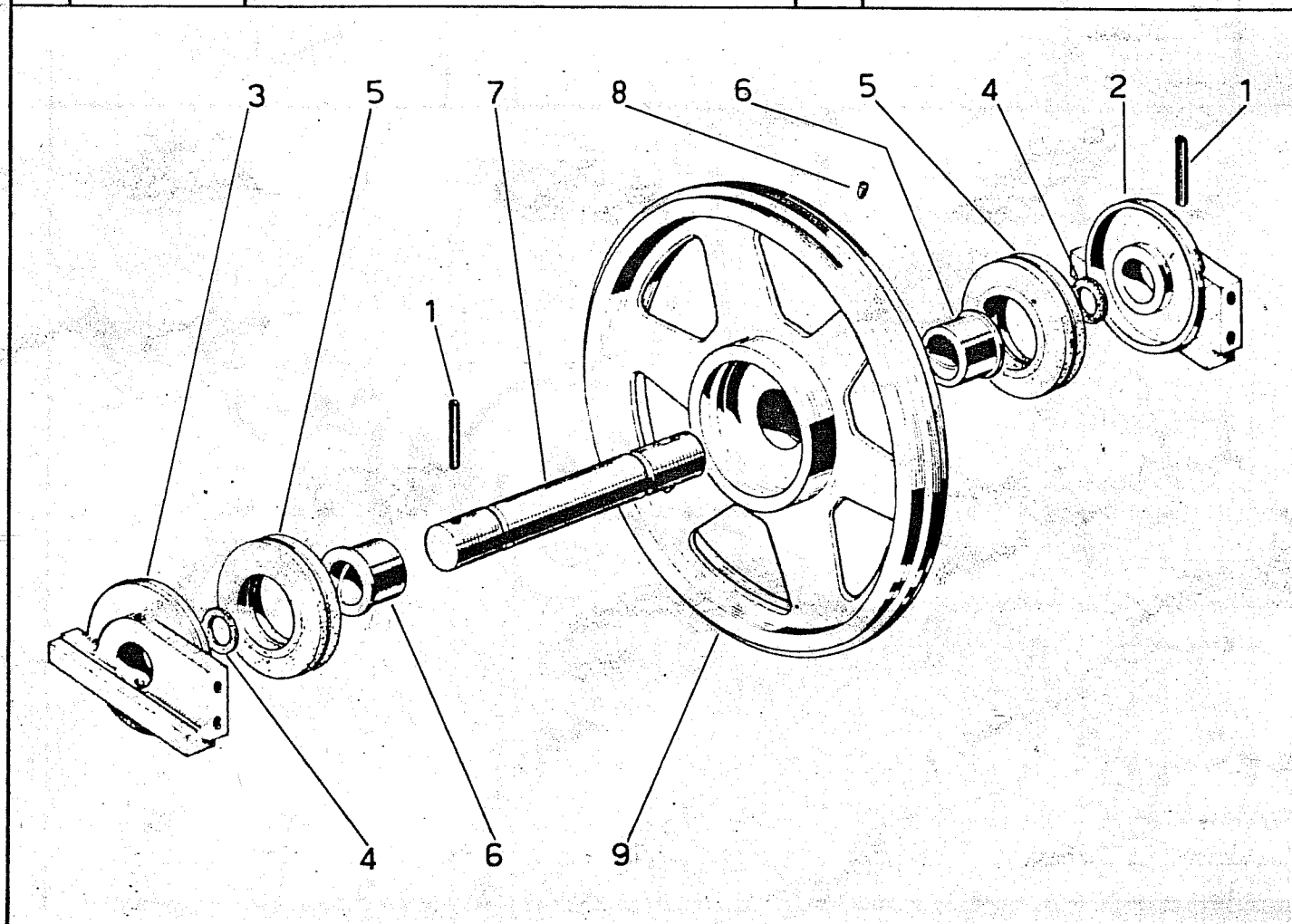


| Fig. | Riferimento | denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|----------------------------------|------|------|
| 1 | 2784 | Spessore per guida | 4 | |
| 2 | 2783 | Guida ruota tendicingolo | 4 | |
| 3 | 24001 | Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751 | 26 | |
| 4 | 19178 | Vite M 10x45 UNI 5737 | 12 | |
| 5 | 2616 | Tassello per molla a balestra | 4 | |
| 6 | 19160 | Vite M 12x65 UNI 5737 | 4 | |
| 7 | 24003 | Rosetta elastica A 13 UNI 1751 | 4 | |
| 8 | 1548 | Riparo ruota motrice destra | 2 | |
| 9 | 1549 | Riparo ruota motrice sinistra | 2 | |
| 10 | 19001 | Vite M 10x25 UNI 5739 | 4 | |
| 11 | 19066 | Vite M 10x20 UNI 5739 | 24 | |
| 12 | 24001 | Rosetta elastica A 10,5 | 24 | |
| 13 | 1317 | Riparo cingolo destro | 2 | |
| 14 | 1318 | Riparo cingolo sinistro | 2 | |
| 15 | 2628 | Spessore guida carrelli | 2 | |
| 16 | 2629 | Spessore registro piastra | 2 | |
| 17 | 2627 | Piastra guida carrelli | 2 | |
| 18 | 19028 | Uado M 10 UNI 5588 | 6 | |
| 19 | 19045 | Vite 10x65 UNI 5737 | 6 | |
| 20 | 2781 | Guida carrelli destra | 1 | |
| 21 | 2782 | Guida carrelli sinistra | 1 | |
| 22 | 1319 | Spessore registro blocco | 4 | |
| 23 | 19212 | Vite M 10x60 UNI 6109 | 4 | |
| 24 | 19114 | Uado M 10 UNI 5588 | 4 | |
| 25 | 3419 | Corpo carrello destro | 1 | |
| 26 | 3420 | Corpo carrello sinistro | 1 | |



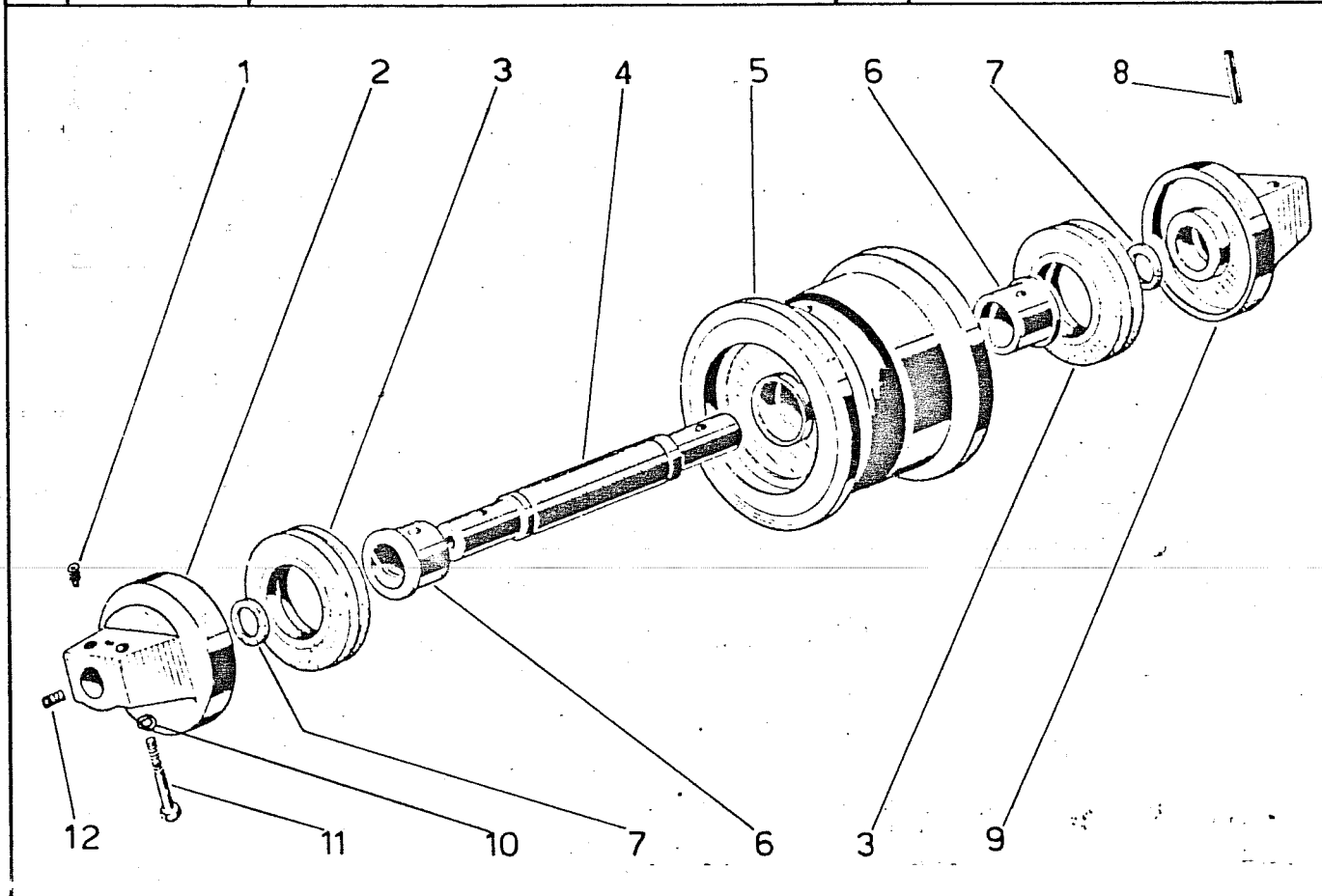
RUOTA TENDICINGOLO "48132" n°2

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q. Ta | Note |
|------|-------------|----------------------------------|-------|------|
| 1 | 49462 | Spina elastica 8x50 DIN 1481 | 2 | |
| 2 | 2767 | Supporto ruota destro | 1 | |
| 3 | 2768 | Supporto ruota sinistro | 1 | |
| 4 | 13064 | Anello OR 3112 ϕ 28,23x2,62 | 2 | |
| 5 | 13117 | Gruppo di tenuta frontale | 2 | |
| 6 | 1803 | Boccola ϕ 34 x 42 x 40 | 4 | |
| 7 | 2774 | Asse ruota | 1 | |
| 8 | 19110 | Grano M 10 x 15 5923 | 1 | |
| 9 | 2766 | Ruota tendicingolo | 1 | |

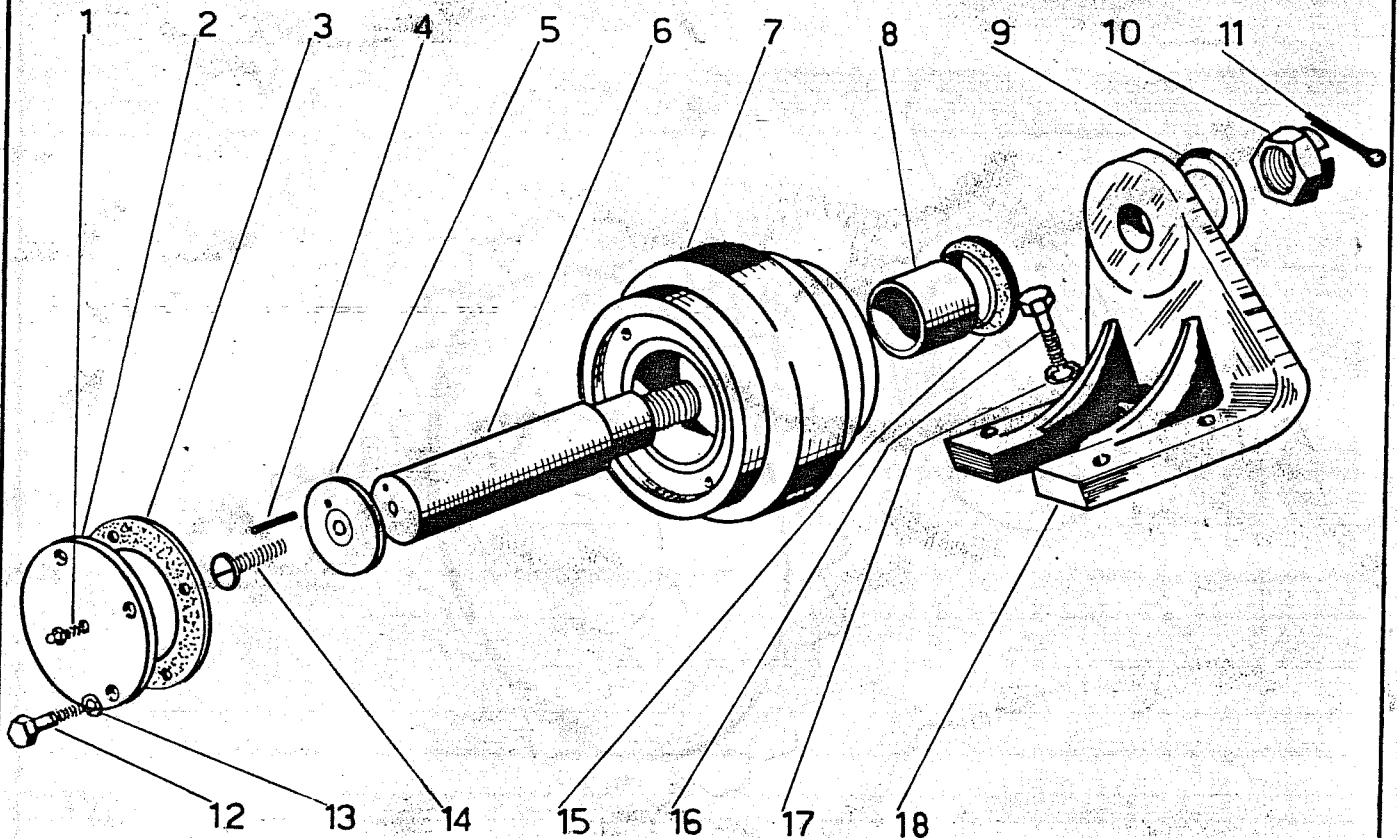


RULLO INFERIORE "48134" n° 8

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|----------------------------------|------|------|
| 1 | 19367 | Vite M 10x14 UNI 5925 | 1 | |
| 2 | 2797 | Supporto rullo esterno | 1 | |
| 3 | 13117 | Gruppo di tenuta frontale | 2 | |
| 4 | 2799 | Asse rullo | 1 | |
| 5 | 2796 | Rullo nudo | 1 | |
| 6 | 1803 | Boccola ϕ 34 x 42 x 40 | 2 | |
| 7 | 13061 | Anello OR 3112 ϕ 28,23x2,62 | 2 | |
| 8 | 49256 | Spina elastica 10x50 DIN 1481 | 1 | |
| 9 | 2798 | Supporto rullo interno | 1 | |
| 10 | 24001 | Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751 | 4 | |
| 11 | 19045 | Vite M 10x65 UNI 5737 | 4 | |
| 12 | 49253 | Tappo conico 1/8" | 1 | |

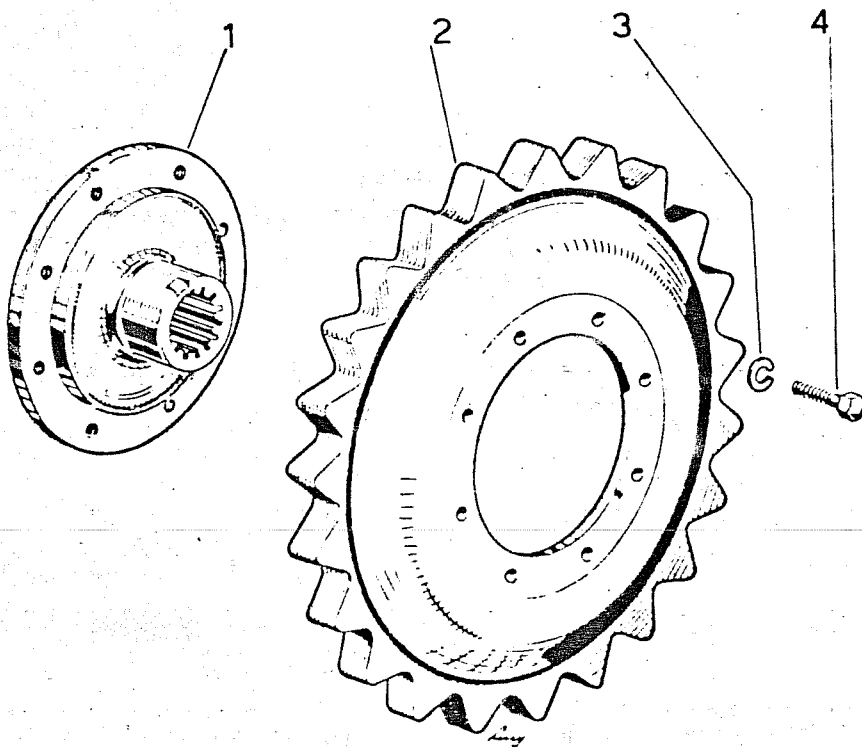


| N. | Riferim. | Denominazione | Q. | Note |
|----|------------|-----------------------------------|----|------|
| 1 | 15004 | Ingrassatore M8 | 1 | |
| 2 | 3639 | Coperchio | 1 | |
| 3 | 1234/295/Y | Guarnizione | 1 | |
| 4 | 49010 | Spina elastica 4x24 DIN 1481 | 1 | |
| 5 | 3638 | Anello di rasamento | 1 | |
| 6 | 3637 | Asse rullo | 1 | |
| 7 | 3634 | Corpo rullo | 1 | |
| 8 | 16046 | Boccola ϕ 30x34x30 | 2 | |
| 9 | 24012 | Rosetta bisellata 21 UNI 6592 | 1 | |
| 10 | 19035 | Tado M 20x1,5 UNI 5594 | 1 | |
| 11 | 24026 | Copiglia A 4x40 UNI 1336 | 1 | |
| 12 | 19019 | Vite M 8x20 UNI 5739 | 4 | |
| 13 | 24004 | Rosetta elastica 8,4 UNI 1751 | 4 | |
| 14 | 19219 | Vite M 8x20 UNI 6109 | 1 | |
| 15 | 13008 | Anello di tenuta ϕ 52x30x10 | 1 | |
| 16 | 19027 | Vite M 10x30 UNI 5739 | 4 | |
| 17 | 24017 | Rosetta bisellata A 10,5 UNI 1733 | 4 | |
| 18 | 2834 | Supporto rullo | 1 | |

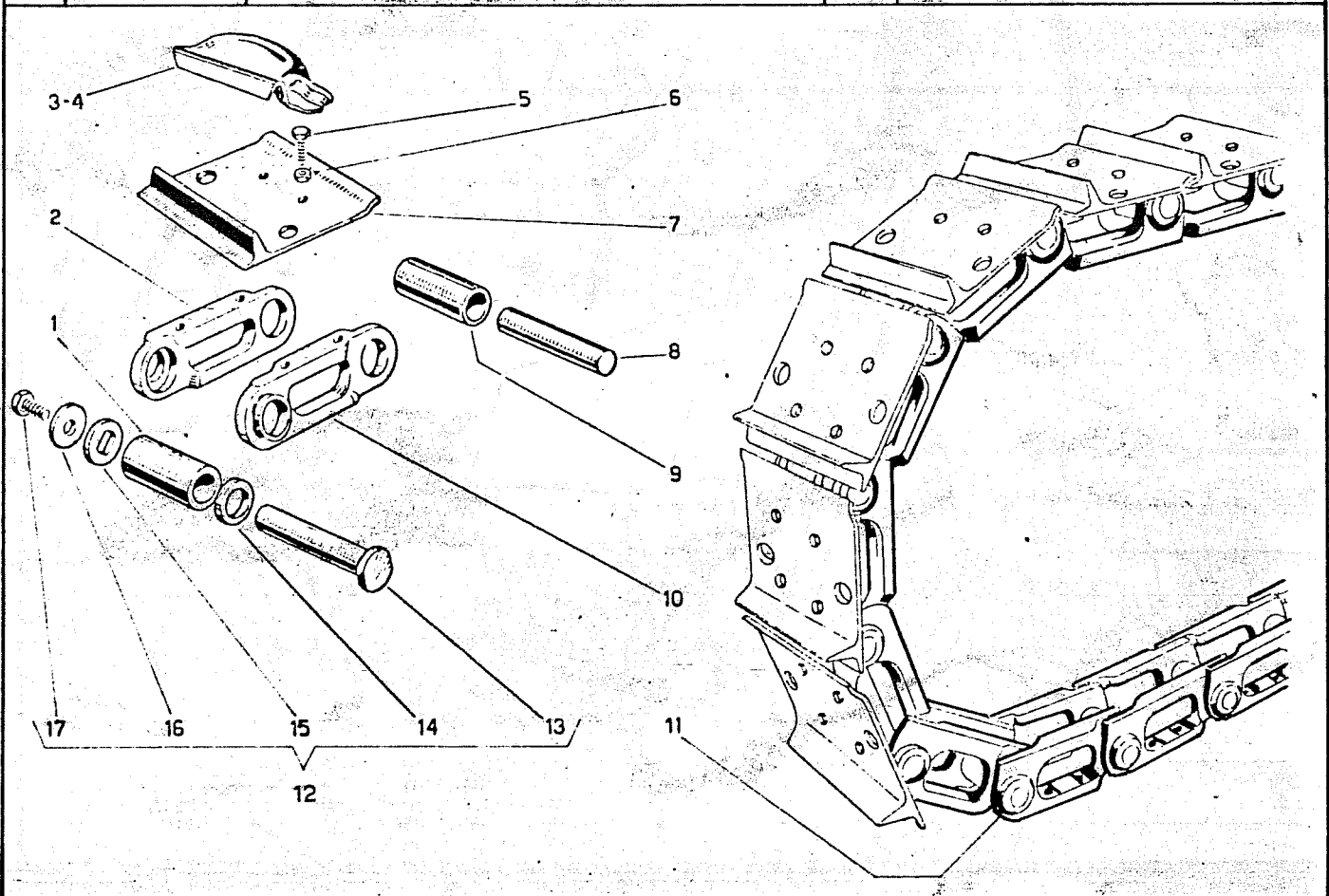


RUOTA MOTRICE

| Fig. | Riferimento | denominazione | Q.Ta | Note |
|----------|-------------------|------------------------------------|------|----------------------------|
| 1 | 3413 | Mozzo per ruota <i>8 Scavolone</i> | 2 | <i>10102/1878 - 660222</i> |
| 2 | 3412 | Ruota motrice | 2 | |
| 3 | 24014 | Rosetta elastica A15 UNI 1751 | 16 | |
| 4 | 19341 | Vite M14x1,5x25 UNI 5740 | 16 | |
| <i>1</i> | <i>10102/1878</i> | <i>Mozzo Melle R.</i> | | |



| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|--------------------------------------|------|------|
| 1 | 2811 | Beccola di giunzione | 2 | |
| 2 | 2879 | Maglia sinistra per cingolo | 64 | |
| 3 | 01/195/Y | Soprasuola destra da 200 mm. | 32 | |
| 3b | 1/025/S | Soprasuola destra da mm. 280 e 300 | 32 | |
| 4 | 01/196/Y | Soprasuola destra da mm. 200 | 32 | |
| 4b | 1/026/S | Soprasuola sinistra da mm. 280 e 300 | 32 | |
| 5 | 19185 | Vite M 10x1x35 UNI 5738 | 256 | |
| 6 | 19330 | Madre M 10x1 Quadro | 256 | |
| 7 | 2852 | Suola destra mm. 200 | 32 | |
| 7a | 2853 | Suola sinistra mm. 200 | 32 | |
| 7b | 3407 | Suola mm. 300 | 64 | |
| 7c | 2723 | Suola mm. 280 | 64 | |
| 8 | 2809 | Perne per maglia | 62 | |
| 9 | 2810 | Beccola per perne | 62 | |
| 10 | 2878 | Maglia destra per cingolo | 64 | |
| 11 | 2780 | Catena | 2 | |
| 12 | 48145 | Perno unione cingolo completo | 2 | |
| 13 | 2808 | Perno unione cingolo | 2 | |
| 14 | 2880 | distanziale | 4 | |
| 15 | 01/194/Y | Rondella perno unione cingolo | 2 | |
| 16 | 01/193/Y | Rondella di sicurezza vite | 2 | |
| 17 | 19054 | Vite M 10x1,25x20 UNI 5740 | 2 | |



C A R R O Z Z E R I A

Tavola n. 26

| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|------------------------------------|------|------|
| 1 | 3453 | Mascherina superiore | 1 | |
| 2 | 3454 | Mascherina superiore con fari inc. | 1 | |
| 3 | 3449 | Mascherina inferiore | 1 | |
| 4 | 24004 | Rosetta elastica A 6,4 UNI 1751 | 18 | |
| 5 | 19032 | Nafo M 6 UNI 5588 | 14 | |
| 6 | 19010 | Vite M 6 x 16 UNI 5739 | 16 | |
| 7 | 49199 | Rivetto | 9 | |
| 8 | 49085 | Nastro l= 760 | 1 | |
| 9 | 26026 | Bracciolo | 2 | |
| 10 | 26046 | Cuscino S | 1 | |
| 11 | 26048 | Cuscino N - L | 1 | |
| 12 | 26045 | Schienale S | 1 | |
| 13 | 26047 | Schienale N - L | 1 | |
| 14 | 3491 | Sedile S | 1 | |
| 15 | 3492 | Sedile N - L | 1 | |
| 16 | 19118 | Vite a legno 5 x 20 UNI 701 | 8 | |
| 17 | 19061 | Vite autof. 2,9x9,52 UNI 6951 | 14 | |
| 18 | 2824 | Marchio ITMA | 1 | |
| 19 | 3418 | Cofano | 1 | |
| 20 | 3044 | nicitura "S" | 2 | |
| 21 | 3081 | nicitura "N" | 2 | |
| 22 | 3082 | nicitura "L" | 2 | |
| 23 | 3488 | nicitura "A 352" | 2 | |
| 24 | 2823 | Targhetta numeri matricola | 1 | |
| 25 | 3425 | Supporto serbatoio | 1 | |
| 26 | 19040 | Vite M 8x16 UNI 5739 | 8 | |
| 27 | 24002 | Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751 | 29 | |
| 28 | 19003 | nafo M 8 UNI 5588 | 17 | |
| 29 | 19019 | Vite M 8x20 UNI 5739(S=12)(N-L=14) | | |
| 30 | 19075 | Vite M 8x35 UNI 5737 | 4 | |
| 31 | 19130 | Vite M 8x45 UNI 5737 (N-L) | 2 | |
| 32 | 124/930/Y | distanziale | 2 | |
| 33 | 3470 | Pedana destra stretta | 1 | |
| 34 | 3471 | Pedana sinistra stretta | 1 | |
| 35 | 3458 | Pedana destra N-L | 1 | |
| 36 | 3459 | Pedana sinistra N-L | 1 | |
| 37 | 19013 | Vite M 12 x30 UNI 5739 | 2 | |
| 38 | 24003 | Rosetta elastica A 13 UNI 1751 | 2 | |
| 39 | 3429 | Parafango destro | 1 | |
| 40 | 3430 | Parafango sinistro | 1 | |
| 41 | 49536 | Porta targa | 1 | |
| 42 | 49537 | Supporto completo | 2 | |
| 43 | 3414 | Supporto cofano | 1 | |
| 44 | 19163 | Vite M 14 x 35 UNI 5737 | 3 | |
| 45 | 19265 | Vite M 14 x 30 UNI 5931 | 1 | |
| 46 | 24014 | Rosetta elastica A 15 UNI 1751 | 4 | |
| 47 | 3474 | Supporto fanale | 2 | |
| 48 | 19007 | Vite M 8 x25 UNI 5739 | 4 | |
| 49 | 19119 | Vite M 8 x 70 UNI 5737 | 1 | |
| 50 | 24005 | Rosetta bisell. A 8,4 UNI 1751 | 1 | |

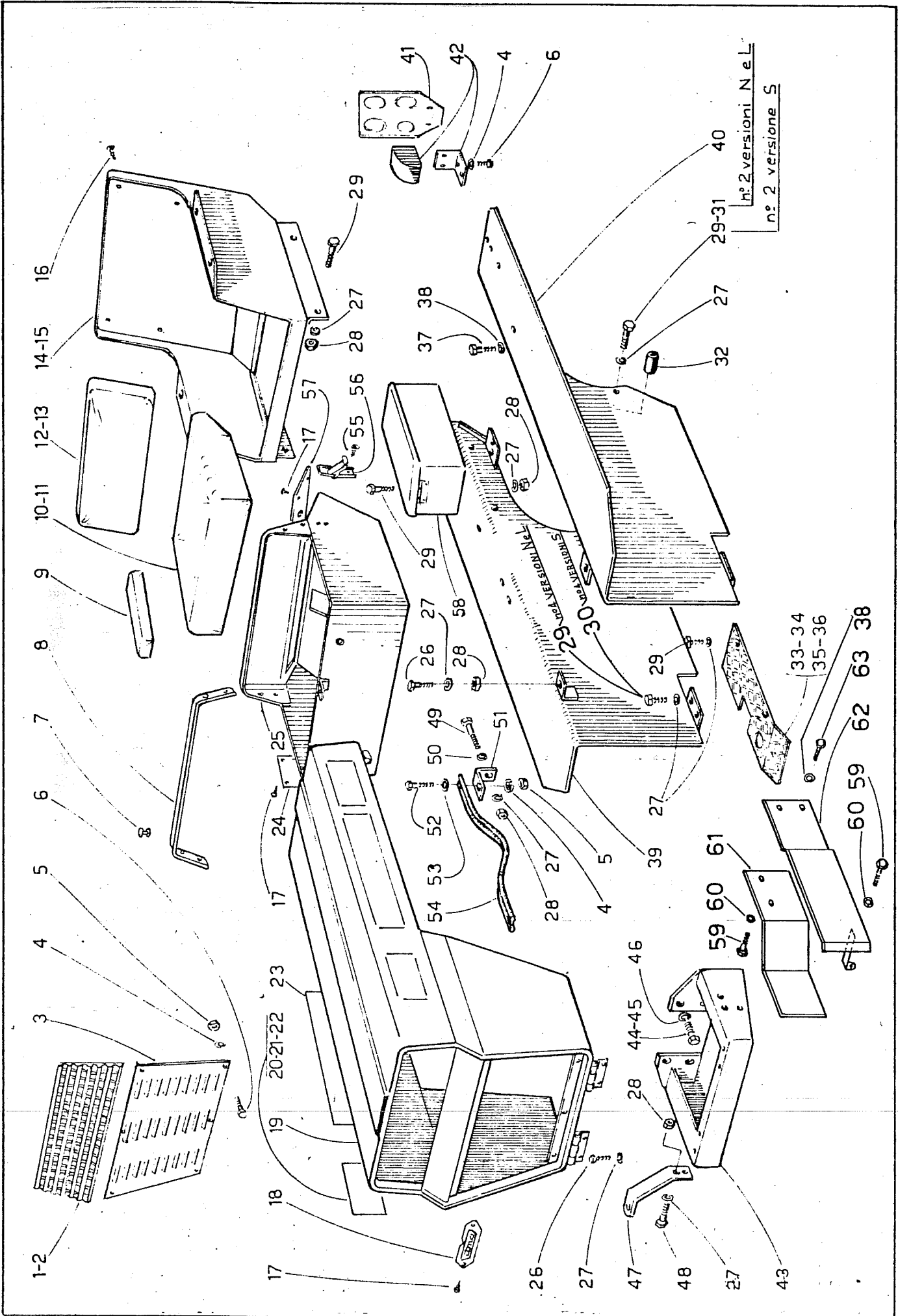


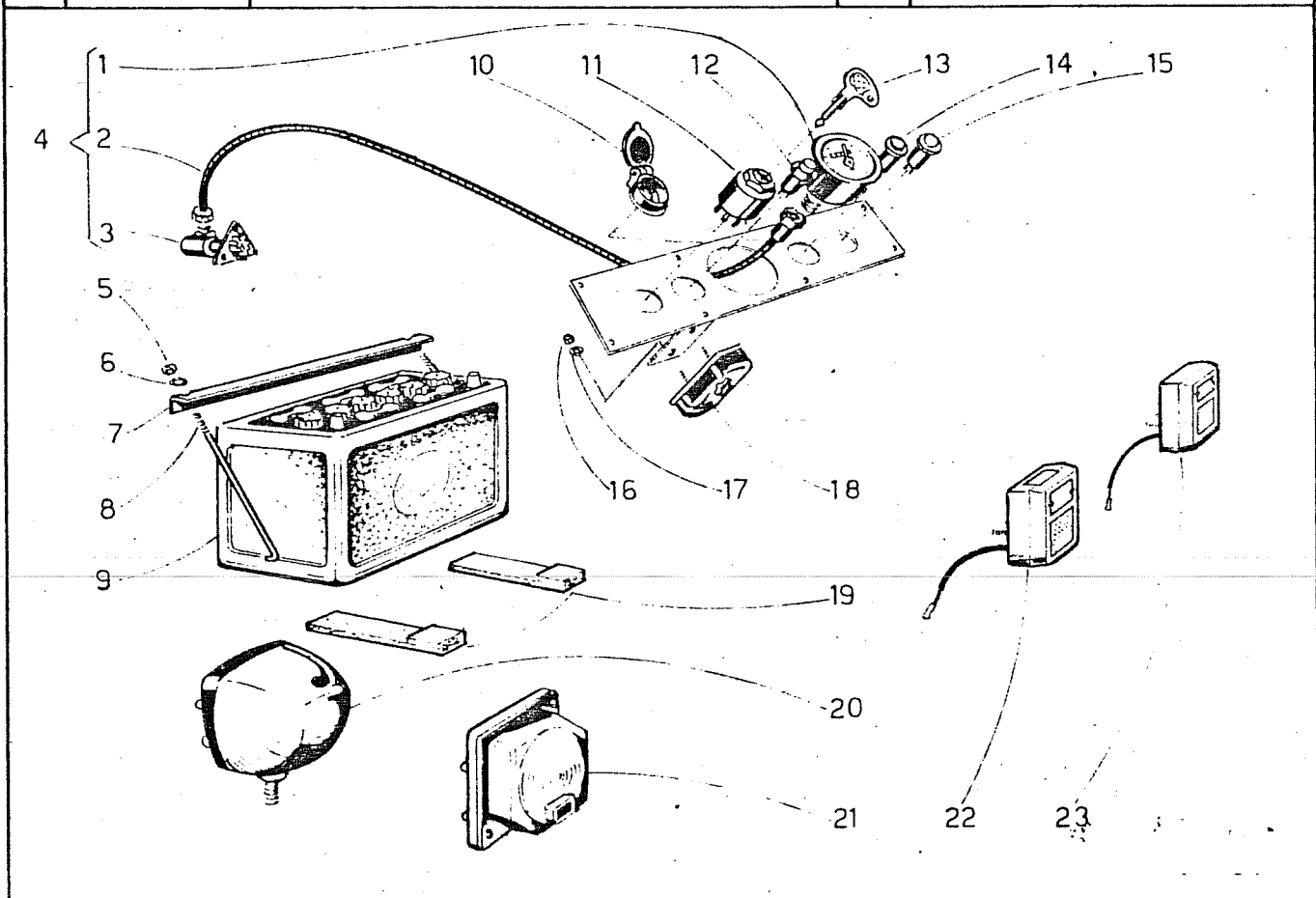
Tavola n. 26

Tavola n. 26

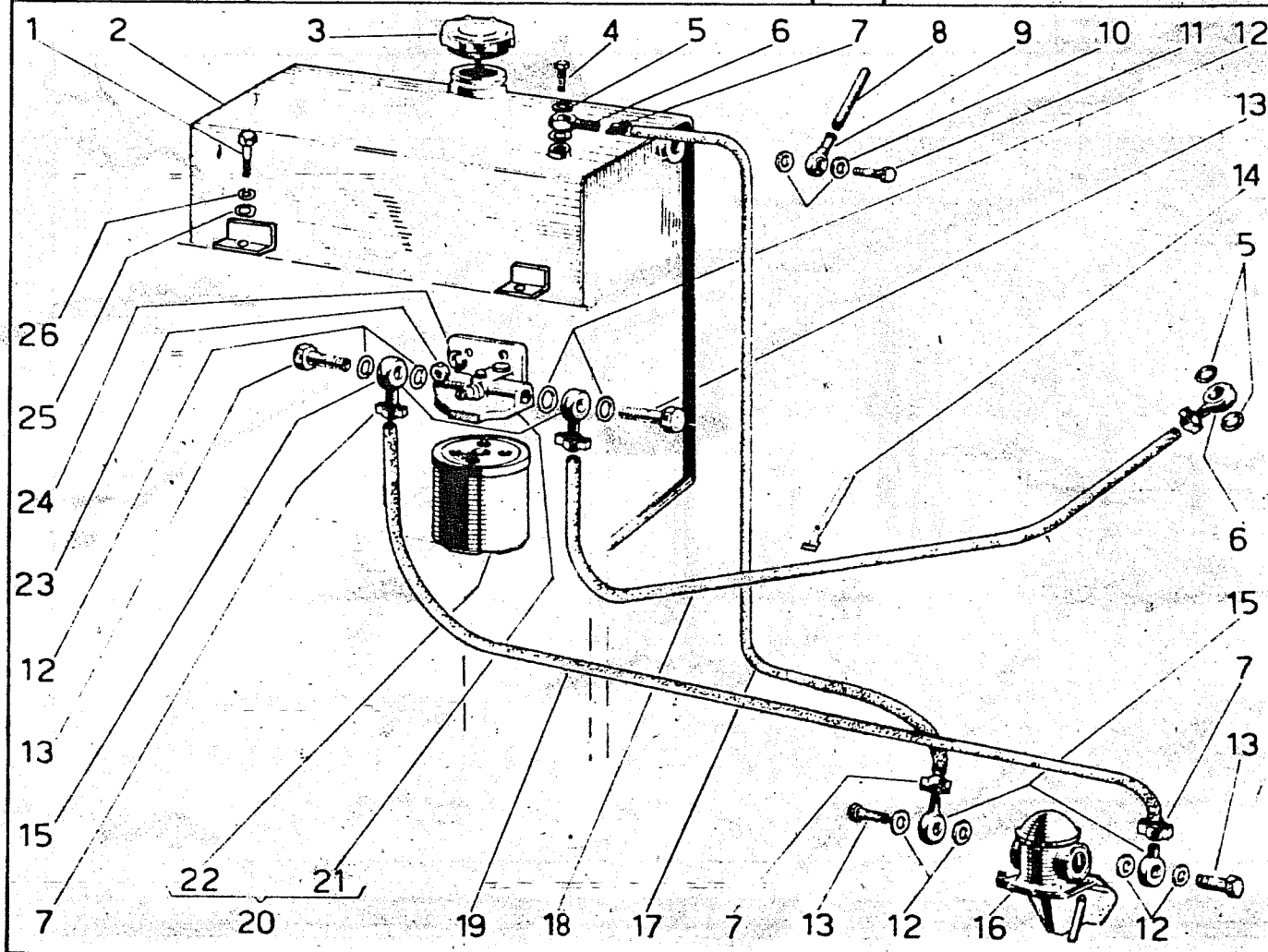
| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|----------------------------------|------|------|
| 51 | 1942 | Squadretto per cinghia | 1 | |
| 52 | 19031 | Vite M 6 x 20 UNI 5739 | 2 | |
| 53 | 24052 | Rosetta A 7 UNI 1737 | 2 | |
| 54 | 49085 | Cinghia l = 500 | 1 | |
| 55 | 19272 | Vite autof. 3,9 x 9,52 UNI 6951 | 4 | |
| 56 | 49488 | Cerniera | 2 | |
| 57 | 3696 | Cruscotto | 1 | |
| 58 | 1948 | Cassetta porta attrezzi | 1 | |
| 59 | 19001 | Vite M 10 x 25 UNI 5739 (S-N) | 3 | |
| 60 | 24001 | Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751 | 3 | |
| 61 | 2698 | Riparo pompa AC (S-N) | 1 | |
| 62 | 2700 | Riparo filtro olio (S-N) | 1 | |
| 63 | 19051 | Vite M 12x25 UNI 5739 (S-N) | 2 | |

IMPIANTO ELETTRICO E STRUMENTAZIONE

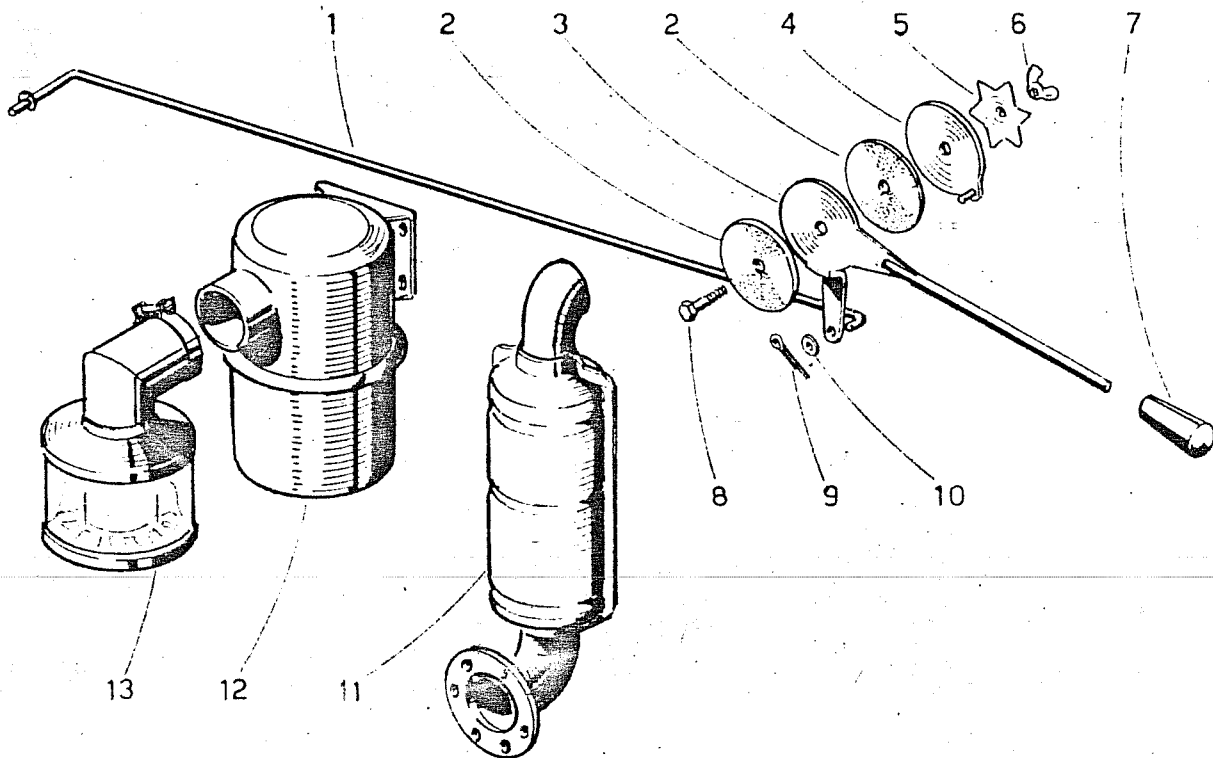
| FIG. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|---|------|------|
| 1 | 49766 | Strumento 6605H1 | 1 | |
| 2 | 49493 | Trasmissione (49523 Guaina 650389) | 1 | |
| 3 | 49492 | Rinvio ad angolo (49511 Cavo 650385) | 1 | |
| 4 | 49768 | Cronotachigirometro Kpl 660940 | 1 | |
| 5 | 19032 | Dado M 6 UNI 5588 | 4 | |
| 6 | 24011 | Rosetta bisellata A 6,4 UNI 1733 | 2 | |
| 7 | 3415 | Staffa | 1 | |
| 8 | 3498 | Tirante | 2 | |
| 9 | 20008 | Batteria | 1 | |
| 10 | 20045 | Coprichiave | 1 | |
| 11 | 20038 | Quadro luce | 1 | |
| 12 | 20021 | Pulsante avviamento | 1 | |
| 13 | 20035 | Chiave per quadro | 1 | |
| 14 | 20040 | Spia olio (verde) | 1 | |
| 15 | 20033 | Spia dinamo (rossa) | 1 | |
| 16 | 19059 | Dado M5 UNI 5588 | 2 | |
| 17 | 24043 | Rosetta elastica A 5,2 UNI 1751 | 2 | |
| 18 | 20036 | Scatola porta valvole | 1 | |
| 19 | 124/632/Y | Spessore ammortizzante | 2 | |
| 20 | 20053 | Fanale esterno | 2 | |
| 21 | 20065 | Fanale incorporato | 2 | |
| 22 | 20056 | Fanalino sinistro posteriore | 1 | |
| 23 | 20055 | Fanalino destro posteriore | 1 | |



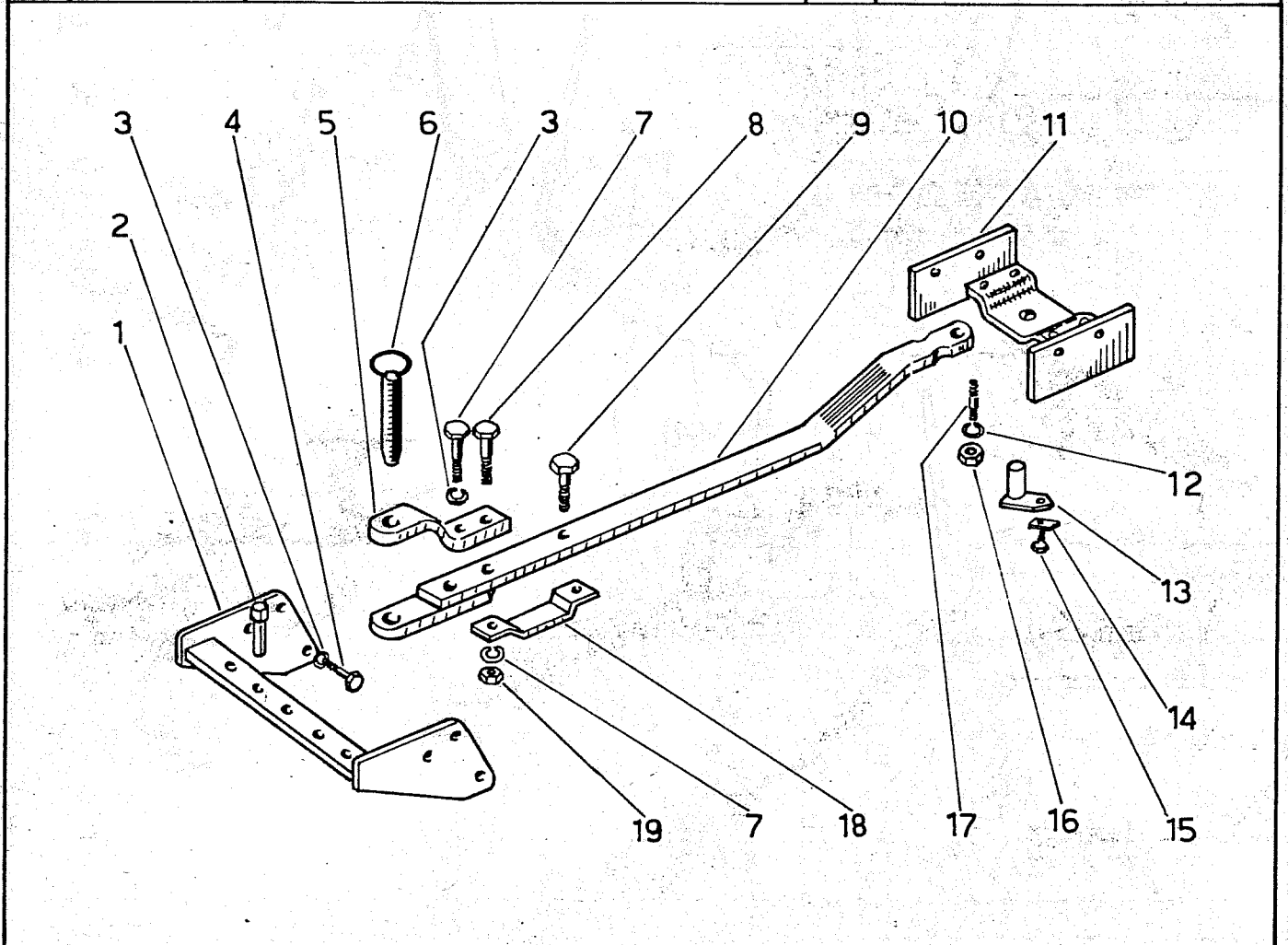
| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|----------------------------------|------|------|
| 1 | 19010 | Vite M 6x15 UNI 5739 | 4 | |
| 2 | 3426 | Serbatoio carburante | 1 | |
| 3 | 49267 | Tappo per serbatoio | 1 | |
| 4 | 49198 | Raccordo a vite cava M 12x1,5 | 1 | |
| 5 | 17017 | Guarnizione ϕ 12,5 | 4 | |
| 6 | 49416 | Raccordo orientabile ϕ 12 | 2 | |
| 7 | 49230 | Anello OETIKER ϕ 15 | 6 | |
| 8 | 49473 | Tubo rifiuto nafta | 1 | |
| 9 | 49460 | Raccordo orientabile ϕ 8,4 | 1 | |
| 10 | 17018 | Guarnizione ϕ 8,4 | 2 | |
| 11 | 49474 | Raccordo a vite cava M 8x1 | 1 | |
| 12 | 17077 | Guarnizione ϕ 14,5 | 3 | |
| 13 | 19110 | Raccordo a vite cava M 14x1,5 | 4 | |
| 14 | 20064 | Fascetta | 2 | |
| 15 | 49417 | Raccordo orientabile ϕ 14 | 4 | |
| 16 | 49484 | Pompa aspirazione carburante | 1 | |
| 17 | 49505 | Tubo serbatoio pompa AC | 1 | |
| 18 | 49503 | Tubo filtro pompa iniezione | 1 | |
| 19 | 49504 | Tubo pompa AC filtro | 1 | |
| 20 | 49485 | Filtro carburante completo | 1 | |
| 21 | 49481 | Testata filtro | 1 | |
| 22 | 49480 | Caruccia filtro | 1 | |
| 23 | 19114 | Dado M 10 UNI 5589 | 2 | |
| 24 | 24001 | Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751 | 2 | |
| 25 | 24011 | Rosetta bisellata A 6,4 UNI 1733 | 4 | |
| 26 | 24004 | Rosetta elastica A 6,4 UNI 1751 | 4 | |



| FIG | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|--|-------------|---------------------------------|------|------|
| 1 | 2702 | Tirante acceleratore | 1 | |
| 2 | 01234/100/Y | Rondella di fibra | 2 | |
| 3 | 13/682/Y | Leva comando acceleratore | 1 | |
| 4 | 1234/683/Y | Rondella fermo | 1 | |
| 5 | 1234/684/Y | Molla stellare | 1 | |
| 6 | 19165 | Dado ad alette M 8 UNI 2401 | 1 | |
| 7 | 49702 | Impugnatura per leva | 1 | |
| 8 | 19006 | Vite M 8 x 35 UNI 5739 | 1 | |
| 9 | 24018 | Copiglia ϕ 2 x 15 UNI 1336 | 2 | |
| 10 | 24005 | Rosetta bisell. A 8,4 UNI 1733 | 2 | |
| 11 | 3393 | Silenziatore | 1 | |
| PARTICOLARI DA RICHIEDERE ALLA "MOTORI V.M." | | | | |
| 12 | 1.112.047 | Filtro aria a bagno d'olio | 1 | |
| 13 | 4.112.044 | Prefiltro a ciclone | 1 | |



| Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|-------------|---|------|------|
| 1 3074 | Traversa barra di traino (S) | 1 | |
| 1 3075 | Traversa barra di traino (N) | 1 | |
| 1 3076 | Traversa barra di traino (L) | 1 | |
| 2 2483 | Perno di fermo | 2 | |
| 3 24014 | Rosetta elastica A 15 UNI 1751 | 9 | |
| 4 19320 | Vite M 14 x 1,5 x 40 UNI 5738 | 6 | |
| 5 3013 | Staffa superiore | 1 | |
| 6 124/661/Y | Perno attacco traino | 1 | |
| 7 19228 | Vite M 14 x 1,5 x 50 UNI 5738 | 1 | |
| 8 19294 | Vite M 14 x 1,5 x 75 UNI 5738 | 1 | |
| 9 19056 | Vite M 14 x 1,5 x 30 UNI 5740 | 1 | |
| 10 3073 | Barra di traino | 1 | |
| 11 1782 | Staffa attacco barra | 1 | |
| 12 24003 | Rosetta elastica A 13 UNI 1751 | 4 | |
| 13 1/046/L | Perno per barra | 1 | |
| 14 49149 | Piastrina di sicurezza A 8,4 UNI 660 | 4 | |
| 15 19040 | Vite M 8x15 UNI 5737 | 1 | |
| 16 19039 | Dado M 14 x 1,5 UNI 5588 | 4 | |
| 17 2945 | Prigioniero M 12 x 30 UNI 5913 | 4 | |
| 18 3014 | Staffa ancoraggio | 1 | |
| 19 19039 | Dado M 14 x 1,5 UNI 5588 | 1 | |
| 48187 | Barra compl. (fig. 3-5-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19) | 1 | |



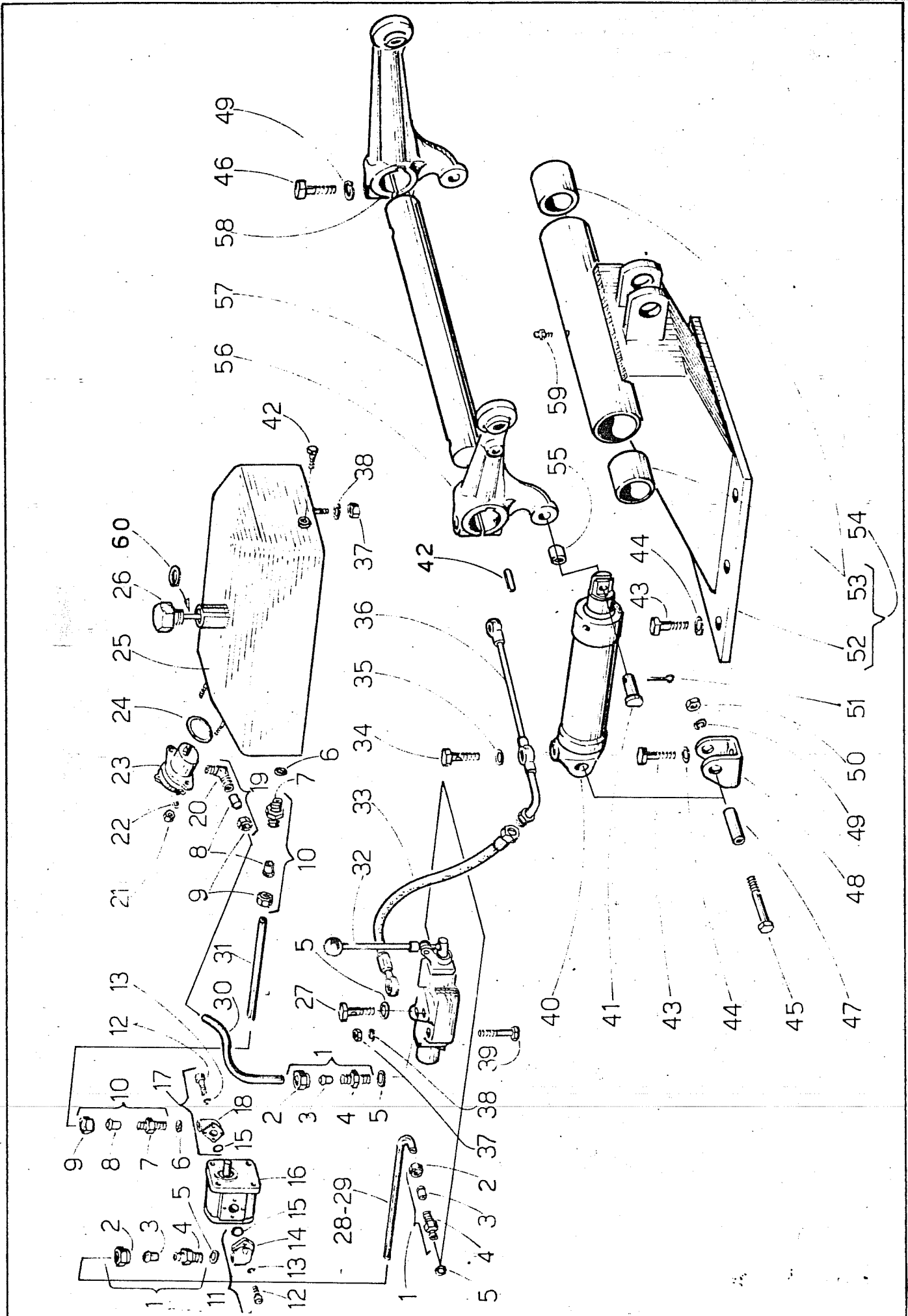


Tavola n. 31

Tavola n. 31

| Fig | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|-----|-------------|------------------------------------|------|---------------------------|
| 1 | 49427 ✓ | Raccordo diritto 3/8" GAS compl. | 3 | |
| 2 | 49429 | Dado di fissaggio | 3 | |
| 3 | 49430 | Anello di bloccaggio ϕ 12 | 3 | |
| 4 | 49582 | Raccordo diritto 3/8" GAS | 3 | |
| 5 | 49570 | Guarnizione 3/8" | 5 | |
| 6 | 49551 | Guarnizione ϕ 18 | 2 | |
| 7 | 49257 | Raccordo diritto M 18 x 1,5 | 3 | |
| 8 | 49256 | Anello ϕ 15 | 3 | |
| 9 | 49255 | Dado di fissaggio | 3 | |
| 10 | 49226 ✓ | Raccordo diritto M 18 x 1,5 compl. | 2 | |
| 11 | 49445 | Raccordo a gomito 3/8" GAS | 1 | |
| 12 | 19098 | Vite M 6 x 25 UNI 5931 | 6 | |
| 13 | 24004 | Rosetta elastica A 6,4 UNI 1751 | 6 | |
| 14 | 49668 | Raccordo a gomito | 1 | |
| 15 | 13045 | Anello OR 119 ϕ 15,08 x 2,62 | 2 | |
| 16 | 49691 | Pompa ad ingranaggi | 1 | |
| 17 | 49444 | Raccordo a gomito M 18x1,5 compl. | 1 | |
| 18 | 49667 | Raccordo a gomito | 1 | |
| 19 | 49428 | Raccordo a gomito 3/8" GAS | 1 | |
| 20 | 49705 | Raccordo a gomito | 1 | |
| 21 | 19032 | Dado M 6 UNI 5588 | 2 | |
| 22 | 24004 | Rosetta elas. A 6,4 UNI 1751 | 2 | |
| 23 | 49696 | Filtro olio | 1 | |
| 24 | 13027 | Anello OR 153 ϕ 49,21 x 3,53 | 1 | |
| 25 | 1816 | Serbatoio | 1 | |
| 26 | 48055 | Asta livello olio con tappo | 1 | |
| 27 | 49583 | Vite cava 3/8" GAS | 1 | |
| 28 | 27156 | Tubo mandata (S) ϕ 12 | 1 | |
| 29 | 27152 | Tubo mandata (N e L) ϕ 12 | 1 | |
| 30 | 27151 | Tubo ritorno | 1 | |
| 31 | 27080 | Tubo aspirazione (S) ϕ 15 | 1 | |
| 31A | 27081 | Tubo aspirazione (NeL) ϕ 15 | 1 | |
| 32 | 49526 | Distri butore | 1 | |
| 33 | 49029 | Tubo flessibile | 1 | |
| 34 | 49112 | Vite cava M 18 x 1,5 | 2 | |
| 35 | 49551 | Guarnizione ϕ 18,9 | 4 | |
| 36 | 27178 | Tubo collegamento martin. (S) | 1 | |
| 36A | 27179 | Tubo collegamento martin. (NeL) | 1 | |
| 37 | 19003 | Dado M 8 UNI 5588 | 4 | |
| 38 | 24002 | Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751 | 4 | |
| 39 | 19005 | Vite M 8 x 60 UNI 5737 | 2 | |
| 40 | 48195 | Martinetto completo | 2 | fino matr. 3520164-M1117a |
| 41 | 01234/206/Y | Perno | 2 | fino matr. 3520164-M1117a |
| 42 | 49673 | Linguetta B 14x9x45 UNI 6604 | 2 | |
| 43 | 19013 | Vite M 12 x 30 UNI 5739 | 15 | |
| 44 | 24003 | Rosetta elas. A 13 UNI 1751 | 15 | |
| 45 | 19351 | Vite M 14x1,5x120 UNI 5738 | 2 | |
| 46 | 19319 | Vite M 14x1,5x70 UNI 5738 | 2 | |
| 47 | 3485 | Distanziale | 2 | |
| 48 | 3486 | Supporto martinetto | 2 | |

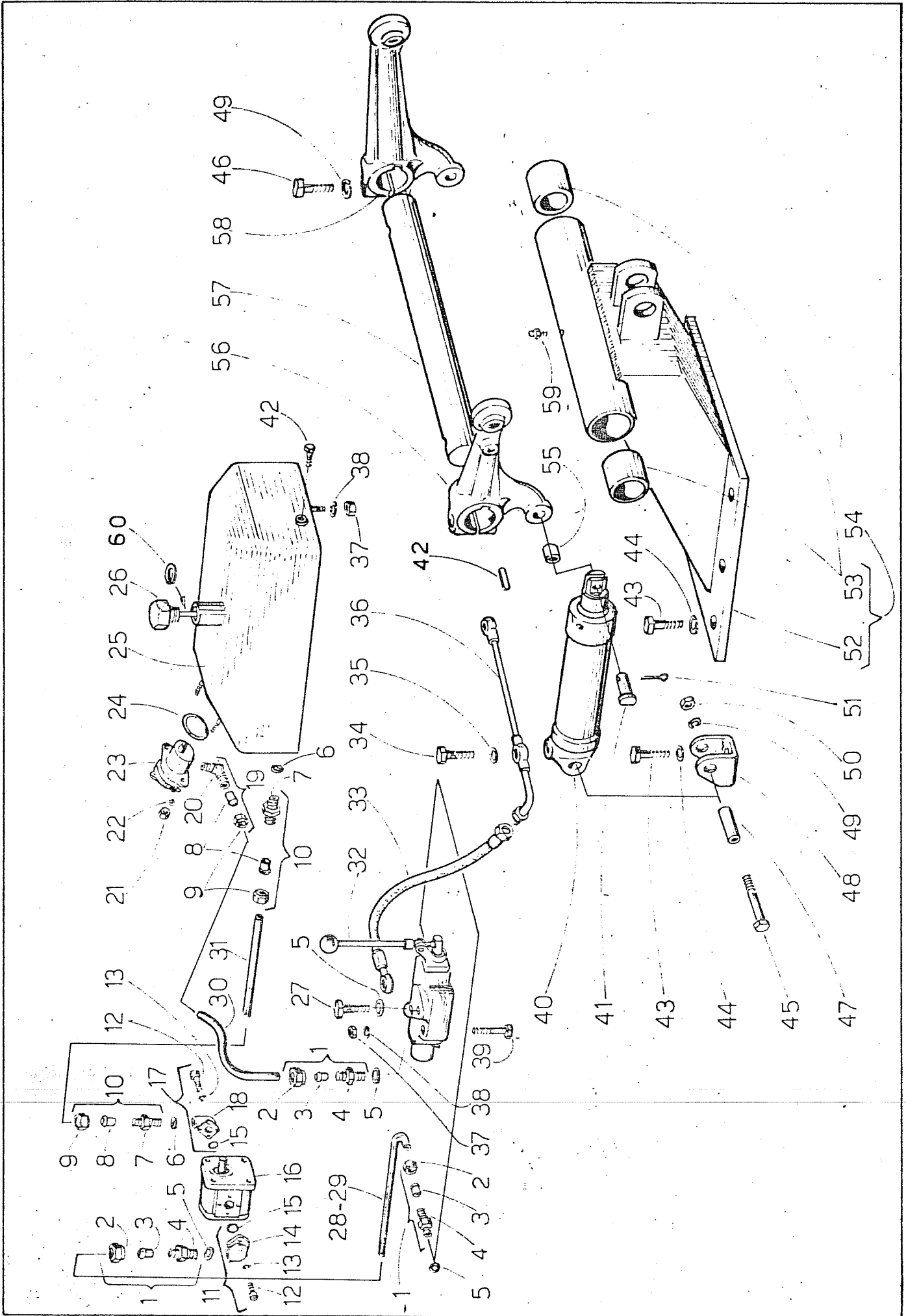
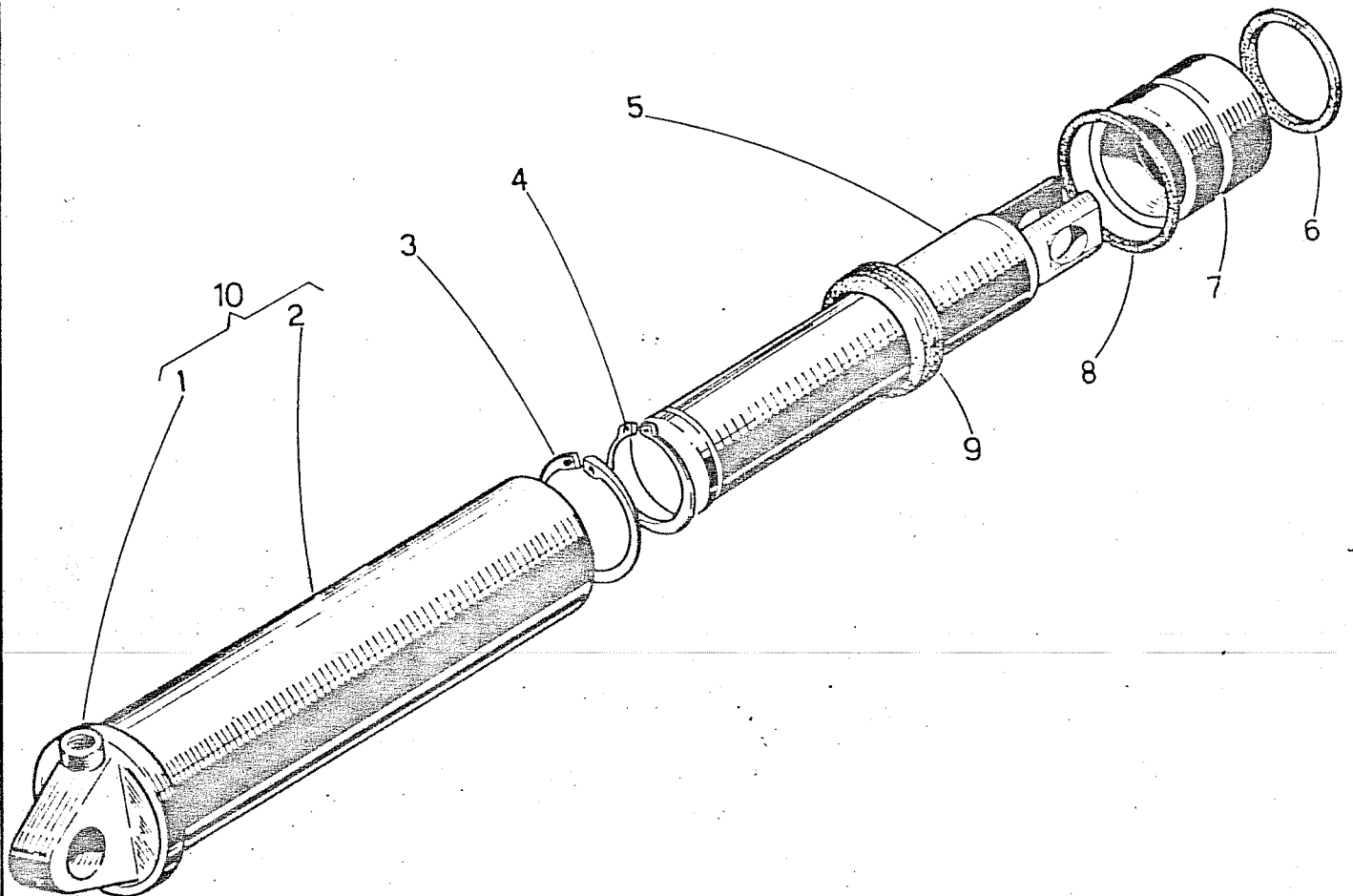


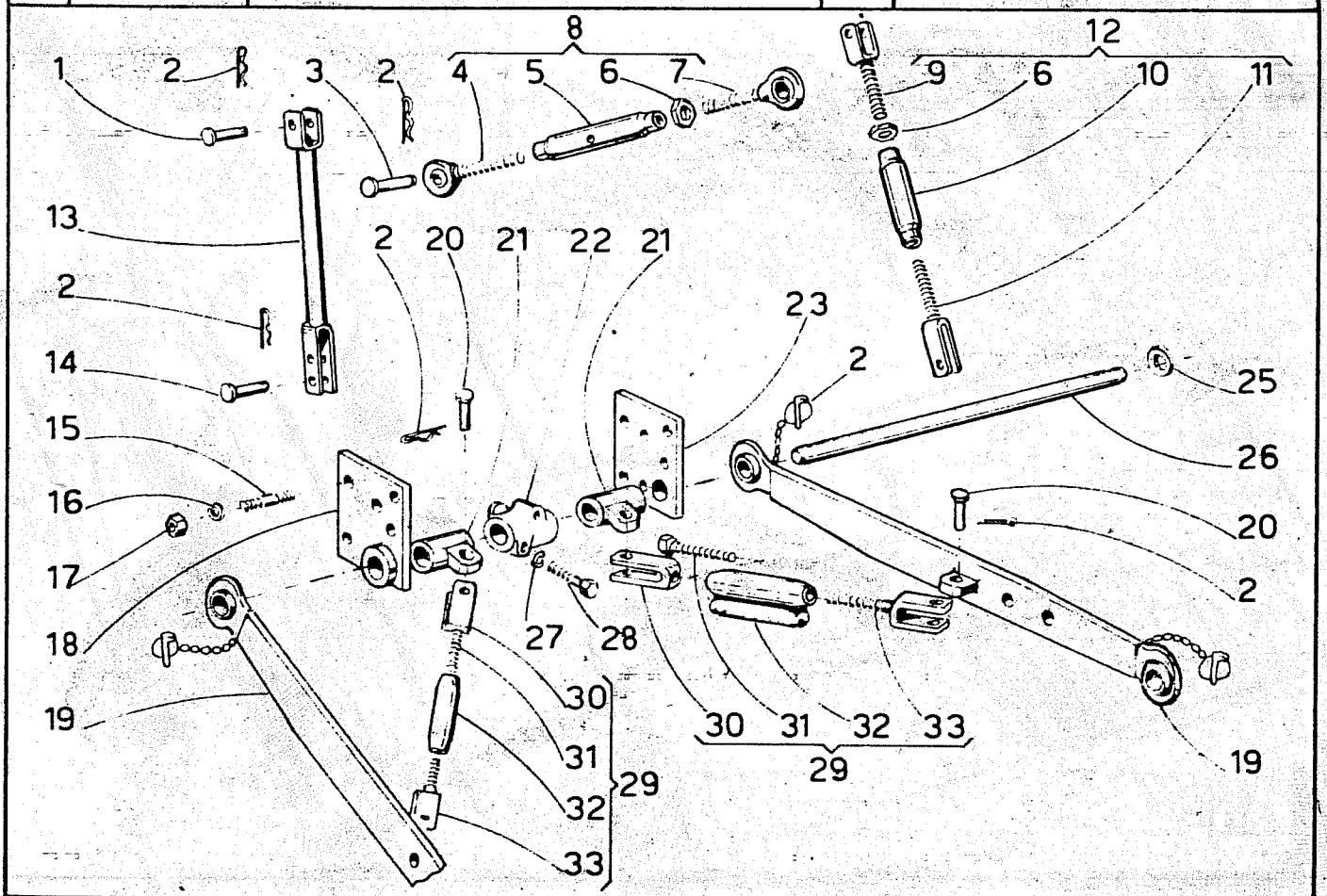
Tavola n.31

| Fig | Riferimento | denominazione | Q.tà | Note |
|-----|-------------|---|------|---------------------------|
| 49 | 24014 | Resetta elastica A 15 UNI 1751 | 4 | |
| 50 | 19039 | Dado M 14x1,5 UNI 5588 | 2 | |
| 51 | 24026 | Cepiglia A 4 x 40 UNI 1336 | 2 | |
| 52 | 3387 | Supporto | 1 | |
| 53 | 3087 | Boccola ϕ 44 x 49 x 50 | 2 | |
| 54 | 48227 | Supporto braccia completo | 1 | |
| 55 | 0123/591/1 | Boccola ϕ 18 x 25 x 15 | 2 | fino matr. 3520164-M1117a |
| 56 | 48167 | Braccio sn. completo di boccola | 1 | fino matr. 3520164-M1117a |
| 57 | 3070 | Asse braccia | 1 | |
| 58 | 48166 | Braccio ds. completo di boccola | 1 | fino matr. 3520164-M1117a |
| 59 | 15004 | Ingrassatore M8 diritte | 1 | |
| 60 | 13061 | Anello OR 132 ϕ 23,81 x 2,62 | 1 | |
| | 48291 | Serie guarnizioni per pompa Turolla TE/P 200 | | |
| 40 | 48300 | Martinetto completo | 2 | da matr. 3520165-M1117b |
| 41 | 3857 | Perno | 2 | da matr. 3520165-M1117b |
| 55 | 3856 | Boccola ϕ 18x25x20 | 2 | da matr. 3520165-M1117b |
| 56 | 48286 | Braccio sn. completo di boccola | 1 | da matr. 3520165-M1117b |
| 58 | 48285 | Braccio ds. completo di boccola | 1 | da matr. 3520165-M1117b |

| Fig. | Riferimento | Dimensioni | Q.ta | Note |
|------|-------------|-----------------------------------|------|---------------------------|
| 1 | 3352 | Fondello | 2 | |
| 2 | 3383 | Cilindro | 2 | fino matr. 3520146-M1114a |
| 3 | 14046 | Anello elastico I67 UNI 3654 | 2 | " " " " |
| 4 | 14009 | Anello elastico E50 UNI 3653 | 2 | |
| 5 | 3384 | Stelo | 2 | fino matr. 3520164-M1117a |
| 6 | 13130 | Anello raschiapolvere | 2 | |
| 7 | 3385 | Boccola per stelo | 2 | |
| 8 | 13067 | Anello OR3250 ϕ 63, 17x2, 62 | 2 | |
| 9 | 13131 | Pacco guarnizioni | 2 | |
| 10 | 48226 | Fondello con cilindro | 2 | |
| 2 | 3383.B | Cilindro | 2 | da matr. 3520147-M1114b |
| 3 | 14051 | Anello elastico ϕ i 68x3 | 2 | " " " " |
| 5 | 48300 | Martinetto completo | 2 | da matr. 3520165-M1117b |
| | 3862 | Stelo | 2 | da matr. 3520165-M1117b |



| FIG. | MATRICOLA | DEMINAZIONE | Q.tà | Note |
|------|-----------|-------------------------------------|------|------|
| 1 | 3141 | Perne per forcella | 2 | |
| 2 | 2066 | Cepiglia elastica ϕ 3,5 | 9 | |
| 3 | 2099 | Perne per puntene | 1 | |
| 4 | 49614 | Puntene M 27 sinistre | 1 | |
| 5 | 49615 | Manicette reg. M 27 destre sinistre | 1 | |
| 6 | 19271 | Dade M 27 destre | 2 | |
| 7 | 49613 | Puntene M 27 destre | 1 | |
| 8 | 49612 | Puntene terzo punto completo | 1 | |
| 9 | 3133 | Forcella superiore | 1 | |
| 10 | 49628 | Manicette M 27 destre sinistra | 1 | |
| 11 | 3134 | Forcella inferiore | 1 | |
| 12 | 48171 | Tirante laterale reg. completo | 1 | |
| 13 | 3138 | Tirante laterale fisso | 1 | |
| 14 | 3140 | Perne per forcella inferiore | 2 | |
| 15 | 1019 | Prig. M 14x1,5x40 UNI 5912 | 8 | |
| 16 | 24014 | Resetta elastica A 15 UNI 1751 | 8 | |
| 17 | 19039 | Dade M 14x1,5 UNI 5588 | 8 | |
| 18 | 3623 | Supporto asse sinistra | 1 | |
| 19 | 3608 | Braccio inferiore | 2 | |
| 20 | 3618 | Perne | 4 | |
| 21 | 3609 | Attacco snodate tirante | 2 | |
| 22 | 3101 | Supporto centrale | 1 | |
| 23 | 3622 | Supporto asse destro | 1 | |
| 24 | 49277 | Cepiglia scatto ϕ 11 | 4 | |
| 25 | 3126 | Resetta di rasamento | 2 | |
| 26 | 3624 | Perno attacco bracci | 1 | |
| 27 | 24003 | Resetta elastica A 13 UNI 1751 | 2 | |
| 28 | 19079 | Vite M 12x70 UNI 5737 | 2 | |
| 29 | 48257 | Tirante inferiore completo | 2 | |
| 30 | 3610 | Forchetta con foro pass. | 2 | |
| 31 | 3612 | Tirante M 18 | 2 | |
| 32 | 49759 | Manicette reg. M18 | 2 | |
| 33 | 3611 | Forchetta con tirante sinistra | 2 | |
| 34 | | | | |



| Fig. | Riferimento | Denominazione | Q.tà | Note |
|------|-------------|-----------------------------------|------|------|
| 1 | 013/623.1/Y | Astuccio porta chiavi | 1 | |
| 2 | 013/623.2/Y | Chiave fissa 10-12 | 1 | |
| 3 | 013/623.9/Y | Chiave fissa 11-13 | 1 | |
| 4 | 013/623.3/Y | Chiave fissa 14-17 | 1 | |
| 5 | 49441 | Chiave a tubo 17 | 1 | |
| 6 | 013/623.5/Y | Chiave fissa 22-24 | 1 | |
| 7 | 013/623.6/Y | Cacciavite | 1 | |
| 8 | 49289 | Chiave a brugola | 1 | |
| 9 | 01234/527/Y | Chiave soprapattini | 1 | |
| 10 | 49136 | Chiave tendicingole | 1 | |
| 11 | 49442 | Pompa ingrassaggio (fig.11-12-13) | 1 | |
| 12 | 49139 | Prolunga per pompa | 1 | |

